

**FR**

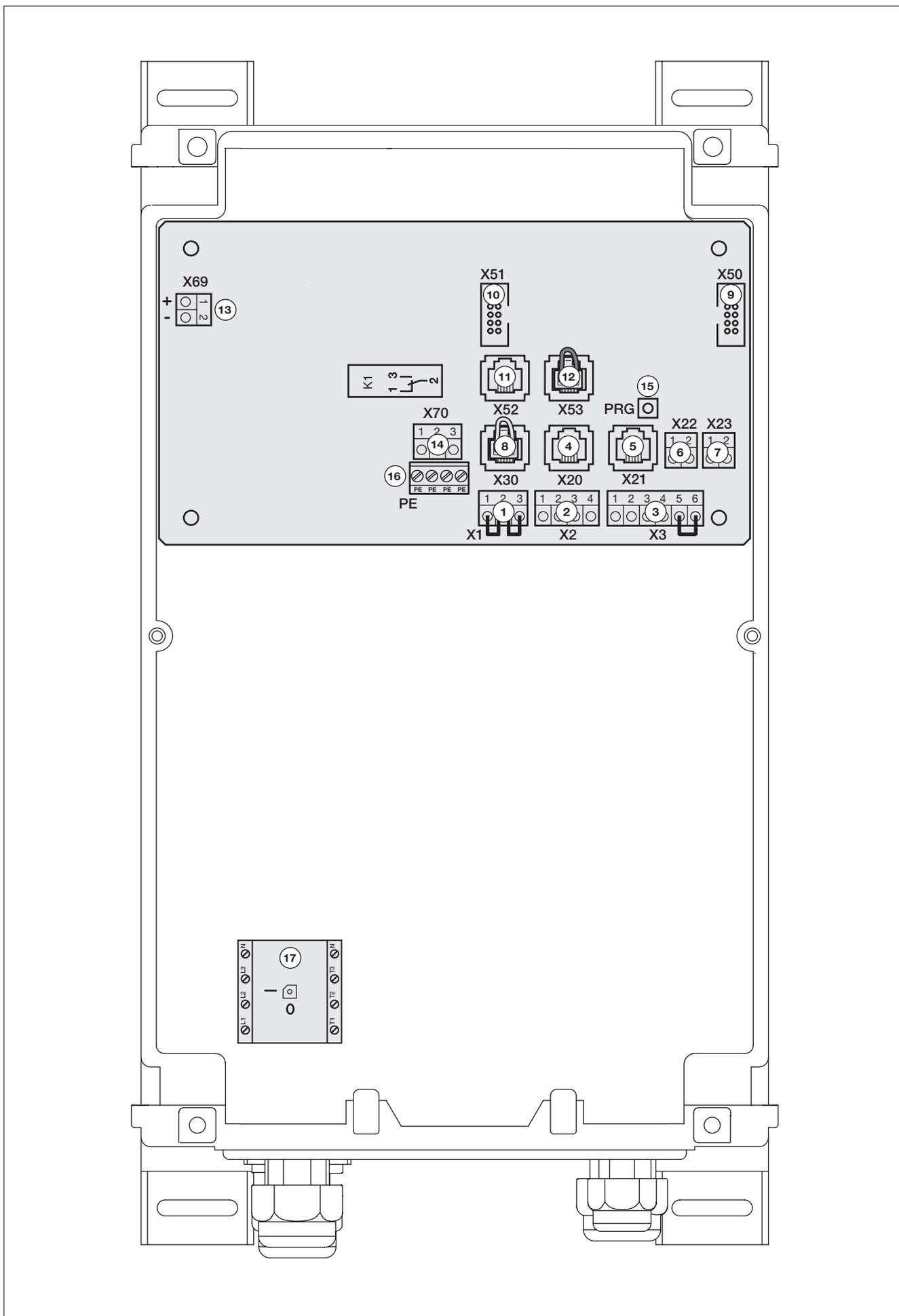
## **Instructions de montage, de service et de maintenance**

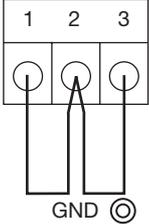
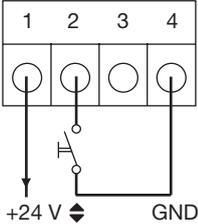
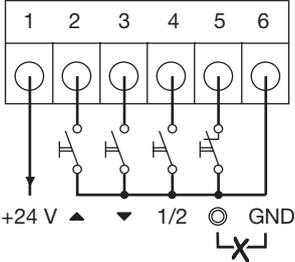
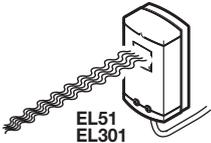
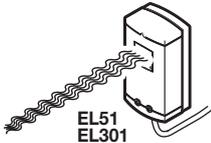
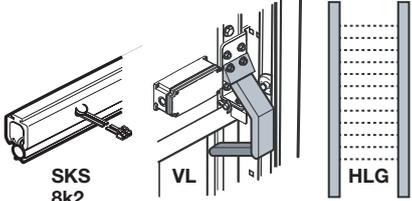
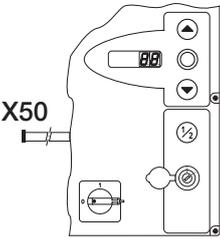
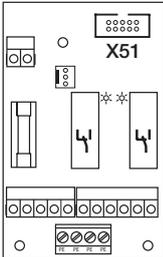
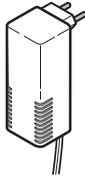
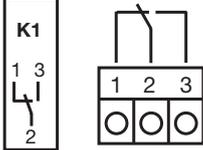
**Commande 360**  
pour motorisation sur l'arbre WA 300 S4

## Table des matières

<b>VUE INTERIEURE DE LA COMMANDE.....</b>	<b>4</b>	5.4.1	Affichages à 7 segments .....	26
<b>VUE D'ENSEMBLE GENERALE DES RACCORDEMENTS.....</b>	<b>5</b>	5.4.2	Affichage des statuts / positions de la porte.....	27
<b>RACCORDEMENTS / ELEMENTS DE COMMANDE.....</b>	<b>6</b>	5.4.3	Messages durant le fonctionnement.....	27
<b>CONSIGNES DE SECURITE POUR LES RACCORDEMENTS ELECTRIQUES.....</b>	<b>12</b>	5.4.4	Affichage : touches actionnées sur le boîtier de commande .....	27
<b>1 A propos de ce mode d'emploi .....</b>	<b>13</b>	5.4.5	Affichage : touches raccordées en externe actionnées .....	28
1.1 Documents valables .....	13	5.4.6	Affichage : signaux aux entrées des unités d'expansion .....	28
1.2 Garantie .....	13	5.4.7	Affichage : signaux aux entrées de la platine de commande centralisée .....	28
1.3 Codes couleurs pour câbles, conducteurs et composants.....	13	5.4.8	Affichage : signaux aux entrées de la platine de commande centralisée .....	28
1.4 Définitions utilisées.....	13	5.4.9	Affichage pendant le fonctionnement automatique.....	28
1.5 Données techniques.....	14	<b>6 Mise en service .....</b>	<b>29</b>	
1.6 Extrait de la déclaration d'incorporation .....	14	6.1 Préparations .....	29	
<b>2  Consignes de sécurité .....</b>	<b>15</b>	6.2 Etapes de programmation générales dans tous les menus de programmation.....	29	
2.1 Utilisation appropriée .....	15	6.2.1 Démarrage de la programmation.....	29	
2.2 Sécurité des personnes.....	15	6.2.2 Sélection et confirmation du menu de programmation .....	30	
2.3 Consignes de sécurité utilisées.....	15	6.2.3 Modification et confirmation de la fonction.....	30	
2.4 Consignes de sécurité.....	15	6.2.4 Poursuivre ou quitter / enregistrer la programmation .....	30	
2.4.1 Consignes de sécurité concernant le montage / démontage.....	15	6.3 Menus de programmation .....	31	
2.4.2 Consignes de sécurité concernant le raccordement électrique.....	16	6.4 Menu de programmation 01 : détermination du type de montage / apprentissage des positions finales / trajets d'apprentissage de l'effort .....	31	
2.4.3 Consignes de sécurité concernant la commande.....	16	6.4.1 Restrictions du trajet rapide .....	32	
2.4.4 Consignes de sécurité concernant la mise en service .....	16	6.5 Menu de programmation 02 : position Trajet rapide Fermé .....	33	
2.4.5 Consignes de sécurité concernant la pose d'accessoires et d'extensions.....	16	6.5.1 Restrictions du trajet rapide .....	33	
2.4.6 Consignes de sécurité concernant la maintenance / l'entretien.....	16	6.6 Menu de programmation 05 : limiteur d'effort dans le sens Ouvert.....	34	
<b>3 Montage / Démontage .....</b>	<b>17</b>	6.7 Menu de programmation 06 : limiteur d'effort dans le sens Fermé .....	35	
3.1 Normes et prescriptions .....	17	6.8 Menu de programmation 07 : présélection manuelle de la limite d'inversion .....	36	
3.2 Consignes de montage .....	17	6.8.1 Vérification de la limite d'inversion SKS / VL.....	38	
3.3 Montage .....	17	6.9 Menu de programmation 08 : apprentissage de la position finale intermédiaire Ouvert (1/2-Ouvert).....	39	
3.3.1 Montage du boîtier de commande .....	17	6.10 Menu de programmation 09 : durée d'avertissement de démarrage / d'avertissement.....	40	
3.4 Démontage / Elimination .....	20	6.11 Menu de programmation 10 : réglage du temps de maintien en position ouverte en cas de fermeture automatique ou de régulation du trafic.....	41	
<b>4 Raccordement électrique .....</b>	<b>21</b>	6.12 Menu de programmation 11 : réglage de la réaction de la motorisation après déclenchement des dispositifs de sécurité raccordés à la douille X30 .....	42	
4.1 Généralités .....	21	6.13 Menu de programmation 12 : réglage de la réaction de la motorisation après déclenchement du dispositif de sécurité raccordé aux douilles X20 / X22.....	44	
4.2 Raccordement électrique .....	22	6.14 Menus de programmation 13 / 14 : réglage de la réaction de la motorisation après déclenchement du dispositif de sécurité raccordé aux douilles X21 / X23.....	46	
4.2.1 Préparations .....	22			
4.2.2 Connexion du boîtier de motorisation / de commande.....	23			
4.2.3 Raccordement des dispositifs de sécurité / accessoires.....	24			
<b>5 Eléments de commande .....</b>	<b>25</b>			
5.1 Commande 360.....	25			
5.1.1 Autres explications .....	25			
5.2 Clavier de la façade.....	26			
5.3 Touche externe DTH I.....	26			
5.4 Touche externe DTH R .....	26			

6.15	Menu de programmation 15 : réglage de la réaction de la motorisation après déclenchement des dispositifs de sécurité raccordés à la douille X2 (commande à impulsion) .....	48	8.8	Menu d'entretien 04 : nombre total d'heures de service .....	79
6.16	Menu de programmation 16 : réglage de la réaction de la motorisation après déclenchement des dispositifs de sécurité raccordés à la douille X3 (sélection de direction).....	49	8.9	Menus d'entretien 05 à 24 : numéros de fonction des menus de programmation .....	80
6.17	Menu de programmation 17 : serrure miniature modifiant la réaction des éléments de commande.....	51	8.10	Menu d'entretien 99 : fonctions spéciales.....	81
6.18	Menus de programmation 18 / 19 : réglage des relais K1 / K2 sur la platine multifonction ....	52	8.11	Affichage des erreurs à l'écran.....	82
6.19	Menu de programmation 20 : réglage des modes de service .....	54	8.11.1	Messages d'erreur / Résolution d'erreur.....	82
6.20	Menu de programmation 21 : surveillance du contact de portillon incorporé testé .....	56	8.12	Messages d'erreur de la barrière photoélectrique HLG .....	85
6.21	Menu de programmation 22 : apprentissage de la position finale sur une commande d'appareil RWA.....	57			
6.22	Menu de programmation 24 : réglages du relais d'option sur la platine de commande .....	58	<b>9</b>	<b>Vue d'ensemble des menus de programmation .....</b>	<b>87</b>
6.23	Menu de programmation 99 : réinitialisation de données.....	59			
<b>7</b>	<b>Accessoires et extensions.....</b>	<b>61</b>			
7.1	Généralités .....	61			
7.2	Platines d'extension .....	61			
7.2.1	Platine multifonction.....	63			
7.2.2	Platine de réglage du trafic.....	64			
7.2.3	Platine de commande centralisée .....	66			
7.2.4	Platine de signal de fins de course.....	67			
7.3	Signal de commande position finale Ouvert .....	67			
7.4	Sécurité de contact SKS .....	68			
7.5	Barrière photoélectrique HLG.....	69			
7.6	Verrouillage avec commande de niveleur de quai 420 S/T .....	71			
7.7	Verrouillage avec commande de niveleur de quai 445 / 460 S/T.....	71			
7.8	Récepteur sans fil HET-E2 24 BS avec rétrosignal.....	72			
<b>8</b>	<b>Maintenance / Entretien .....</b>	<b>73</b>			
8.1	Généralités concernant la maintenance et l'entretien.....	73			
8.2	Inspection des dispositifs de sécurité .....	73			
8.3	Mise hors tension de la porte lors des travaux de maintenance et d'entretien .....	74			
8.4	Menu d'entretien .....	75			
8.4.1	Procédure pour l'interrogation du menu d'entretien.....	75			
8.4.2	Etablissement de l'alimentation en courant et appel du menu d'entretien .....	75			
8.4.3	Interrogation des numéros de menu d'entretien.....	75			
8.5	Menu d'entretien 01 : messages d'erreur.....	76			
8.6	Menu d'entretien 02 : heures de service depuis la dernière maintenance .....	77			
8.7	Menu d'entretien 03 : nombre total de cycles de manœuvre.....	78			



<b>X1</b>	<b>Circuit de veille</b>	Chap. 7.6 7.7	<b>X2</b>	<b>Impulsion / Récepteur radio</b>	Chap. 6.15	<b>X3</b>	<b>Éléments de commande externes, récepteur radio</b>	Chap. 6.16
								
<b>X20</b> <b>X22</b>	<b>Dispositif de sécurité testé</b>	Chap. 6.13	<b>X21</b> <b>X23</b>	<b>Dispositif de sécurité testé</b>	Chap. 6.14	<b>X30</b>	<b>Dispositif de sécurité testé</b>	Chap. 6.12
								
<b>X50</b>	<b>Éléments de commande sur le couvercle</b>	Chap. 5.2 6.17	<b>X51</b>	<b>Éléments de commande sur le couvercle</b>	Chap. 7.2 7.2.1 7.2.2 7.2.3 7.2.4	<b>X52</b>	<b>Commande intégrée</b>	Chap. 4.2
				 <p data-bbox="1254 1352 1347 1375">WA 300 S4</p>				
<b>X69</b>	<b>Tension de service externe supplémentaire</b>	Chap. 4.2.3 7.1	<b>X70</b>	<b>Relais d'option</b>	Chap. 6.22			
 <p data-bbox="357 1697 464 1733">24 V DC / min. 300 mA</p>		 <p data-bbox="895 1637 1034 1688">max. 30 V DC/2.5 A 250 V AC/500 W</p>						

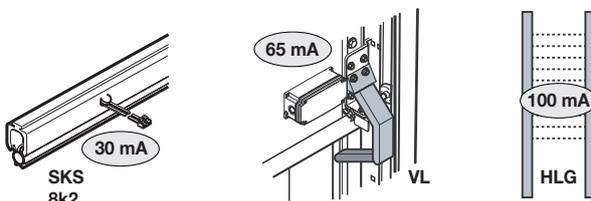
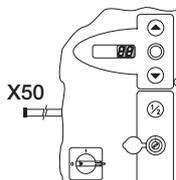
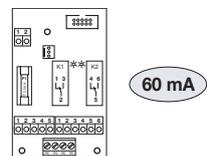
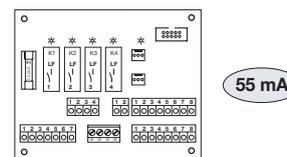
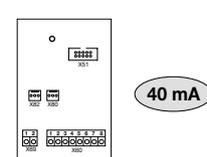
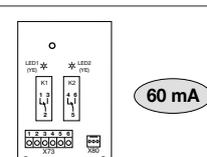
Dés.	Pos.	Raccordement / Eléments de commande	Illustration	Voir chap.													
X1	1	<b>Circuit de veille / Arrêt</b> avec touche / sectionneur externe															
	Raccord à vis à enficher	<table border="1"> <tr> <td>2</td> <td>GND = 0 V, potentiel de référence</td> </tr> <tr> <td>3</td> <td>Contact d'ouverture <b>Arrêt</b></td> </tr> </table> <p>Le pontage sur <b>X1-2/3</b> doit être retiré lors du raccordement</p>			2	GND = 0 V, potentiel de référence	3	Contact d'ouverture <b>Arrêt</b>									
2	GND = 0 V, potentiel de référence																
3	Contact d'ouverture <b>Arrêt</b>																
X1	1	<b>Verrouillage avec niveleur de quai</b>		7.6 7.7													
	Raccord à vis à enficher	<table border="1"> <tr> <td>1</td> <td>Signal du niveleur de quai <i>Position initiale atteinte</i></td> </tr> <tr> <td>2</td> <td>GND = 0 V, potentiel de référence</td> </tr> </table> <p>Le pontage sur <b>X1-1/2</b> doit être retiré lors du raccordement</p>			1	Signal du niveleur de quai <i>Position initiale atteinte</i>	2	GND = 0 V, potentiel de référence									
1	Signal du niveleur de quai <i>Position initiale atteinte</i>																
2	GND = 0 V, potentiel de référence																
X2	2	<b>Fonction d'impulsion</b>		6.15													
	Raccord à vis à enficher	<table border="1"> <tr> <td>1</td> <td><b>Récepteur radio externe</b></td> </tr> <tr> <td>1</td> <td>Conducteur <b>BN</b></td> </tr> <tr> <td></td> <td>Tension auxiliaire +24 V CC (par rapport à la borne 4 = GND)</td> </tr> <tr> <td>2</td> <td><b>Canal 1</b></td> </tr> <tr> <td></td> <td>Conducteur <b>WH</b></td> </tr> <tr> <td></td> <td>Entrée <i>Impulsion</i></td> </tr> <tr> <td>4</td> <td>Conducteur <b>GN</b></td> </tr> <tr> <td></td> <td>GND = 0 V, potentiel de référence</td> </tr> </table> <p><b>REMARQUE :</b> Veuillez isoler tous les autres conducteurs</p> <p>Fonctions programmables dans le menu de programmation <b>15</b></p> <p><b>REMARQUE :</b> Programmation du récepteur, voir instructions correspondantes</p>			1	<b>Récepteur radio externe</b>	1	Conducteur <b>BN</b>		Tension auxiliaire +24 V CC (par rapport à la borne 4 = GND)	2	<b>Canal 1</b>		Conducteur <b>WH</b>		Entrée <i>Impulsion</i>	4
1	<b>Récepteur radio externe</b>																
1	Conducteur <b>BN</b>																
	Tension auxiliaire +24 V CC (par rapport à la borne 4 = GND)																
2	<b>Canal 1</b>																
	Conducteur <b>WH</b>																
	Entrée <i>Impulsion</i>																
4	Conducteur <b>GN</b>																
	GND = 0 V, potentiel de référence																
X2	1	<b>Touche externe Impulsion</b>		6.15													
	Raccord à vis à enficher	<table border="1"> <tr> <td>1</td> <td>Tension auxiliaire +24 V CC (par rapport à la borne 4 = GND)</td> </tr> <tr> <td>2</td> <td>Entrée <i>Impulsion</i></td> </tr> <tr> <td>4</td> <td>Second contact / GND = 0 V, potentiel de référence</td> </tr> </table> <p>Fonctions programmables dans le menu de programmation <b>15</b></p>			1	Tension auxiliaire +24 V CC (par rapport à la borne 4 = GND)	2	Entrée <i>Impulsion</i>	4	Second contact / GND = 0 V, potentiel de référence							
1	Tension auxiliaire +24 V CC (par rapport à la borne 4 = GND)																
2	Entrée <i>Impulsion</i>																
4	Second contact / GND = 0 V, potentiel de référence																

Dés.	Pos.	Raccordement / Eléments de commande	Illustration	Voir chap.	
<b>X2</b>	<b>2</b>	<b>Fonction d'impulsion</b>		5.3	
<b>X3</b>	<b>3</b>	Eléments de commande externes <b>Bouton-poussoir DTH I</b>			
Raccord à vis à enficher	2	Conducteur <b>BN</b> Touche <b>Impulsion</b>			
	<b>A raccorder à X3</b>				
	1	Conducteur <b>WH</b> Tension auxiliaire +24 V CC			
	4	Conducteur <b>GN</b> Touche <b>Ouverture partielle</b>			
	5	Conducteur <b>GY</b> Touche <b>Arrêt</b>			
	<b>REMARQUE :</b> Le pontage doit être retiré lors du raccordement				
6	Conducteur <b>PK</b> GND = 0 V, potentiel de référence				
<b>REMARQUE :</b> Veillez isoler tous les autres conducteurs					
Fonctions programmables dans le menu de programmation <b>15 / 16</b>				6.15 6.16	

<b>X3</b>	<b>3</b>	<b>Sélection de direction</b>		5.3 5.4	
Raccord à vis à enficher	Eléments de commande externes <b>Bouton-poussoir DTH R</b>				
	1	Conducteur <b>WH</b> Tension auxiliaire +24 V CC			
	2	Conducteur <b>BN</b> Touche <b>Ouvert</b>			
	3	Conducteur <b>GN</b> Touche <b>Fermé</b>			
	5	Conducteur <b>GY</b> Touche <b>Arrêt</b>			
	<b>REMARQUE :</b> Le pontage doit être retiré lors du raccordement				
6	Conducteur <b>PK</b> GND = 0 V, potentiel de référence				
<b>REMARQUE :</b> Veillez isoler tous les autres conducteurs					
Fonctions programmables dans les menus de programmation <b>16 / 17</b>					6.16

Dés.	Pos.	Raccordement / Eléments de commande	Illustration	Voir chap.	
X3	3	<b>Sélection de direction</b>		5.4	
		<b>Récepteur radio externe</b>			
		1	Conducteur <b>BN</b> Tension auxiliaire +24 V CC		
		2	<b>Canal 1</b> Conducteur <b>WH</b> Entrée <i>Ouvert</i>		
		3	<b>Canal 2</b> Conducteur <b>YE</b> Entrée <i>Fermé</i>		
		6	Conducteur <b>GN</b> GND = 0 V, potentiel de référence		
		Fonctions programmables dans le menu de programmation <b>16</b>			
		<b>REMARQUE :</b> Programmation du récepteur, voir instructions correspondantes			
		<b>Récepteur radio bidirectionnel avec rétrosignal de la position de porte</b>			7.8
		1	Conducteur <b>1</b> Tension auxiliaire +24 V CC		
2	<b>Canal 1</b> Conducteur <b>2</b> Entrée <i>Ouvert</i>				
3	<b>Canal 2</b> Conducteur <b>3</b> Entrée <i>Fermé</i>				
6	Conducteur <b>4</b> GND = 0 V, potentiel de référence				
Fonctions programmables dans le menu de programmation <b>16</b>					
<b>REMARQUE :</b> Programmation du récepteur, voir instructions correspondantes					
<b>Touche externe Ouverture partielle (1/2-Ouvert)</b>					
1	Tension auxiliaire +24 V CC (par rapport à la borne 6 = GND)				
4	Conducteur <b>1</b> Contact de fermeture Entrée <i>Ouverture partielle</i>				
6	Conducteur <b>2</b> Deuxième contact GND = 0 V, potentiel de référence				
Fonctions programmables dans les menus de programmation <b>16 / 17</b>			6.16 6.17		

Dés.	Pos.	Raccordement / Eléments de commande	Illustration	Voir chap.	
<b>X3</b>	<b>3</b>	<b>Sélection de direction</b>			
		<b>Raccord à vis à enficher</b>			
		<b>Eléments de commande externes</b>			
	1	Tension auxiliaire +24 V CC			
	2	<b>Ouvert</b>			
	3	<b>Fermé</b>			
4	<b>Ouverture partielle</b>				
5	<b>Arrêt</b>				
		<b>REMARQUE :</b> Suppression du bornier en cas de raccordement			
	6	GND = 0 V potentiel de référence			
		Fonctions programmables dans le menu de programmation <b>16</b>		6.16 6.17	
<b>X20</b>	<b>4</b>	<b>Dispositifs de sécurité</b>			
		Douille			
		<b>EL 51</b>			Cellule photoélectrique testée
		Fonctions programmables dans le menu de programmation <b>12</b>		6.13	
<b>X21</b>	<b>5</b>	<b>Dispositifs de sécurité</b>			
		Douille			
		<b>EL 51</b>			Cellule photoélectrique testée
		Fonctions programmables dans le menu de programmation <b>13</b>		6.14	
<b>X22</b>	<b>6</b>	<b>Dispositifs de sécurité</b>			
		Raccord à vis à enficher			
					Cellule photoélectrique à 2 fils <b>EL 301</b>
		1			Signal de l'émetteur <b>TX</b> Signal du récepteur <b>RX</b>
		2			Raccordement 0 V de l'émetteur <b>TX</b>
					Raccordement 0 V du récepteur <b>RX</b>
		Fonctions programmables dans le menu de programmation <b>12</b>		6.13	
<b>X23</b>	<b>7</b>	Cellule photoélectrique à 2 fils <b>EL 301</b>			
		Raccord à vis à enficher			
					Cellule photoélectrique à 2 fils <b>EL 301</b>
		1			Signal de l'émetteur <b>TX</b> Signal du récepteur <b>RX</b>
		2			Raccordement 0 V de l'émetteur <b>TX</b>
					Raccordement 0 V du récepteur <b>RX</b>
		Fonctions programmables dans le menu de programmation <b>14</b>		6.14	

Dés.	Pos.	Raccordement / Eléments de commande	Illustration	Voir chap.	
X30	8	<b>Dispositifs de sécurité testés</b>		7.3 7.4 7.5	
		<b>REMARQUE :</b> La prise pontée <b>BU</b> doit être retirée lors du raccordement			
		<b>SKS</b> ou <b>8K2</b>			Sécurité de contact dans le sens <i>Fermé</i>
		<b>VL</b>			Cellule photoélectrique embarquée dans le sens <i>Fermé</i>
		<b>HLG</b>			Barrière photoélectrique dans le sens <i>Fermé</i>
		Fonctions programmables dans le menu de programmation <b>07 / 11</b>		6.8 6.12	
X50	9	<b>Clavier de la façade</b>		5.2 6.17	
	Régllette à douilles				
X51	10	<b>Platines d'extension Multifonction</b> 2 contacts à relais par ex. pour signal de fins de course, message d'erreur, etc.		7.6 6.18	
		Fonctions programmables dans les menus de programmation <b>18 / 19</b>			
		<b>Régulation du trafic</b> 4 contacts à relais par ex. pour commande à feux de signalisation		7.4 6.11 6.19	
		Fonctions programmables dans le menu de programmation <b>10 / 20</b>			
		<b>Commande centralisée</b> Par ex. pour alarmes anti-incendies		6.22 7.5	
<b>Signal de fins de course</b> Platine d'extension pour platines multifonction / régulation du trafic / commande centralisée		7.7			

Dés.	Pos.	Raccordement / Eléments de commande	Illustration	Voir chap.
<b>X52</b>	<b>11</b>	<p><b>Câble de raccordement</b> à la douille <b>X52</b> de la commande intégrée <b>WA 300 S4</b></p> <p><b>REMARQUE :</b> Le connecteur en Y doit être relié à la commande intégrée à l'aide du câble de connexion court</p>		4.2.2
<b>X53</b>	<b>12</b>	<p>Raccord pour <b>extensions futures</b></p> <p>Douille La prise pontée <b>YE</b> doit être retirée lors du raccordement</p>		
<b>X69</b>	<b>13</b>	<p><b>Tension de service externe supplémentaire</b> 24 V CC</p> <p>Pour besoin en électricité supérieur à 300 mA (par ex. fonctionnement avec platines d'extension)</p> <p>1 Raccordement pôle +</p> <p>2 Raccordement pôle -</p>		4.2.3 7.1
<b>X70</b>	<b>14</b>	<p><b>Relais d'option</b></p> <p>Raccord à vis à enficher Fonctions programmables dans le menu de programmation <b>24</b></p>		6.22
<b>PRG</b>	<b>15</b>	<p><b>Programmation</b> de la commande</p> <p>Contacteur</p>		5.1 6.2
<b>PE</b>	<b>16</b>	<p>Raccordement du conducteur de protection <b>PE</b></p> <p>Borne à vis</p>		
	<b>17</b>	<p><b>Connexion secteur au sectionneur multipolaire</b> (en option)</p> <p>L'alimentation électrique de la commande intégrée WA 300 S4 est contrôlée par le sectionneur multipolaire de la commande 360.</p>		4.2.2

**REMARQUE :**  
La charge maximale de l'ensemble des accessoires sur l'alimentation 24 V de la commande ne doit pas excéder **300 mA** max. Si le besoin en électricité dépasse 300 mA (par ex. fonctionnement avec platines d'extension), une tension de service externe supplémentaire (**Pos. 13**) est nécessaire.

**CONSIGNES DE SECURITE POUR LES RACCORDEMENTS ELECTRIQUES**

	<b>⚠ DANGER</b>
<b>Tension secteur</b>	
<p>Tout contact avec la tension secteur peut entraîner une décharge électrique mortelle.</p> <p>Respectez impérativement les consignes suivantes :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Les raccordements électriques doivent uniquement être effectués par un électricien professionnel.</li> <li>▶ L'installation électrique à la charge de l'utilisateur doit satisfaire à toutes les dispositions de protection (230 / 240 V CA, 50 / 60 Hz).</li> <li>▶ Mettez l'installation hors tension et protégez-la de toute remise en marche intempestive.</li> </ul>	

	<b>⚠ DANGER</b>
<b>Risque de blessure dû à des dispositifs de sécurité défectueux</b>	
<p><b>Risque de blessure dû à des dispositifs de sécurité défectueux</b></p> <p>En cas de dysfonctionnement, des dispositifs de sécurité en panne peuvent provoquer des blessures.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Le responsable de la mise en service doit contrôler la / les fonction(s) du / des dispositif(s) de sécurité.</li> </ul> <p><b>L'installation n'est opérationnelle qu'après avoir effectué les essais de fonctionnement</b></p>	

<b>⚠ AVERTISSEMENT</b>	
<b>Risque de blessure dû à une installation incorrecte</b>	
<p>Une installation incorrecte de la motorisation peut provoquer des blessures mortelles.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ L'installation électrique à la charge de l'utilisateur doit satisfaire à toutes les dispositions de protection.</li> <li>▶ Les raccordements électriques doivent uniquement être effectués par un électricien professionnel !</li> <li>▶ L'installateur doit s'assurer que les prescriptions nationales relatives au service des appareils électriques sont respectées.</li> </ul>	

<b>ATTENTION</b>	
<b>Endommagements dus à une installation électrique incorrecte</b>	
<p>Une installation incorrecte peut endommager la porte. Respectez impérativement les remarques suivantes.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Un courant étranger aux bornes de raccordement de la platine de commande entraîne une destruction du système électronique.</li> <li>▶ Ne tirez jamais sur les câbles de raccordement des composants électriques, sous peine de détruire le système électronique.</li> <li>▶ Insérez impérativement les câbles d'alimentation par le bas dans le boîtier.</li> <li>▶ Obturez les raccordements inutilisés à l'aide de tampons borgnes.</li> </ul>	

Cher client,  
Nous vous remercions d'avoir opté pour un produit de qualité de notre société.

## 1 A propos de ce mode d'emploi

Ces instructions sont des **instructions d'utilisation originales** au sens de la directive CE 2006/42/CE. Lisez attentivement et entièrement les présentes instructions. Elles contiennent d'importantes informations concernant ce produit. Veuillez tenir compte des remarques et en particulier respecter toutes les consignes de sécurité et de danger.

Conservez précieusement les présentes instructions et assurez-vous que tous les utilisateurs puissent les consulter à tout moment.

### 1.1 Documents valables

Afin de garantir une utilisation et une maintenance sûres de l'installation de porte, les documents suivants doivent être mis à la disposition de l'utilisateur final :

- Présentes instructions
- Instructions de la porte industrielle
- Carnet de contrôle ci-joint

### 1.2 Garantie

La garantie est soumise aux conditions généralement reconnues ou celles convenues dans le contrat de livraison. Elle ne couvre pas les dommages causés suite à une connaissance insuffisante des instructions de service ci-jointes. Nous déclinons également toute responsabilité au cas où, sans accord préalable de notre part, vous effectueriez des modifications structurelles ou procéderiez à des installations inappropriées, contrairement aux directives de montage que nous avons fixées. En outre, nous ne saurions être tenus responsables en cas de fonctionnement accidentel ou impropre de la motorisation et des accessoires ou d'une maintenance incorrecte de la porte et de son système d'équilibrage.

### 1.3 Codes couleurs pour câbles, conducteurs et composants

Les abréviations des couleurs pour l'identification des câbles, des conducteurs et des composants sont conformes au code couleur international, selon la norme IEC 757 :

WH	BN	GN	YE	GY	PK	BU	RD	BK	GN/YE
Blanc	Marron	Vert	Jaune	Gris	Rose	Bleu	Rouge	Noir	Vert / jaune

### 1.4 Définitions utilisées

<b>Avertissement de démarrage (en cas de commande à impulsion)</b>	Le signal d'avertissement de démarrage s'amorce avant chaque trajet de porte <i>Ouvert / Fermé</i> .
<b>Temps de maintien en position ouverte (en cas de fermeture automatique / de régulation du trafic)</b>	Durée pendant laquelle la porte reste ouverte pour permettre le passage après avoir atteint la position finale <i>Ouvert</i> .
<b>Fermeture automatique</b>	Fermeture automatique de la porte après écoulement du temps de maintien en position ouverte et de l'avertissement de démarrage / du temps d'avertissement depuis la position finale <i>Ouvert / ½-Ouvert</i> .
<b>Commande à impulsion</b>	A chaque pression sur une touche, la porte démarre dans le sens opposé du dernier trajet ou stoppe celui-ci ( <i>Ouvert – Arrêt – Fermé – Arrêt...</i> ).
<b>OKFF</b>	Sol fini
<b>Trajet normal</b>	Mouvement de porte suivant les trajets et les efforts appris.
<b>Trajet de référence</b>	Trajet de porte jusqu'en position finale <i>Ouvert</i> permettant une nouvelle détermination de la position initiale
<b>Trajet inverse / Rappel automatique de sécurité</b>	Mouvement de la porte dans le sens opposé en cas de déclenchement du dispositif de sécurité ou du limiteur d'effort.
<b>Installation RWA (évacuation de fumée et de chaleur)</b>	Un ordre de l'installation RWA à la platine de régulation du trafic / de commande centralisée stoppe le fonctionnement de porte et ramène, après 1 seconde, la porte à la position finale programmée. La motorisation en cours de fonctionnement s'interrompt à la réception d'un ordre <i>Arrêt</i> et ne redémarre qu'après réception d'un nouvel ordre RWA. Une fois la position finale atteinte, la commande est verrouillée et ne sera à nouveau opérationnelle qu'après coupure puis remise en marche de la commande (si l'ordre RWA n'est plus actif). <b>Tenez compte de l'avertissement du menu de programmation 22..</b>

<b>Commande à action maintenue</b>	Une pression unique sur la touche <i>Ouvert</i> ou <i>Fermé</i> permet le déplacement automatique de la porte jusqu'à la position finale correspondante. Pour stopper le fonctionnement de porte, la touche <i>Arrêt</i> ou une autre touche doit être enfoncée.
<b>Cellule photoélectrique de sécurité</b>	Elément de sécurité dans le sens <i>Fermé</i> . La porte part dans la direction inverse en cas de déclenchement de la cellule photoélectrique.
<b>Limite d'inversion</b>	Jusqu'à la limite d'inversion (max. 50 mm), juste avant la position finale <i>Fermé</i> , un trajet est déclenché dans le sens opposé (trajet inverse) en cas de déclenchement d'un dispositif de sécurité. En cas de dépassement de cette limite, ce comportement est supprimé afin que la porte atteigne la fin de course en toute sécurité, sans interruption de trajet.
<b>Service homme mort</b>	Pour le trajet vers la position finale souhaitée, la touche correspondante doit être maintenue enfoncée. Pour stopper le fonctionnement de porte, relâchez la touche.
<b>Avertissement (en cas de fermeture automatique / de régulation du trafic)</b>	Le signal d'avertissement s'amorce après écoulement du temps de maintien en position <i>Ouvert</i> précédant chaque trajet de porte en position <i>Fermé</i> .
<b>Trajet d'apprentissage des courses / de l'effort</b>	Ce trajet d'apprentissage permet d'apprendre les courses et l'effort nécessaires au déplacement de la porte.

## 1.5 Données techniques

<b>Alimentation électrique</b>	Par la commande intégrée <b>WA 300 S4</b>
<b>Raccordement pour appareils périphériques</b>	24 V CC, somme des intensités max. 300 mA Tension de service externe supplémentaire 24 V CC, si le besoin en électricité dépasse 300 mA (par ex. fonctionnement avec platines d'extension)
<b>Commande</b>	Commande par microprocesseur, programmable par menus, tension de commande 24 V CC
<b>Classe / Indice de protection</b>	Classe de protection I / IP 65
<b>Longueur max. du câble, motorisation à commande</b>	30 m
<b>Longueur max. du câble, élément de commande externe à commande</b>	30 m / 1,5 mm <sup>2</sup> , 100 m / 0,25 mm <sup>2</sup> pour le bouton-poussoir DTH
<b>Raccords à vis</b>	Bornes à fiche / à vis pour max. 2,5 mm <sup>2</sup>
<b>Plage de températures</b>	De -20 °C à +60 °C
<b>Télécommande radio</b>	En option : récepteur externe, émetteur

## 1.6 Extrait de la déclaration d'incorporation

(suivant la directive sur les machines 2006/42/CE pour le montage d'une machine incomplète, conformément à l'annexe II, partie 1 B.)

Le produit décrit au dos est développé, construit et fabriqué en conformité avec les directives suivantes :

- Directive CE Machines 2006/42/CE
- Règlement (UE) no 305/2011
- Directive EC 2011/65/EU (RoHS)
- Directive CE Basse tension 2014/35/CE
- Directive CE Compatibilité électromagnétique 2014/30/C

Normes et spécifications apparentées et connexes :

EN 13241-1	Portes – Norme de produit – Partie 1 : produits sans propriétés coupe-feu ni anti-fumée
prEN 12453:2014	Pour les points 1.3.7 et 1.4.3 de la directive CE / UE sur les machines 2006/42/CE, annexe I
EN 12978	Dispositifs de protection pour portes et portails motorisés
EN 12604 / 12605	Portes – Aspects mécaniques – Exigences / Procédures d'inspection
EN 12453 / 12445	Sécurité à l'utilisation des portes motorisées – Exigences / Procédures d'inspection
EN ISO 13849-1	Sécurité des machines – Parties des systèmes de commande relatives à la sécurité – Partie 1 : principes généraux de conception
EN 60335-2-95/103	Sécurité des appareils électroniques / Motorisations de porte
EN 61000-6-2 / 3	Compatibilité électromagnétique – Résistance aux parasitages / Emissions parasites

Les machines incomplètes au sens de la directive 2006/42/CE sont uniquement destinées à être intégrées à d'autres machines, machines incomplètes ou installations, ou à être assemblées avec celles-ci afin de former une machine au sens de la directive susmentionnée.

C'est pourquoi ce produit ne doit être mis en service que lorsque le respect des dispositions de la directive CE mentionnée plus haut par la machine / installation entière dans laquelle il est intégré a été constaté.

Toute modification du produit non approuvée par nous annule la validité de la présente déclaration.

## 2 Consignes de sécurité

Dans le cadre d'une utilisation conforme aux instructions, la commande est parfaitement fiable. En cas d'utilisation non conforme ou contraire aux instructions, elle peut présenter certains dangers. Nous attirons expressément l'attention des utilisateurs quant aux consignes de sécurité dans chaque chapitre.

### 2.1 Utilisation appropriée

Cette commande doit exclusivement être utilisée en combinaison avec une motorisation sur l'arbre WA 300 S4 pour l'entraînement de portes sectionnelles avec système d'équilibrage ou équilibrage par ressort complet. La commande n'est pas un composant conçu et homologué pour une utilisation dans des installations RWA.

Toute autre utilisation de cette commande doit faire l'objet d'une consultation préalable avec le fabricant.

L'utilisation conforme implique également le respect de toutes les remarques concernant la mise en danger corporelle ou matérielle contenues dans ces instructions de service ainsi que l'observation des normes et prescriptions de sécurité de chaque pays et du justificatif de contrôle.

Lisez et suivez également les instructions de montage, de service et de maintenance de la porte.

### 2.2 Sécurité des personnes

Lors de toute manipulation de la commande, la sécurité des personnes concernées est une priorité absolue.

Toutes les consignes de sécurité contenues dans les différents chapitres sont ici récapitulées. Chaque personne en contact avec la commande doit connaître ce récapitulatif. Vérifiez la prise de connaissance des consignes par ces personnes en les faisant signer.

Nous attirons l'attention sur les moments à risque à chaque début de chapitre. Si nécessaire, un passage impliquant un danger est à nouveau signalisé en tant que tel.

### 2.3 Consignes de sécurité utilisées

 Ce symbole général d'avertissement désigne un danger susceptible de causer <b>des blessures</b> ou <b>la mort</b> . Dans la partie texte, le symbole général d'avertissement est utilisé en association avec les degrés de danger décrits ci-dessous. Dans la partie illustrée, une indication supplémentaire renvoie aux explications du texte.
<b> DANGER</b>
Désigne un danger provoquant inmanquablement la mort ou des blessures graves.
<b> AVERTISSEMENT</b>
Désigne un danger susceptible de provoquer la mort ou des blessures graves.
<b> PRECAUTION</b>
Désigne un danger susceptible de provoquer des blessures légères à moyennes.
<b>ATTENTION</b>
Désigne un danger susceptible d' <b>endommager</b> ou de <b>détruire le produit</b> .

### 2.4 Consignes de sécurité

#### ATTENTION :

CONSIGNES DE SECURITE IMPORTANTES.

POUR LA SECURITE DES PERSONNES, IL EST IMPORTANT DE SUIVRE LES PRESENTES CONSIGNES. CES CONSIGNES DOIVENT ETRE CONSERVEES.

#### 2.4.1 Consignes de sécurité concernant le montage / démontage

<b> AVERTISSEMENT</b>
<b>Trajet de porte non surveillé</b> ► Voir avertissement au chapitre 3.2

### 2.4.2 Consignes de sécurité concernant le raccordement électrique

	<b>⚠ DANGER</b>
	<b>Tension secteur</b>
<b>Risque de décharge électrique mortelle</b>	
▶ Voir avertissement au chapitre 4.1	

<b>⚠ AVERTISSEMENT</b>	
<b>Risque de blessure dû à des dispositifs de sécurité défectueux</b>	
▶ Voir avertissement au chapitre 4.2.3	

### 2.4.3 Consignes de sécurité concernant la commande

<b>⚠ AVERTISSEMENT</b>	
<b>Trajet de porte non surveillé</b>	
▶ Voir avertissement au chapitre 5	

### 2.4.4 Consignes de sécurité concernant la mise en service

<b>⚠ AVERTISSEMENT</b>	
<b>Risque de blessure dû à des mouvements de porte incontrôlés</b>	
▶ Voir avertissement au chapitre 6.1	
<b>Risque de blessure dû à un limiteur d'effort mal réglé</b>	
▶ Voir avertissement aux chapitres 6.2, 6.6, 6.7	
<b>Risque de blessure dû à des dispositifs de sécurité défectueux</b>	
▶ Voir avertissement aux chapitres 6.8, 6.13 et 6.14	
<b>Danger dû à une utilisation non homologuée dans des installations RWA</b>	
▶ Voir avertissement au chapitre 6.21	

### 2.4.5 Consignes de sécurité concernant la pose d'accessoires et d'extensions

	<b>⚠ DANGER</b>
	<b>Tension secteur</b>
<b>Risque de décharge électrique mortelle</b>	
▶ Voir avertissement au chapitre 7.1	

### 2.4.6 Consignes de sécurité concernant la maintenance / l'entretien

	<b>⚠ DANGER</b>
	<b>Tension secteur</b>
<b>Risque de décharge électrique mortelle</b>	
▶ Voir avertissement au chapitre 8.1	
<b>⚠ AVERTISSEMENT</b>	
<b>Risque de blessure dû à des mouvements de porte incontrôlés</b>	
▶ Voir avertissement aux chapitres 8.1, 8.4.1 et 8.11	

### 3 Montage / Démontage

#### 3.1 Normes et prescriptions

Lors du montage, respectez en particulier les prescriptions suivantes (sans prétention d'exhaustivité) :

<b>Normes européennes</b>	EN 60204-1	Equipements et systèmes électriques et électroniques pour machines
---------------------------	------------	--

#### 3.2 Consignes de montage

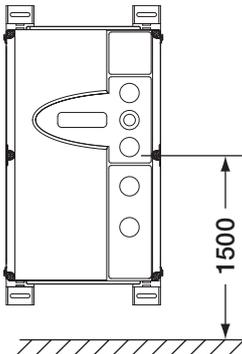
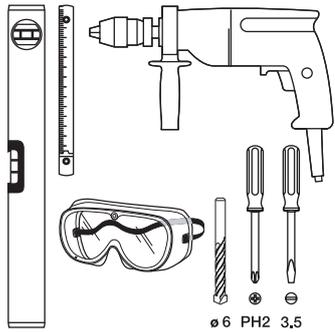
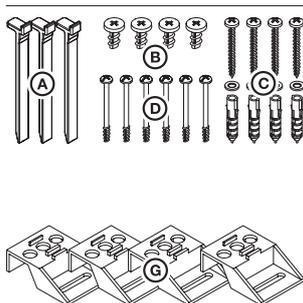
- Il est interdit d'utiliser la commande en exécution standard dans des zones à risque d'explosion.
- Le boîtier doit être fixé à l'aide de toutes les pattes de montage fournies, sur un sol plat et non soumis aux vibrations ni aux chocs.
- Conformément à la norme EN 60335, les boutons de commande doivent se trouver à une hauteur minimale de 1500 mm.
- La longueur de câble maximale entre motorisation et commande ne doit pas dépasser 30 m.
- Types de montage :
  - Montage mural avec les chevilles et vis fournies.
  - Le montage du boîtier avec pattes de montage sur tôle d'acier doit être effectué à l'aide des vis à tôle fournies **C** et de rondelles plates (préforage de 3,5 mm). Après le montage, les vis du côté de la tôle doivent être raccourcies de manière appropriée.
  - Le montage du boîtier avec pattes de montage, sur des poutres en acier par exemple, doit être effectué à l'aide de vis filetées M4 / M5 et de rondelles plates (non fournies).

<b>⚠ PRECAUTION</b>
<b>Trajet de porte non surveillé</b>
Toute personne se trouvant dans la zone à risque de la porte est susceptible d'être blessée lors d'un trajet de porte effectué sans surveillance.
▶ Montez le boîtier de commande de telle sorte que toutes les étapes de fonctionnement de la porte puissent être à chaque instant surveillées lors de la commande de cette dernière.

<b>ATTENTION</b>
<b>Plage de températures inappropriée</b>
Le fonctionnement de la commande en dehors de la plage de températures admise peut provoquer des dysfonctionnements.
▶ Montez la commande de telle sorte qu'une plage de températures de -20 °C à +60 °C soit assurée.

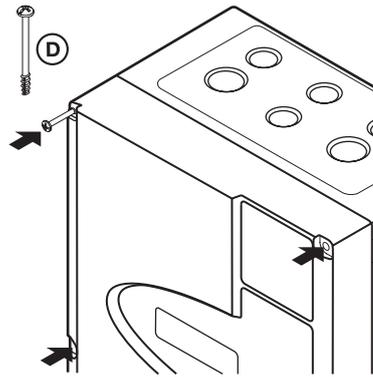
#### 3.3 Montage

##### 3.3.1 Montage du boîtier de commande

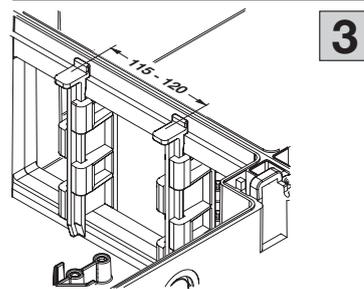
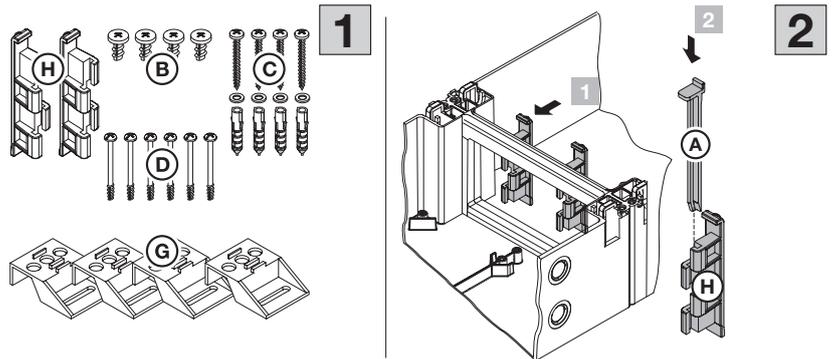
<p>▶ Généralités</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Hauteur de montage</li> <li>2. Outils nécessaires</li> <li>3. Sachet d'accessoires du boîtier de commande</li> </ol>	<div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div style="width: 45%;">  </div> <div style="width: 45%;"> <div style="display: flex; justify-content: space-between; align-items: center;"> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; font-weight: bold; width: 30px; height: 30px; display: flex; align-items: center; justify-content: center;">1</div>  <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; font-weight: bold; width: 30px; height: 30px; display: flex; align-items: center; justify-content: center;">2</div> </div> </div> </div> <hr/> <div style="display: flex; justify-content: space-between; align-items: center;"> <div style="width: 45%;">  </div> <div style="width: 45%;"> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; font-weight: bold; width: 30px; height: 30px; display: flex; align-items: center; justify-content: center;">3</div> </div> </div>
---	--

<p>► Pattes de montage verticales</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Boîtier de commande avec pattes de montage à fixation verticale</li> <li>2. Fixation des pattes de montage, vues de derrière et de devant</li> <li>3. Gabarit de perçage des forages de fixation et accessoires de montage requis</li> </ol>	
<p>► Pattes de montage horizontales</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Boîtier de commande avec pattes de montage à fixation horizontale</li> <li>2. Fixation des pattes de montage, vues de derrière et de devant</li> <li>3. Gabarit de perçage des forages de fixation et accessoires de montage requis</li> </ol>	
<p>► Montage direct sur paroi ou surfaces</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Boîtier de commande sans pattes de montage, à montage mural direct</li> <li>2. Utilisation des forages de fixation du boîtier</li> <li>3. Gabarit de perçage des forages de fixation et accessoires de montage requis</li> </ol>	

- ▶ Fixation du couvercle
- Montez toutes les vis de couvercle (6x)

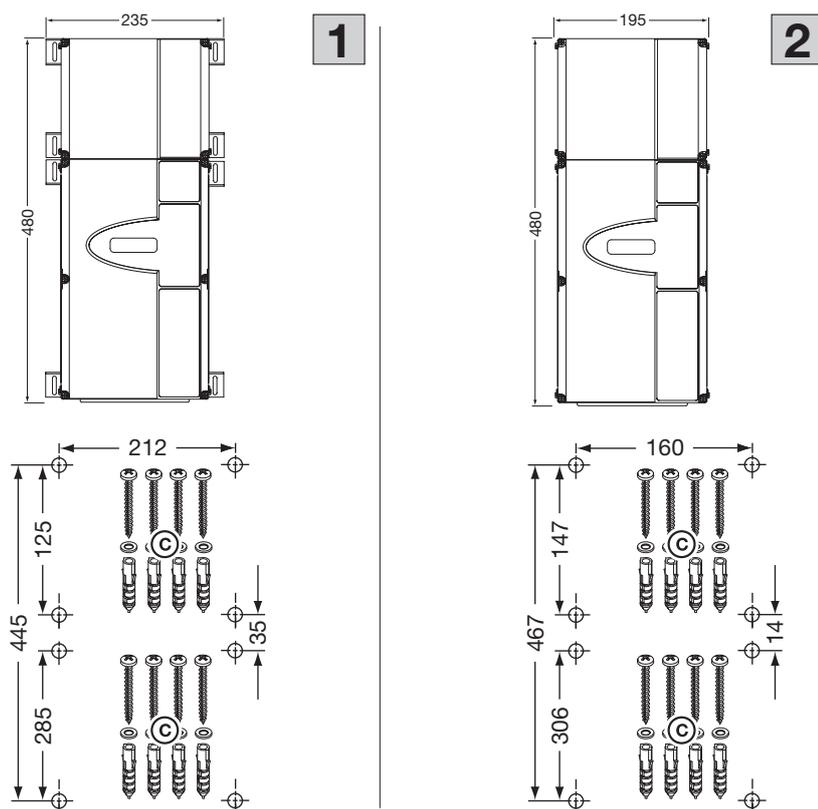


- ▶ Montage du boîtier d'extension
- 1. Contenu du sachet d'accessoires du boîtier d'extension
- 2. Assemblage
- 3. Vérification de la position correcte des jonctions du boîtier



► Gabarit de perçage pour le montage des combinaisons de boîtiers

1. Boîtier de commande et boîtier d'extension avec pattes de montage à fixation horizontale
2. Boîtier de commande et boîtier d'extension sans pattes de montage, à montage mural direct



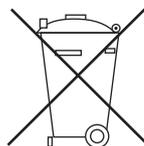
### 3.4 Démontage / Elimination

#### REMARQUES :

Lors du démontage, respectez toutes les prescriptions valables en matière de sécurité sur le lieu de travail.

Faites démonter et éliminer la commande par un spécialiste selon les présentes instructions dans l'ordre inverse des étapes de montage.

Les appareils électriques et électroniques de même que les piles ne doivent pas être jetés dans les ordures ménagères, mais doivent être remis aux points de collecte prévus à cet effet.



## 4 Raccordement électrique

### 4.1 Généralités

	 <b>DANGER</b>
	<p><b>Tension secteur</b></p> <p>Tout contact avec la tension secteur peut entraîner une décharge électrique mortelle.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Le raccordement ne doit être effectué que par un personnel formé et autorisé conformément aux prescriptions électriques locales / nationales en vigueur.</li> <li>• La commande est destinée à être raccordée au réseau basse tension public.</li> <li>• La tension de l'alimentation peut au maximum différer de <math>\pm 10\%</math> de la tension nominale de service de la motorisation (voir plaque d'identification).</li> <li>• La longueur maximale du câble pour le raccordement d'appareils de commande à la commande s'élève à 30 m pour une section de câble minimale de 1,5 mm<sup>2</sup> (100 m pour 6 x 0,25 mm<sup>2</sup> pour le bouton-poussoir DTH).</li> <li>• La longueur de câble maximale entre motorisation et commande est de 30 m.</li> </ul> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Avant le raccordement électrique, assurez-vous que la plage de tension secteur admise pour la commande correspond à la tension secteur locale.</li> <li>▶ L'alimentation électrique de la commande intégrée WA 300 S4 a lieu par le biais de la commande 360. En cas de connexion secteur locale de la commande 360 (sans fiche Euro mâle), prévoyez un sectionneur de réseau multipolaire (par exemple le sectionneur multipolaire disponible en option) en utilisant un fusible de puissance conforme aux prescriptions locales / nationales.</li> <li>▶ Insérez toujours les câbles de connexion électriques par le bas dans le boîtier de commande.</li> <li>▶ Posez les câbles de commande de la motorisation dans un système d'installation séparé des autres câbles d'alimentation sous tension secteur. Vous éviterez ainsi tout dysfonctionnement.</li> <li>▶ Assurez-vous de l'absence de défauts d'isolation et de ruptures des câbles conducteurs de tension dans le cadre de chaque contrôle de porte. En cas de défaut, coupez immédiatement la tension et remplacez le câble défectueux.</li> <li>▶ Avant tout travail sur l'installation électrique, coupez la connexion secteur (débranchez la fiche Euro mâle ou positionnez le sectionneur multipolaire optionnel sur 0).</li> </ul>

#### Fiche Euro mâle

La fiche (indice de protection IP 44) du câble de connexion secteur constitue un dispositif de coupure secteur multipolaire. Afin de couper l'appareil du secteur en cas de besoin, la prise de courant pour cette fiche doit être facilement accessible et située hors de portée des enfants à une hauteur accessible (entre 1,5 m et 1,9 m). Si cette condition ne peut être remplie, le câble d'alimentation pour cette prise de courant doit être doté d'un sectionneur multipolaire verrouillable devant satisfaire aux critères mentionnés ci-dessus.

#### Connexion secteur fixe

En cas de raccordement fixe, il convient de prévoir un sectionneur multipolaire verrouillable facilement accessible et situé hors de portée des enfants à une hauteur accessible (entre 1,5 m et 1,9 m) permettant de couper l'appareil du secteur en cas de besoin.

#### Câble de connexion secteur

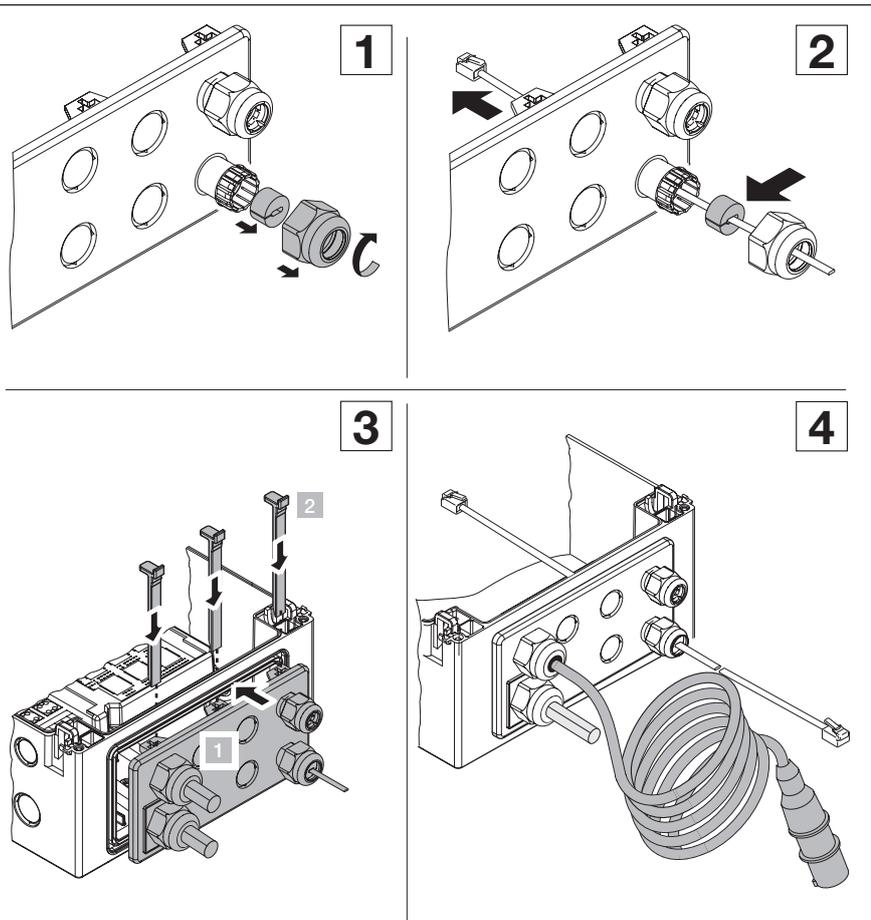
En cas de remplacement du câble de connexion secteur pour cause d'endommagement ou autre, une pièce détachée équivalente doit être installée par un personnel formé et autorisé conformément aux prescriptions électriques locales / nationales.

## 4.2 Raccordement électrique

### 4.2.1 Préparations

#### ► Boîtier de commande

1. Préparation du passe-câble à vis pour le câble de connexion
2. Passage du câble de connexion et positionnement du joint
3. Pose de la plaque de vissage à bride
4. Plaque de vissage à bride montée (avec câble de connexion secteur optionnel)

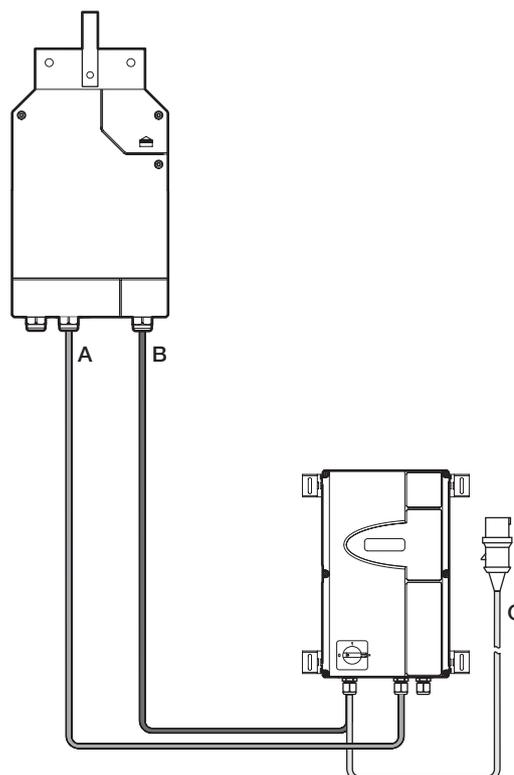


#### ► Boîtier de motorisation / de commande

1. Pose des câbles de raccordement (**A, B**) au boîtier de motorisation, puis câblage conformément au chapitre 4.2.2 (câble de connexion secteur **C** optionnel).

#### REMARQUE :

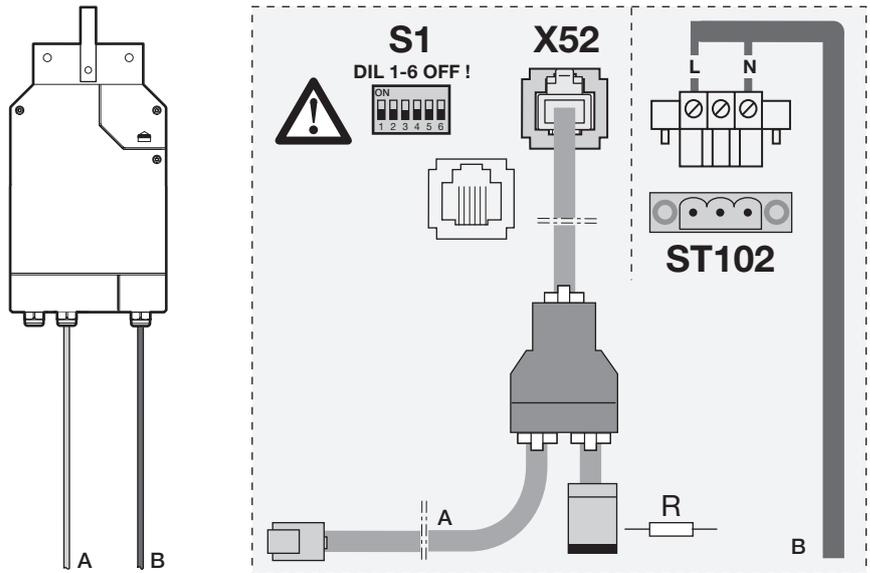
Une batterie de secours HNA-300 raccordée à la commande intégrée doit être retirée.



### 4.2.2 Connexion du boîtier de motorisation / de commande

► **Boîtier de motorisation**

- Insertion du câble de connexion (A) dans la douille X52
- Câblage de l'alimentation en tension secteur de la motorisation (B, H05VV5-F3G1,5) sur la fiche ST 102 conformément aux prescriptions, puis vissage de la fiche à fond
- Placez tous les commutateurs DIL S1 sur OFF

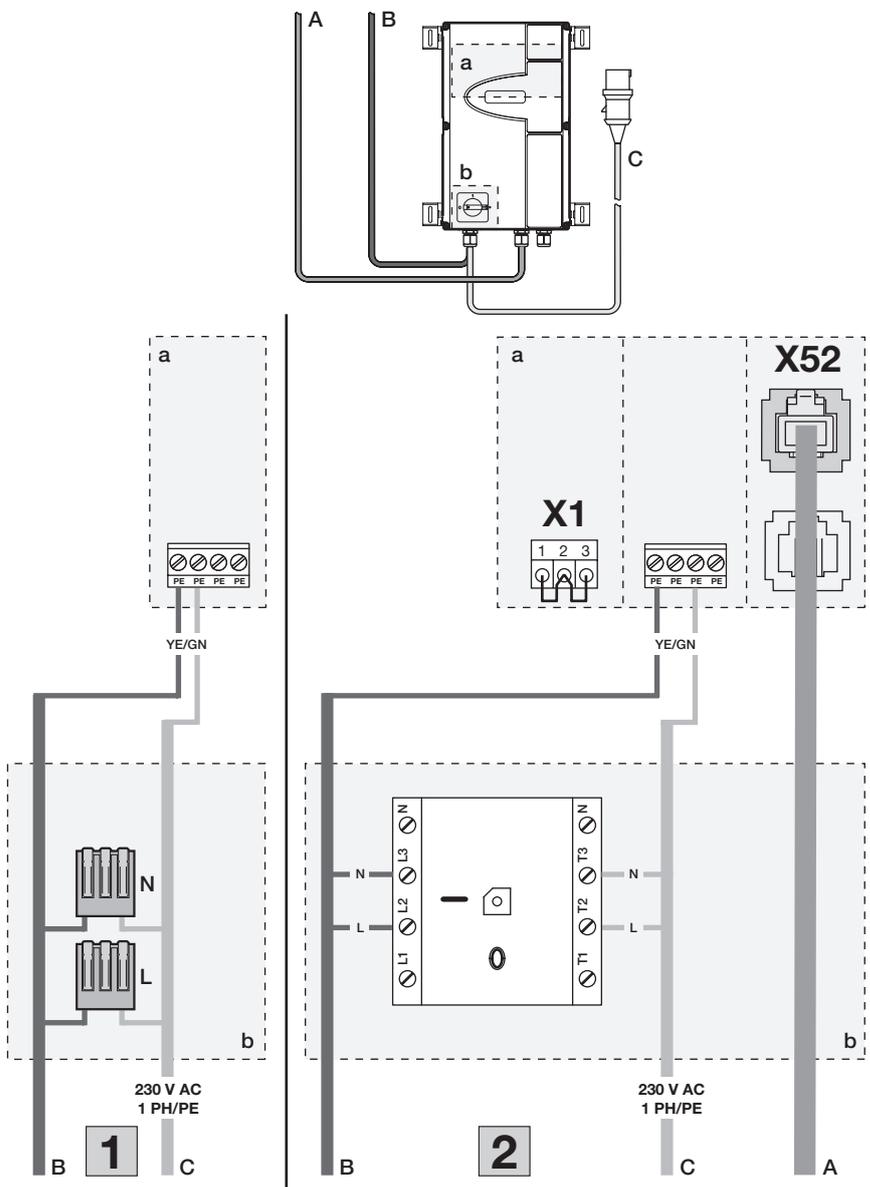


► **Boîtier de commande**

1. **Sans sectionneur multipolaire :** Raccordez le câble de connexion secteur optionnel (C) et l'alimentation en tension secteur de la motorisation (B) aux bornes fournies (voir figure [1]).
  2. **Avec sectionneur multipolaire :** Raccordez le câble de connexion secteur optionnel (C) ou le raccord fixe (avec fusibles de puissance conformes aux prescriptions locales / nationales) ainsi que l'alimentation en tension secteur de la motorisation (B) au sectionneur multipolaire conformément aux prescriptions (voir figure [2]).
- Insertion du câble de connexion (A) dans la douille X52

**REMARQUE :**

Jusqu'au raccordement, les conducteurs des câbles de la tension secteur doivent être munis d'une isolation supplémentaire (par ex. gaine de protection).



## 4.2.3 Raccordement des dispositifs de sécurité / accessoires

**⚠ AVERTISSEMENT****Risque de blessure dû à des dispositifs de sécurité défectueux**

En cas de dysfonctionnement, des dispositifs de sécurité en panne peuvent provoquer des blessures.

- ▶ Le responsable de la mise en service doit contrôler la / les fonction(s) du / des dispositif(s) de sécurité.

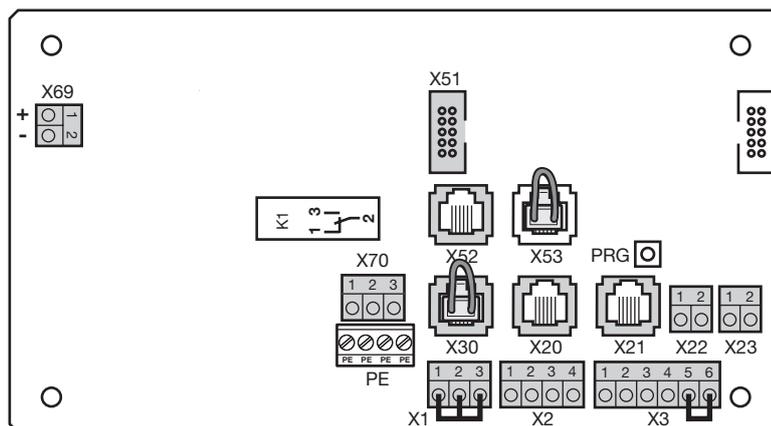
**L'installation n'est opérationnelle qu'après avoir effectué les essais de fonctionnement.**

**▶ Boîtier de commande**

Raccordez les dispositifs de sécurité et accessoires conformément à la vue d'ensemble du chap. 1 et aux pages consacrées aux accessoires au chap. 7.

**REMARQUES :**

- En cas de raccordement d'accessoires aux bornes **X1 / X2 / X3 / X20 / X21 / X22 / X23 / X30 / X52**, la somme des intensités maximale ne doit pas excéder 300 mA.
- Les impulsions envoyées aux bornes d'entrée doivent au minimum être espacées de 150 ms pour être détectées par la commande.
- La longueur maximale du câble pour le raccordement d'appareils de commande s'élève à 30 m pour une section de câble minimale de 1,5 mm<sup>2</sup> (100 m pour 6 × 0,25 mm<sup>2</sup> pour le bouton-poussoir DTH).



## 5 Éléments de commande

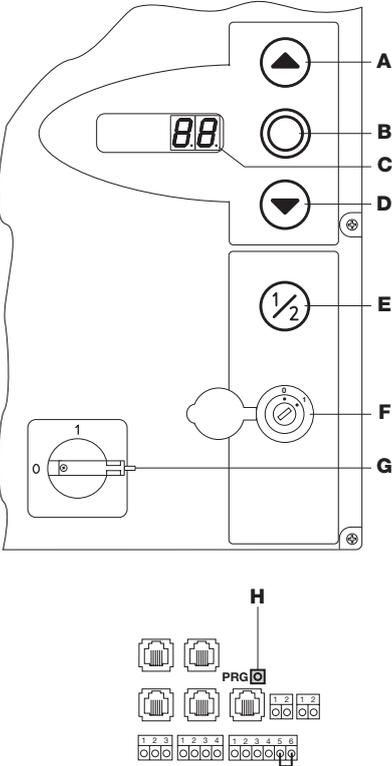
### ⚠ AVERTISSEMENT

#### Trajet de porte non surveillé

Toute personne se trouvant dans la zone à risque de la porte est susceptible d'être blessée lors d'un trajet de porte effectué sans surveillance.

- ▶ L'ensemble des déplacements du portail doit être visible lors de la commande.

### 5.1 Commande 360

A		<p><b>Touche Ouvert</b></p> <p>Pour amener la porte en position <i>Ouvert</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ En commande à action maintenue, appuyez 1 x.</li> <li>▶ En service homme mort, maintenez la touche enfoncée.</li> </ul>	
B		<p><b>Touche Arrêt</b></p> <p>Pour interrompre le fonctionnement de porte, appuyez 1 x.</p>	
C		<p><b>Affichage numérique</b></p> <p>Deux chiffres à 7 segments sont destinés à afficher les différents états d'exploitation (voir chap. 5.3).</p>	
D		<p><b>Touche Fermé</b></p> <p>Pour amener la porte en position <i>Fermé</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ En commande à action maintenue, appuyez 1 x.</li> <li>▶ En service homme mort, maintenez la touche enfoncée.</li> </ul>	
E		<p><b>Touche 1/2-Ouvert</b></p> <p>Pour ouvrir la porte jusqu'à la position finale intermédiaire programmée.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ En commande à action maintenue, appuyez 1 x.</li> </ul>	
F		<p><b>Serrure miniature</b></p> <p>Pour couper tous les éléments de commande raccordés, peut être remplacée par un demi-cylindre profilé (optionnel). En modifiant le raccordement, la serrure miniature peut assurer des fonctions spéciales.</p> <p><b>REMARQUE :</b></p> <p>L'indice de protection IP 65 mentionné est uniquement respecté lorsque le couvre-serrure est en place.</p> <p>Fonctions programmables dans le menu de programmation 17</p>	
G		<p><b>Sectionneur multipolaire</b> (option)</p> <p>Pour la coupure multipolaire de la tension de service. Il est verrouillable à l'aide d'un cadenas lors des travaux d'entretien / de maintenance.</p>	
H		<p><b>Touche de programmation</b></p> <p>Pour entamer et quitter la programmation de menus, voir chap. 6.3.</p>	

#### 5.1.1 Autres explications

##### Service à action maintenue

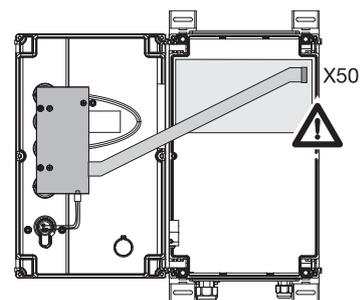
- Une pression sur la touche **Ouvert / Fermé / 1/2-Ouvert** permet le déplacement automatique de la porte vers la position finale correspondante.
- Pour stopper le fonctionnement de porte, la touche **Arrêt** doit être actionnée.

##### Service homme mort

- Pour le trajet vers la position finale correspondante, la touche **Ouvert / Fermé** doit être maintenue enfoncée.
- Pour stopper le fonctionnement de porte, relâchez la touche.

## 5.2 Clavier de la façade

Raccordement de la platine de clavier à la borne **X50** de la commande



## 5.3 Touche externe DTH I

A		<b>Touche Impulsion</b> Pour amener la porte en position <i>Ouvert – Arrêt – Fermé – Arrêt – Ouvert...</i>	
B		<b>Touche Arrêt</b> Pour interrompre le fonctionnement de porte, appuyez 1 x.	
C		<b>Touche 1/2-Ouvert</b> Pour ouvrir la porte jusqu'à la position finale intermédiaire programmée.	

**REMARQUE :**

Pour le raccordement exact de la touche au listel de serrage **X2 / X3**, voir le **chapitre Raccordements** (pos. 2).

## 5.4 Touche externe DTH R

A		<b>Touche Ouvert</b> Pour amener la porte en position <i>Ouvert</i> ► En commande à action maintenue, appuyez 1 x. ► En service homme mort, maintenez la touche enfoncée.	
B		<b>Touche Arrêt</b> Pour interrompre le fonctionnement de porte, appuyez 1 x.	
C		<b>Touche Fermé</b> Pour amener la porte en position <i>Fermé</i> ► En commande à action maintenue, appuyez 1 x. ► En service homme mort, maintenez la touche enfoncée.	

**REMARQUE :**

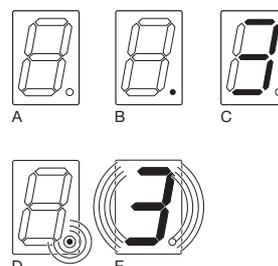
Pour le raccordement exact de la touche au listel de serrage **X3**, voir le **chapitre Raccordements** (pos. 3).

### 5.4.1 Affichages à 7 segments

Les affichages à 7 segments sont destinés à afficher les positions de la porte, les états d'exploitation ainsi que les messages d'erreur.

Les états d'affichage possibles de l'affichage à 7 segments sont expliqués ci-dessous.

A	Aucun affichage
B	Point allumé
C	Chiffre allumé
D	Point clignotant
E	Chiffre clignotant



### 5.4.2 Affichage des statuts / positions de la porte

Ils sont uniquement représentés sur l'affichage à 7 segments <b>de droite</b> .		
<b>A</b>	Affichage  « Non appris »	La commande est mise en service pour la première fois et n'a encore reçu aucun apprentissage
<b>B</b>	Barre du haut	Porte en position finale <i>Ouvert</i>
<b>C</b>	Barre centrale clignotante	Porte se déplaçant en positions finales/ Temps d'avertissement
<b>D</b>	Barre centrale allumée	Porte stoppée dans une position quelconque
<b>E</b>	Barre du bas	Porte en position finale <i>Fermé</i>
<b>F</b>	Affichage  « ½-Ouvert »	Porte dans la position finale intermédiaire programmée (position ½- <i>Ouvert</i> )
<b>G</b>	Barres clignotantes en haut, au milieu et en bas	Porte dans la position RWA programmée
<b>H</b>	Barres clignotantes en haut et en bas, avec point allumé	Etablissement de la communication avec la motorisation en cours. Si elle est établie avec succès, l'affichage passe à  ou  (allumé en permanence) sans point
<b>I</b>	Barres du haut et du bas, allumées en permanence	Position de porte inconnue. Un trajet de référence dans le sens <i>Ouvert</i> doit être exécuté
<b>J</b>	Barre clignotante en haut	Fermeture automatique, temps d'avertissement
<b>K</b>	Point en bas à droite, allumé en permanence	Encore aucune communication avec la motorisation

### 5.4.3 Messages durant le fonctionnement

Ces messages survenant pendant le fonctionnement peuvent apparaître sur les affichages à 7 segments.		
<b>A</b>	Nombre à deux chiffres, allumé en permanence	Représente un numéro de menu de programmation (par ex. menu )
<b>B</b>	Nombre à deux chiffres, clignotant	Affiche le numéro de fonction actuellement réglé d'un menu de programmation (par ex. fonction )
<b>C</b>	Nombre à un ou deux chiffres, avec point clignotant	Affiche un numéro d'erreur (par ex. numéro d'erreur )
<b>D</b>	Nombre à un ou deux chiffres, avec point clignotant alternant avec une lettre	Affiche un numéro d'erreur étendu (par ex. numéro d'erreur )
<b>E</b>	clignotant clignotant	Trajets d'apprentissage de positions finales/ de l'effort en cours
<b>F</b>	clignotant	Affichage d'inspection. Si plus de 15000 cycles sont effectués en un an ou au terme d'une période de 365 jours, il convient de procéder à une maintenance de l'installation (voir menu de programmation <b>99</b> et menu d'entretien <b>02</b> )

### 5.4.4 Affichage : touches actionnées sur le boîtier de commande

L'actionnement des touches du boîtier de commande modifie les signaux aux entrées correspondantes et s'affiche à l'écran pour une durée de 2 s.	<b>Touche</b>	<b>Affichage à l'écran</b>
	Arrêt	
	Ouvert	
	Fermé	
	½	
	Contacteur à clé en pos. 1	

**REMARQUE :**

La fiche du contacteur à clé doit être enfichée sur **X4** (voir menu de programmation **17** au chapitre 6)

### 5.4.5 Affichage : touches raccordées en externe actionnées

L'actionnement des touches raccordées en externe modifie les signaux aux entrées correspondantes et s'affiche à l'écran pour une durée de 2 s.	Touches	Borne	Affichage à l'écran
	Arrêt	X3-5/6	60
	Ouvert	X3-2/6	61
	Fermé	X3-3/6	62
	½	X3-4/6	63
	Impulsion	X2-2/4 - 3/4	64

### 5.4.6 Affichage : signaux aux entrées des unités d'expansion

Les modifications de signaux aux entrées correspondant aux unités d'expansion s'affichent à l'écran pour une durée de 2 s (voir également chapitre 7).	Entrée	Borne		Affichage à l'écran
	Centrale Ouvert	X60-1/2	E1	70
	Centrale Fermé	X60-3/4	E2	71
	Sollicitation d'entrée	X60-5/6	E3	72
	Sollicitation de sortie	X60-7/8	E4	73
	Fermeture automatique coupée	X61-1/2	E5	74
	Entrée prioritaire	X61-3/4	E6	75
	Entrée continue	X61-5/6	E7	76
	Installation RWA	X61-7/8	E8	77

#### REMARQUE :

Les impulsions envoyées aux bornes d'entrée doivent au minimum être espacées de 150 ms pour être détectées par la commande.

### 5.4.7 Affichage : signaux aux entrées de la platine de commande centralisée

Les modifications de signaux aux entrées correspondant aux unités d'expansion s'affichent à l'écran pour une durée de 2 s (voir également chapitre 7).	Entrée	Borne		Affichage à l'écran
	Centrale Ouvert	X60-1/2	E1	70
	Centrale Fermé	X60-3/4	E2	71
	Fermeture automatique coupée	X60-5/6	E3	74
	Installation RWA	X60-7/8	E4	77

#### REMARQUE :

Les impulsions envoyées aux bornes d'entrée doivent au minimum être espacées de 150 ms pour être détectées par la commande.

### 5.4.8 Affichage : signaux aux entrées de la platine de commande centralisée

Les modifications de signaux aux entrées correspondant aux unités d'expansion s'affichent à l'écran pour une durée de 2 s (voir également chapitre 7).	Entrée	Borne		Affichage à l'écran
	Fermeture automatique coupée	X61-1/2	E1	74

#### REMARQUE :

Les impulsions envoyées aux bornes d'entrée doivent au minimum être espacées de 150 ms pour être détectées par la commande.

### 5.4.9 Affichage pendant le fonctionnement automatique

Pour le mode de service *Fermeture automatique / Régulation du trafic*, une affectation du dispositif de sécurité connecté à **X20 / X21 / X22** (= cellule photoélectrique interrompue) est représentée comme suit lorsque la porte est ouverte :

Affichage du nombre

- 12A / 12b clignotant avec un point clignotant
- 13 / 14 allumé avec un point clignotant

à l'écran (aucun message d'erreur).

## 6 Mise en service

### 6.1 Préparations

#### ⚠ AVERTISSEMENT

##### Risque de blessure dû à un mouvement de porte incontrôlé

Lors de la programmation de la commande, il est possible que la porte se mette en mouvement et coince des personnes ou des objets.

▶ Assurez-vous qu'aucune personne et qu'aucun objet ne se trouve dans la zone à risque de la porte.

1. Procédez au câblage de la motorisation (commande intégrée) à la commande 360 conformément au chap. 4.2.2.
2. Si la motorisation a déjà été apprise (commande intégrée), procédez à une réinitialisation de celle-ci (voir instructions « Commande intégrée »).
3. Dans la motorisation (commande intégrée), tous les commutateurs DIL doivent être positionnés sur OFF (voir ill. 6-1).
4. Pour des raisons de sécurité, ouvrez la porte manuellement jusqu'à une hauteur d'environ 1000 mm (voir chap. 8.3).
5. Enfichez la fiche Euro mâle dans la prise de courant / Etablissez l'alimentation en courant.
6. Le cas échéant, branchez un bloc d'alimentation externe 24 V CC (tension de service supplémentaire pour platines d'extension, voir chap. 4.2.3/7.1).
7. Placez le sectionneur multipolaire (optionnel) en position 1. L'écran affiche :

**a. Lors de la première mise en service :**

⏏ **clignotant** et point . **allumé** = commande 360 non apprise, encore aucune communication avec la motorisation (commande intégrée)

**puis**  
⏏ **clignotant** sans point = commande 360 non apprise, communication avec la motorisation (commande intégrée) établie. Démarrage de la programmation.

**b. Lors d'une remise en marche :**

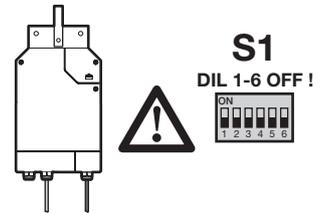
⏏ **clignotant** et point . **allumé** = encore aucune communication avec la motorisation (commande intégrée)

**puis**  
⏏ **allumé** sans point = position de porte inconnue, communication avec la motorisation (commande intégrée) établie. Démarrage de la programmation.

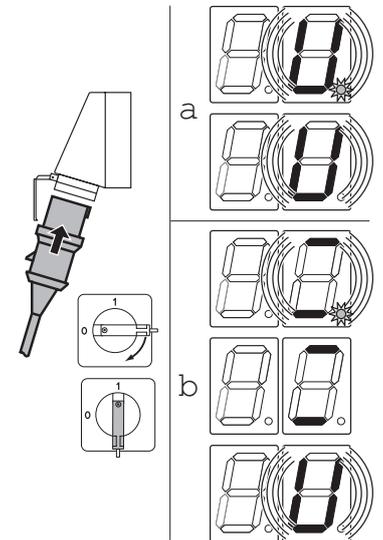
**ou**  
⏏ **clignotant** sans point = commande 360 non apprise, communication avec la motorisation (commande intégrée) établie. Démarrage de la programmation.

**REMARQUE :**

L'affichage d'erreur 4 1 / 4 4 (commande 360) indique qu'aucune réinitialisation de la motorisation (commande intégrée) n'a été effectuée. Dans ce cas, procédez comme décrit au chapitre 8.10/Erreur 4 1 / 4 4 des présentes instructions.



Ill. 6-1 : Commutateurs DIL « Commande intégrée »



Ill. 6-2 : Etablissement de l'alimentation en courant, affichage en cas de :  
a = Première mise en service,  
b = Remise en marche

### 6.2 Etapes de programmation générales dans tous les menus de programmation

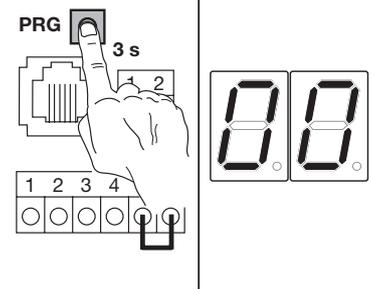
Ce chapitre décrit les étapes de travail générales pour la programmation de la commande. Vous trouverez des remarques détaillées sur les différents menus de programmation au chap. 6.3 à partir de la page 31.

#### 6.2.1 Démarrage de la programmation

1. Ouvrez le boîtier de commande.
2. Maintenez la touche de programmation **PRG** enfoncée pendant 3 s. L'affichage numérique indique 00.

**REMARQUE :**

Si aucune touche n'est enfoncée pendant 60 s, les réglages modifiés ne sont pas appliqués et la commande quitte automatiquement le mode de programmation.



Ill. 6-3 : Démarrage de la programmation

### 6.2.2 Sélection et confirmation du menu de programmation

#### Sélection du menu de programmation :

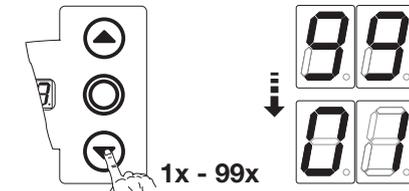
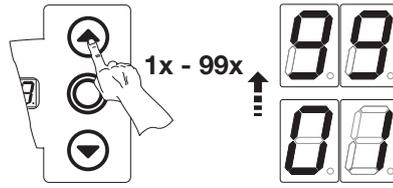
- ▶ Appuyez plusieurs fois sur la touche **Ouvert** jusqu'à ce que le numéro de menu de programmation souhaité s'affiche (exemple : 05).
- ▶ Pour revenir au numéro précédent, appuyez sur la touche **Fermé**.

#### Confirmation de la sélection :

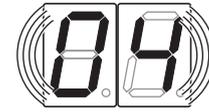
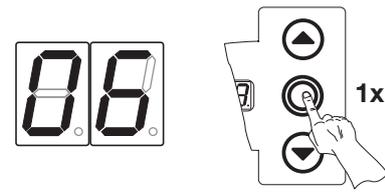
- ▶ Lorsque le numéro de menu de programmation souhaité est affiché, appuyez 1 x sur la touche **Arrêt**.

Le numéro de fonction du menu de programmation sélectionné apparaît en clignotant (exemple : 04).

En fonction de la touche choisie, une pression continue provoque un décompte continu croissant ou décroissant des menus de programmation.



III. 6-4 : Sélection du menu de programmation



III. 6-5 : Confirmation du numéro de menu de programmation 05. Le numéro de fonction 04 s'affiche

### 6.2.3 Modification et confirmation de la fonction

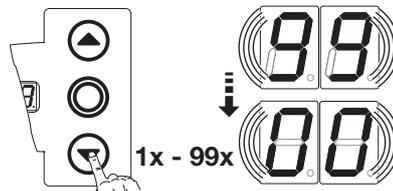
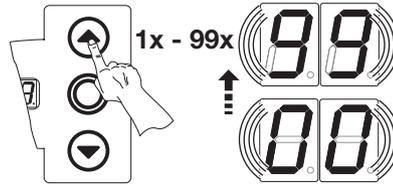
#### Modification de la fonction :

- ▶ Appuyez plusieurs fois sur la touche **Ouvert** jusqu'à ce que le numéro de fonction souhaité s'affiche (exemple : 05).
- ▶ Pour revenir au numéro précédent, appuyez sur la touche **Fermé**.

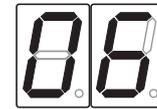
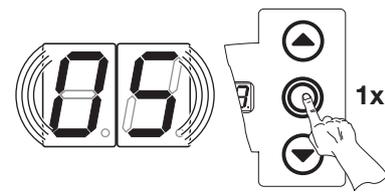
#### Confirmation de la fonction :

- ▶ Dès que le numéro de fonction souhaité s'affiche, appuyez 1 x sur la touche **Arrêt**. Le numéro de menu de programmation sélectionné précédemment s'affiche (exemple : 06).

En fonction de la touche choisie, une pression continue provoque un décompte continu croissant ou décroissant des numéros de fonction.



III. 6-6 : Modification de la fonction



III. 6-7 : Confirmation du numéro de fonction 05. Le numéro de menu de programmation 06 s'affiche

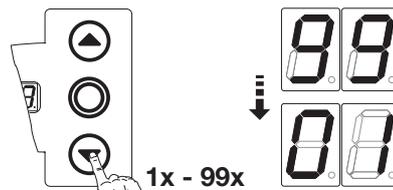
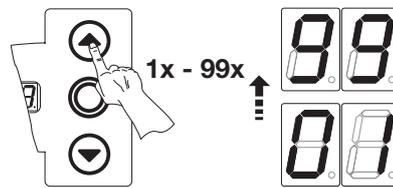
### 6.2.4 Poursuivre ou quitter / enregistrer la programmation

#### Poursuivre la programmation :

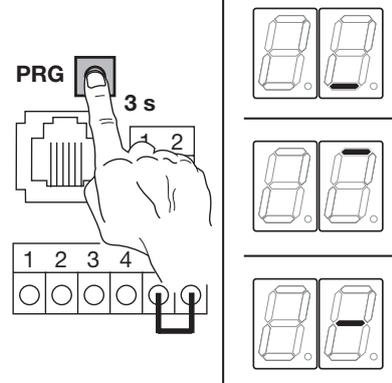
- ▶ Sélectionnez le nouveau numéro de menu de programmation et modifiez le numéro de fonction correspondant.

#### Quitter / enregistrer la programmation :

- ▶ Maintenez la touche de programmation **PRG** enfoncée pendant 3 s. L'écran affiche l'état d'exploitation correspondant (position finale ou position finale intermédiaire).



III. 6-8 : Sélection du nouveau numéro de menu de programmation pour poursuivre la programmation



III. 6-9 : Quitter la programmation ; l'état d'exploitation s'affiche

#### REMARQUE :

Si aucune touche n'est enfoncée pendant 60 s, les réglages modifiés ne sont pas appliqués et la commande quitte automatiquement le mode de programmation.

### 6.3 Menus de programmation

### 6.4 Menu de programmation 01 : détermination du type de montage / apprentissage des positions finales / trajets d'apprentissage de l'effort

Ce menu s'exécute en action maintenue (sans limiteur d'effort). Le réglage du type de montage n'est possible qu'en cas de « Première mise en service / Commande avec réglage d'usine ».

Lors de l'apprentissage, tous les dispositifs de sécurité raccordés et opérationnels sont détectés et mémorisés. (Des modifications peuvent être apportées par ex. par l'intermédiaire du menu correspondant ou d'un nouvel apprentissage).

#### Étapes préliminaires :

1. **Si la commande ne se trouve pas encore en mode de programmation :**  
Démarrez la programmation en appuyant sur la touche de programmation (voir chap. 6.2.1).
2. Sélectionnez le menu de programmation à l'aide de la touche **Ouvert** ou **Fermé** (voir chap. 6.2.2).
3. Appuyez 1 x sur la touche **Arrêt**. L'écran affiche la position **L** en clignotant.

#### Suppression des valeurs existantes :

- ▶ Appuyez simultanément sur les touches **Ouvert** et **Fermé**.  
Les valeurs existantes sont supprimées et le symbole du type de montage à droite **- □ [1]** s'allume.

#### Détermination / modification du type de montage :

1. Supprimez les valeurs existantes.
2. Pour le type de montage à gauche **□ -**, appuyez 1 x sur la touche **Ouvert [2]** ou
3. Pour le type de montage à droite **- □**, appuyez 1 x sur la touche **Fermé [3]**.
4. Appuyez 1 x sur la touche **Arrêt [4]**.

Le type de montage est appris et la position **L** apparaît à l'écran en clignotant [5]. Les trajets d'apprentissage de positions finales / de l'effort peuvent être effectués.

#### REMARQUE :

Le réglage du type de montage n'est possible qu'en cas de « Première mise en service / Commande avec réglage d'usine ». Si la motorisation est déjà apprise, l'écran affiche la position **L** lors de la sélection du menu de programmation **01**, afin de démarrer les trajets d'apprentissage. Pour modifier le type de montage, une réinitialisation à la configuration usine correspondant au menu de programmation **99** / numéro de fonction **□ □** doit être effectuée.

#### Attention :

Après une réinitialisation à la configuration usine, **tous** les menus de programmation sont réinitialisés à leur réglage d'usine.

#### Réalisation des trajets d'apprentissage de positions finales / de l'effort :

#### REMARQUE :

Pour des raisons de sécurité, ouvrez la porte manuellement jusqu'à une hauteur d'environ 1000 mm (voir chap. 8.2). En cas de réglage correct du type de montage, le premier trajet doit avoir lieu dans le sens *Ouvert*.

- Appuyez 1 x sur la touche **Ouvert**. La porte se déplace en action maintenue en position finale *Ouvert* [6].
  - Les trajets d'apprentissage *Fermé - Ouvert - Fermé - Ouvert* permettant de déterminer la course et l'effort s'exécutent automatiquement. Ce faisant, l'écran affiche en clignotant la position **L** / **L**.
  - Une fois les trajets d'apprentissage exécutés, la porte s'immobilise en position finale *Ouvert*, tandis que l'affichage indique **L**.
- La motorisation est apprise et la porte se déplace généralement rapidement en position finale *Ouvert* (Restrictions du trajet rapide, voir chap. 6.4.1).

III. 6-10 : Détermination / modification du type de montage à gauche / droite

**REMARQUE**

Si la porte demeure en position finale *Fermé*, le type de montage préalablement réglé doit être vérifié et réglé correctement.

Si une panne de courant se produit pendant les trajets d'apprentissage, tandis que la motorisation n'a pas effectué d'apprentissage, celle-ci conserve cet état après retour du courant. Si la motorisation a déjà effectué son apprentissage, les réglages préalables demeurent valides.

**⚠ AVERTISSEMENT**

**Risque de blessure dû à un limiteur d'effort mal réglé**

En cas de limiteur d'effort mal réglé, il est possible que la porte s'immobilise trop tard. Le cas échéant, des personnes ou des objets peuvent être coincés.

- ▶ Ne réglez pas inutilement le limiteur d'effort en position élevée.

**REMARQUES :**

Une fois les trajets d'apprentissage effectués et en cas de raccordement d'une SKS / VL opérationnelle, les menus de programmation suivants sont réglés automatiquement :

1. Dans le menu de programmation **07** (*Présélection manuelle de la limite d'inversion*), le numéro de fonction **1** est réglé.  
La position *Limite d'inversion* est réglée sur une valeur d'usine.
2. Dans le menu de programmation **11** (*Réglage de la réaction de la motorisation après déclenchement de la sécurité de contact raccordée à la douille X30*), le numéro de fonction **1** (**1** avec 8k2) est réglé.
3. En cas de raccordement d'un dispositif de sécurité **SKS**, procédez, le cas échéant, au réglage manuel de la limite d'inversion (voir chap. 6.6).

**6.4.1 Restrictions du trajet rapide**

**Nombre de trajets rapides :**

Au quatrième ordre de démarrage passé en l'espace de 180 s, le trajet de porte est exécuté en vitesse lente. Ce trajet de porte est suivi d'un temps de blocage des trajets rapides de 90 s. Tout ordre de démarrage au cours de cette période réinitialise le temps de blocage.

**REMARQUE :**

Après un ordre de démarrage, la motorisation doit fonctionner durant au moins 5 s, afin que le processus puisse être analysé par la commande.

<p><b>Quitter le menu de programmation :</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Appuyez 1 x sur la touche <b>Arrêt</b>. Le numéro du menu de programmation, dans lequel vous vous trouvez actuellement, apparaît. Le réglage des fonctions de ce menu de programmation est ainsi terminé.</li> </ul>	<p><b>Régler d'autres fonctions :</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Sélectionnez un menu de programmation à l'aide des touches <b>Ouvert</b> et <b>Fermé</b>.</li> <li>2. Modifiez les fonctions.</li> </ol>	<p><b>Quitter la programmation :</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Maintenez la touche de programmation enfoncée pendant 3 s. L'écran affiche la position de porte correspondante.</li> </ul>
--	--	--

### 6.5 Menu de programmation 02 : position Trajet rapide Fermé

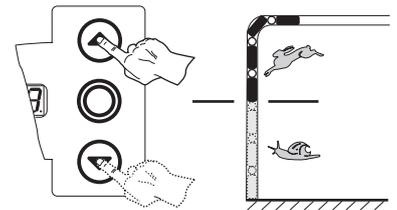
En cas de fonctionnement avec une sécurité de contact SKS, la porte effectue généralement un trajet rapide dans le sens *Fermé*. Ce faisant, le menu de programmation **02** ne peut être sélectionné. En cas de fonctionnement sans SKS, la position de commutation « Trajet rapide dans le sens Fermé/Trajet lent » peut être programmée conformément à la norme EN 12453 à la hauteur autorisée de 2500 mm. Le menu de programmation **07** doit être positionné sur la fonction  (Restrictions du trajet rapide, voir chap. 6.5.1).

#### Etapes préliminaires :

1. Si la commande ne se trouve pas encore en mode de programmation : Démarrez la programmation en appuyant sur la touche de programmation (voir chap. 6.2.1).
2. Sélectionnez le menu de programmation à l'aide de la touche **Ouvert** ou **Fermé** (voir chap. 6.2.2).
3. Appuyez 1 x sur la touche **Arrêt**.  
L'écran affiche la position  en clignotant.

#### Programmation de la position Trajet rapide Fermé :

1. A l'aide des touches **Ouvert / Fermé**, amenez la porte dans la position de commutation souhaitée (2500 mm au-dessus du sol fini).
2. Appuyez 1 x sur la touche **Arrêt**.
3. La porte se déplace en position finale *Ouvert* (affichage clignotant de ).
4. Un trajet d'apprentissage de l'effort a lieu dans le sens *Fermé*. L'écran affiche en clignotant la position .
5. La porte se déplace en position finale *Ouvert* (affichage clignotant de .
6. L'affichage passe à la position finale *Ouvert* .
7. L'installation est opérationnelle et la porte se déplace généralement rapidement en position finale *Fermé* (restrictions du trajet rapide, voir chap. 6.5.1).

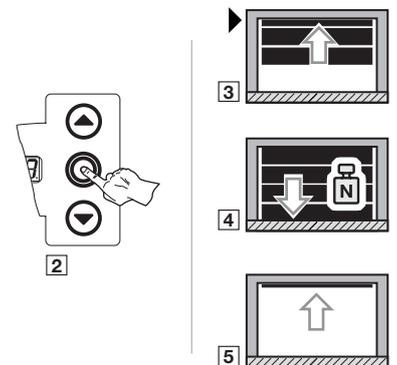


III. 6-11 : Déplacement en position Trajet rapide Fermé

#### REMARQUES :

En cas de réglage d'une hauteur inférieure à 2500 mm (hors norme EN 12453) pour le trajet rapide, assurez-vous que les efforts admis ne sont pas dépassés au moyen d'un dispositif de mesure des efforts adapté. Les dispositions nationales doivent être respectées !

Si une panne de courant se produit pendant les trajets d'apprentissage, les réglages préalables demeurent valides.



III. 6-12 : Détermination de la position

#### 6.5.1 Restrictions du trajet rapide

##### Nombre de trajets rapides :

Au quatrième ordre de démarrage passé en l'espace de 180 s, le trajet de porte est exécuté en vitesse lente. Ce trajet de porte est suivi d'un temps de blocage des trajets rapides de 90 s. Tout ordre de démarrage au cours de cette période réinitialise le temps de blocage.

##### REMARQUE :

Après un ordre de démarrage, la motorisation doit fonctionner durant au moins 5 s, afin que le processus puisse être analysé par la commande.

##### Quitter le menu de programmation :

- ▶ Appuyez 1 x sur la touche **Arrêt**. Le numéro du menu de programmation, dans lequel vous vous trouvez actuellement, apparaît. Le réglage des fonctions de ce menu de programmation est ainsi terminé.

##### Régler d'autres fonctions :

1. Sélectionnez un menu de programmation à l'aide des touches **Ouvert** et **Fermé**.
2. Modifiez les fonctions.

##### Quitter la programmation :

- ▶ Maintenez la touche de programmation enfoncée pendant 3 s. L'écran affiche la position de porte correspondante.

### 6.6 Menu de programmation 05 : limiteur d'effort dans le sens *Ouvert*

Cette protection doit empêcher à toute personne d'être happée par la porte pendant le déplacement de cette dernière. Elle doit être réglée selon les dispositions du pays dans lequel la porte est exploitée de telle sorte que celle-ci supporte une charge donnée supplémentaire.

Le réglage d'usine (fonction  $\square \exists$ ) satisfait aux exigences de la norme EN 12453. Pour certaines conditions, le limiteur d'effort peut cependant être adapté.

#### Etapes préliminaires :

1. **Si la commande ne se trouve pas encore en mode de programmation :**  
Démarrez la programmation en appuyant sur la touche de programmation (voir chap. 6.2.1).
2. Sélectionnez le menu de programmation à l'aide de la touche **Ouvert** ou **Fermé** (voir chap. 6.2.2).
3. Appuyez 1 x sur la touche **Arrêt**.  
L'écran affiche en clignotant la hauteur du limiteur d'effort réglé.

#### Réglage du limiteur d'effort dans le sens *Ouvert* :

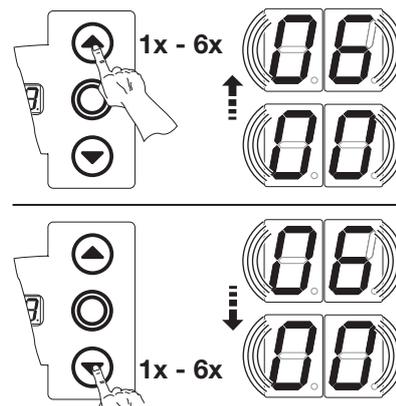
- ▶ Appuyez sur la touche **Ouvert**.  
Chaque pression correspond à une diminution du limiteur d'effort (valeur max.  $\square \exists$ , poids additionnel max., sécurité minimale).  
A une valeur égale à  $\square \square$ , le limiteur d'effort se coupe (aucune sécurité supplémentaire).

#### REMARQUE :

En cas de coupure du limiteur d'effort (fonction  $\square \square$ ), la porte peut uniquement être déplacée en service homme mort ou en commande à impulsion lorsque la sécurité antihappement **EZS** est raccordée (voir information sur le **réglage du menu de programmation concernant les modes de fonctionnement** au chap. 6.12).

ou

- ▶ Appuyez sur la touche **Fermé**.  
Chaque pression correspond à une augmentation du limiteur d'effort (valeur min.  $\square \exists$ , poids additionnel min., sécurité maximale).  
Valeur  $\square \exists$  = Réglage d'usine.



III. 6-13 : Sélection du numéro de fonction

### AVERTISSEMENT

#### Risque de blessure dû à un limiteur d'effort mal réglé

Lorsqu'un limiteur d'effort est mal réglé, il est possible que des personnes soient happées par la porte en mouvement.

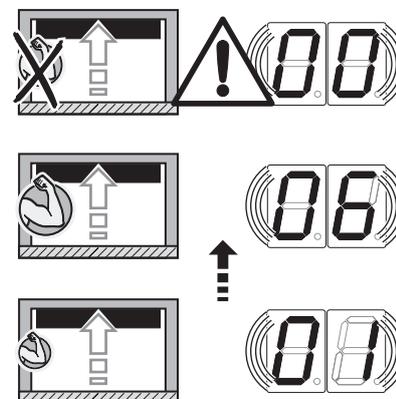
- ▶ Réglez le limiteur d'effort selon le degré de sécurité des personnes et de sécurité d'utilisation souhaité. Respectez ce faisant les dispositions nationales.

En cas de limiteur d'effort mal réglé, il est possible que la porte s'immobilise trop tard. Le cas échéant, des personnes ou des objets peuvent être coincés.

- ▶ Ne réglez pas inutilement le limiteur d'effort en position élevée.

#### REMARQUE :

En cas de modification des paramètres, l'effort appris doit être contrôlé à l'aide de poids appropriés afin de s'assurer de sa conformité aux valeurs autorisées dans le domaine d'application des normes européennes EN 12453 et EN 12445 ou aux prescriptions nationales correspondantes.



III. 6-14 : Réglage du limiteur d'effort. En cas de valeur de menu  $\square \square$ , aucune sécurité supplémentaire

#### Quitter le menu de programmation :

- ▶ Appuyez 1 x sur la touche **Arrêt**.  
Le numéro du menu de programmation, dans lequel vous vous trouvez actuellement, apparaît.  
Le réglage des fonctions de ce menu de programmation est ainsi terminé.

#### Régler d'autres fonctions :

1. Sélectionnez un menu de programmation à l'aide des touches **Ouvert** et **Fermé**.
2. Modifiez les fonctions.

#### Quitter la programmation :

- ▶ Maintenez la touche de programmation enfoncée pendant 3 s.  
L'écran affiche la position de porte correspondante.

### 6.7 Menu de programmation 06 : limiteur d'effort dans le sens *Fermé*

La fonction du limiteur d'effort dans le sens *Fermé* sert de sécurité et de protection pour les personnes et les objets. En cas de déclenchement du limiteur d'effort, la porte s'immobilise.

En cas de réglage d'usine (fonction  $\square \square$ ) et de vitesse de déplacement lente, les efforts admis selon la norme EN 12453 sont respectés. Pour certaines conditions, le limiteur d'effort peut cependant être adapté.

#### Etapes préliminaires :

1. **Si la commande ne se trouve pas encore en mode de programmation :**  
Démarez la programmation en appuyant sur la touche de programmation (voir chap. 6.2.1).
2. Sélectionnez le menu de programmation à l'aide de la touche **Ouvert** ou **Fermé** (voir chap. 6.2.2).
3. Appuyez 1 x sur la touche **Arrêt**.  
L'écran affiche en clignotant la hauteur du limiteur d'effort réglé.

#### Réglage du limiteur d'effort dans le sens *Fermé* :

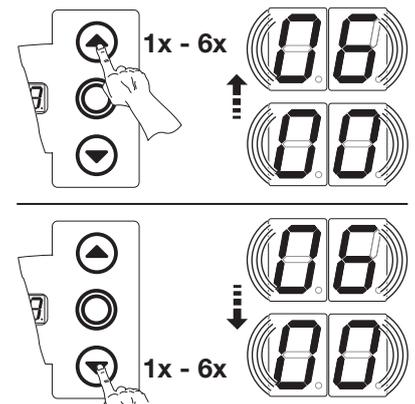
- ▶ Appuyez sur la touche **Ouvert**.  
Chaque pression correspond à une diminution du limiteur d'effort (valeur max.  $\square \square$ , sécurité minimale).  
A une valeur égale à  $\square \square$ , le limiteur d'effort se coupe (aucune sécurité supplémentaire).

#### REMARQUE :

En cas de coupure du limiteur d'effort (fonction  $\square \square$ ), la porte peut uniquement être déplacée en service homme mort ou en commande à impulsion lorsque la sécurité de contact **SKS** est raccordée (voir information sur le **réglage du menu de programmation concernant les modes de fonctionnement** au chap. 6.12).

ou

- ▶ Appuyez sur la touche **Fermé**.  
Chaque pression correspond à une augmentation du limiteur d'effort (valeur min.  $\square \square$ , sécurité maximale).  
Valeur  $\square \square$  = Réglage d'usine.



III. 6-15 : Sélection du numéro de fonction

### ⚠ AVERTISSEMENT

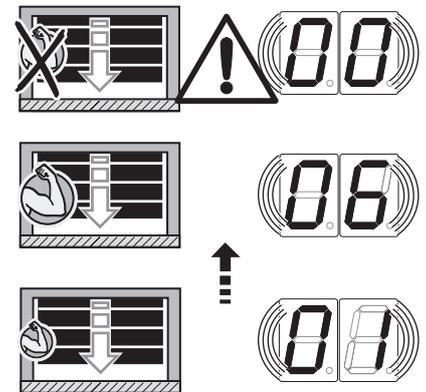
#### Risque de blessure dû à un limiteur d'effort mal réglé

Lorsqu'un limiteur d'effort est mal réglé, il est possible que des personnes soient blessées.

- ▶ Réglez le limiteur d'effort selon le degré de sécurité des personnes et de sécurité d'utilisation souhaité. Respectez ce faisant les dispositions nationales.

En cas de limiteur d'effort mal réglé, il est possible que la porte ne s'immobilise pas à temps. Le cas échéant, des personnes ou des objets peuvent être coincés.

- ▶ Ne réglez pas inutilement le limiteur d'effort en position élevée.



III. 6-16 : Réglage du limiteur d'effort. En cas de valeur de menu  $\square \square$ , aucune sécurité supplémentaire

#### REMARQUE :

En cas de modification des paramètres, l'effort appris doit être contrôlé à l'aide d'un dispositif de mesure des efforts approprié afin de s'assurer de sa conformité aux valeurs autorisées dans le domaine d'application des normes européennes EN 12453 et EN 12445 ou aux prescriptions nationales correspondantes.

#### Quitter le menu de programmation :

- ▶ Appuyez 1 x sur la touche **Arrêt**.  
Le numéro du menu de programmation, dans lequel vous vous trouvez actuellement, apparaît.  
Le réglage des fonctions de ce menu de programmation est ainsi terminé.

#### Régler d'autres fonctions :

1. Sélectionnez un menu de programmation à l'aide des touches **Ouvert** et **Fermé**.
2. Modifiez les fonctions.

#### Quitter la programmation :

- ▶ Maintenez la touche de programmation enfoncée pendant 3 s.  
L'écran affiche la position de porte correspondante.

### 6.8 Menu de programmation 07 : présélection manuelle de la limite d'inversion

La limite d'inversion désactive le dispositif de sécurité raccordé (sécurité de contact **SKS** / cellule photoélectrique embarquée **VL** / listel de contact à résistance **8k2** / barrière photoélectrique **HLG**) juste avant que la porte n'atteigne la position finale *Fermé*, afin d'éviter toute réaction erronée (par ex. une inversion involontaire). Ce faisant, un obstacle de 50 mm de hauteur doit encore être détecté ; ensuite, la porte s'immobilise et libère l'obstacle par un retour automatique (inversion).

La fonction  $\square \square$  permet un réglage manuel de la limite d'inversion pour des situations de montage particulières.

#### Étapes préliminaires :

1. **Si la commande ne se trouve pas encore en mode de programmation :**  
Démarrez la programmation en appuyant sur la touche de programmation (voir chap. 6.2.1 à la page 29).
2. Sélectionnez le menu de programmation à l'aide de la touche **Ouvert** ou **Fermé** (voir chap. 6.2.2 à la page 30).
3. Appuyez 1 x sur la touche **Arrêt**.  
L'écran affiche la position  $\underline{\quad}$ .

#### Réglage de la fonction :

► Appuyez sur la touche **Ouvert**.  
Chaque pression augmente le numéro de fonction (numéro de fonction max.  $\square \square$ ).

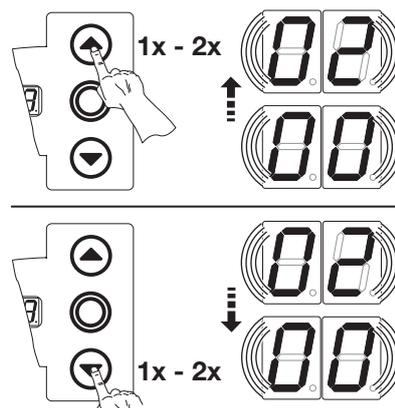
ou

► Appuyez sur la touche **Fermé**.  
Chaque pression diminue le numéro de fonction (numéro de fonction min.  $\square \uparrow$ ).  
Placée sur le numéro de fonction  $\square \square$ , la fonction est désactivée.

Tab. 6-1 : Fonctions réglables

$\square \square$ <sup>1)</sup>	Aucune SKS / VL / 8k2 / HLG raccordé(e). Le limiteur d'effort est désactivé à la limite d'inversion
$\square \uparrow$	SKS / 8k2 / HLG raccordé(e). Réglage automatique de la limite d'inversion
$\square \square$	SKS / VL / 8k2 raccordé(e). Réglage manuel de la limite d'inversion (impossible pour HLG)

1) Réglage d'usine



Ill. 6-17 : Sélection du numéro de fonction

#### REMARQUES :

##### Numéro de fonction $\square \square$ :

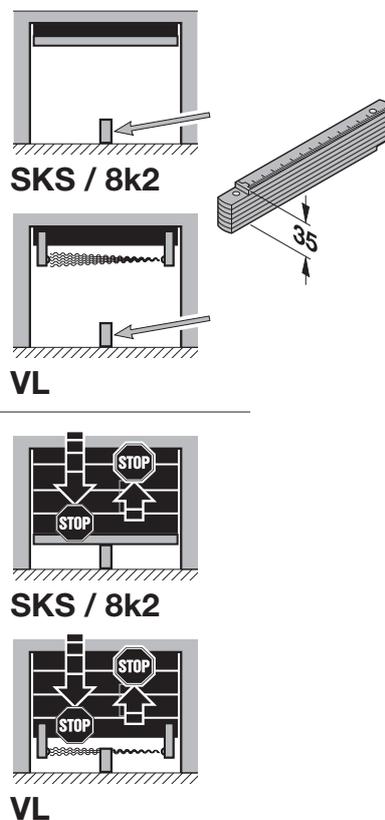
En cas de réglage du numéro de fonction  $\square \square$ , un trajet d'apprentissage est effectué à chaque vérification du menu de programmation 07.

##### Réglage manuel de la limite d'inversion :

- Modification du numéro de fonction de  $\square \uparrow$  à  $\square \square$  :
- L'écran affiche la position  $\underline{\quad}$  en clignotant.
- Appuyez 1 x sur la touche **Ouvert**. La porte se déplace en position finale *Ouvert*.
- Placez le testeur au niveau du milieu de porte (voir ill. 6-18).
- Appuyez 1 x sur la touche **Fermé**. La porte se ferme jusqu'à ce que le dispositif de sécurité détecte le testeur, puis effectue une brève inversion dans le sens *Ouvert*.
- Le message d'erreur  $\uparrow \uparrow$  ou  $\uparrow \downarrow$  apparaît.
- Aucun autre trajet d'apprentissage n'a lieu et l'installation est opérationnelle.

#### REMARQUE :

En cas de divergences entre la limite d'inversion et la course autorisée, l'erreur  $\uparrow \uparrow$  est émise et la limite d'inversion réglée sur une valeur d'usine.



Ill. 6-18 : Réglage manuel de la limite d'inversion

**Modification du numéro de fonction 00 à 01 :**

- L'écran affiche la position L<sup>-</sup> en clignotant.
- Appuyez 1 x sur la touche **Ouvert**. La porte se déplace en position finale *Ouvert*.
- Trois trajets d'apprentissage *Fermé-Ouvert* permettant de déterminer la course et l'effort s'exécutent automatiquement. Ce faisant, l'écran affiche en clignotant la position L<sub>-</sub> / L<sup>-</sup>. La limite d'inversion est automatiquement réglée sur une valeur d'usine.
- Une fois les trajets d'apprentissage exécutés, la porte s'immobilise en position finale *Ouvert*. L'affichage passe à la position finale *Ouvert*.
- Dans le menu de programmation **11** (*Réglage de la réaction de la motorisation après déclenchement de la sécurité de contact raccordée à la douille X30*), le numéro de fonction 03 (07 avec 8k2) est automatiquement réglé.
- L'installation est opérationnelle.

**Modification du numéro de fonction 02 à 03 :**

- L'écran affiche la position L<sup>-</sup> en clignotant.
- Appuyez 1 x sur la touche **Ouvert**. La porte se déplace en position finale *Ouvert*.
- Les trajets d'apprentissage *Fermé-Ouvert* permettant de déterminer la course et l'effort s'exécutent automatiquement. Ce faisant, l'écran affiche en clignotant la position L<sub>-</sub> / L<sup>-</sup>.
- Une fois les trajets d'apprentissage exécutés, la porte s'immobilise en position finale *Ouvert*. L'écran affiche la position L<sub>=</sub> en clignotant.
- Placez le testeur au niveau du milieu de porte (voir ill. 6-18).
- Appuyez 1 x sur la touche **Fermé**. La porte se ferme jusqu'à ce que le dispositif de sécurité détecte le testeur, puis effectue une brève inversion dans le sens *Ouvert*.
- Le message d'erreur 11 ou 15 apparaît.
- Aucun autre trajet d'apprentissage n'a lieu.
- Dans le menu de programmation **11** (*Réglage de la réaction de la motorisation après déclenchement de la sécurité de contact raccordée à la douille X30*), le numéro de fonction 03 (07 avec 8k2) est automatiquement réglé.
- L'installation est opérationnelle.

**REMARQUE :**

En cas de divergences entre la limite d'inversion et la course autorisée, l'erreur 19 est émise et la limite d'inversion réglée sur une valeur d'usine.

**Modification du numéro de fonction 04 à 05 :**

- Aucun trajet d'apprentissage n'est exécuté et la limite d'inversion est automatiquement réglée sur une valeur d'usine.

**Modification du numéro de fonction 06 / 07 à 08 :**

- L'écran affiche la position L<sup>-</sup> en clignotant.
- Appuyez 1 x sur la touche **Ouvert**. La porte se déplace en position finale *Ouvert*.
- Trois trajets d'apprentissage *Fermé-Ouvert* permettant de déterminer la course et l'effort s'exécutent automatiquement. Ce faisant, l'écran affiche en clignotant la position L<sub>-</sub> / L<sup>-</sup>. Le limiteur d'effort est désactivé à la limite d'inversion.
- Contrôlez les réglages dans le menu de programmation **11**.
- L'installation est opérationnelle.

**REMARQUE :**

Si une panne de courant se produit pendant les trajets d'apprentissage, les réglages préalables demeurent valides.

<p><b>Quitter le menu de programmation :</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Appuyez 1 x sur la touche <b>Arrêt</b>. Le numéro du menu de programmation, dans lequel vous vous trouvez actuellement, apparaît. Le réglage des fonctions de ce menu de programmation est ainsi terminé.</li> </ul>	<p><b>Régler d'autres fonctions :</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Sélectionnez un menu de programmation à l'aide des touches <b>Ouvert</b> et <b>Fermé</b>.</li> <li>2. Modifiez les fonctions.</li> </ol>	<p><b>Quitter la programmation :</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Maintenez la touche de programmation enfoncée pendant 3 s. L'écran affiche la position de porte correspondante.</li> </ul>
--	--	--

**⚠ AVERTISSEMENT**

**Risque de blessure dû à des dispositifs de sécurité défectueux**

En cas de dysfonctionnement, des dispositifs de sécurité en panne peuvent provoquer des blessures.

- ▶ Le responsable de la mise en service doit contrôler la / les fonction(s) du / des dispositif(s) de sécurité.

**L'installation n'est opérationnelle qu'après avoir effectué les essais de fonctionnement.**

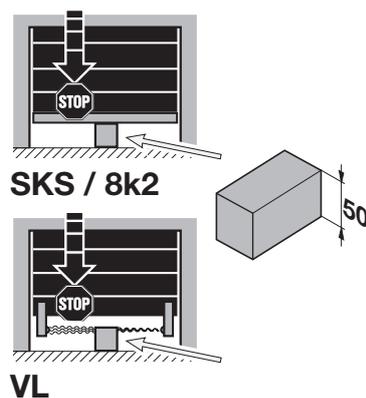
### 6.8.1 Vérification de la limite d'inversion SKS / VL

#### REMARQUE :

**Cette vérification doit impérativement être effectuée (inutile pour la barrière photoélectrique HLG) !**

Après le réglage de la limite d'inversion, quittez le mode de programmation (voir chap. 6.2.4), ouvrez la porte dans la position adaptée, puis positionnez le testeur et exécutez un trajet de porte en action maintenue. Avant désactivation par la limite d'inversion, le dispositif de sécurité doit détecter le testeur et interrompre le trajet de porte dans le sens de la position finale *Fermé*.

- ▶ Testeur : cale en bois de min. 40 mm / max. 50 mm de hauteur.  
Déclenchez un trajet de porte en position finale *Fermé*. Si le testeur n'est pas détecté (la porte continue son trajet et entre en contact avec l'obstacle), procédez comme suit :
1. Procédez à un nouveau réglage de la limite d'inversion (voir chap. 6.8).
  2. Procédez à une nouvelle vérification de la limite d'inversion.



III. 6-19 : Vérification de la limite d'inversion

## 6.9 Menu de programmation 08 : apprentissage de la position finale intermédiaire Ouvert (1/2-Ouvert)

La fonction *Position finale intermédiaire* permet d'ouvrir la porte par l'intermédiaire de la touche **1/2-Ouvert** uniquement jusqu'à une hauteur déterminée apprise (à au moins 120 mm des positions finales *Fermé* et *Ouvert*). Ce menu n'est possible qu'en service homme mort. Les positions finales intermédiaires apprises peuvent être supprimées grâce à la fonction  du menu de programmation **99**.

### Etapes préliminaires :

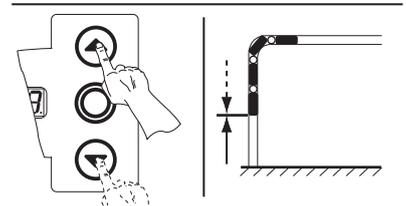
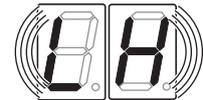
1. **Si la commande ne se trouve pas encore en mode de programmation :**  
Démarez la programmation en appuyant sur la touche de programmation (voir chap. 6.2.1).
2. Sélectionnez le menu de programmation à l'aide de la touche **Ouvert** ou **Fermé** (voir chap. 6.2.2).
3. Appuyez 1 × sur la touche **Arrêt**.  
L'écran affiche en clignotant la position **L H**.

### Apprentissage de la position finale intermédiaire :

- ▶ A l'aide des touches **Ouvert / Fermé**, amenez la porte jusqu'à la position finale intermédiaire souhaitée (service homme mort).
- ▶ Appuyez 1 × sur la touche **Arrêt**.
- ▶ Un trajet en action maintenue a lieu jusqu'à la position finale *Ouvert* et l'écran affiche le menu de programmation **08**.
- ▶ Quittez le menu de programmation ou réglez d'autres fonctions, puis quittez la programmation (voir ci-dessous).

### REMARQUE :

Après chaque trajet en service homme mort, la commande ne réagit à l'ordre de déplacement de porte suivant qu'environ 1,5 s après l'immobilisation de la porte. Pendant cet intervalle, l'affichage ne clignote pas.



III. 6-20 : Apprentissage de la position finale intermédiaire Ouvert

### Quitter le menu de programmation :

- ▶ Appuyez 1 × sur la touche **Arrêt**.  
Le numéro du menu de programmation, dans lequel vous vous trouvez actuellement, apparaît.  
Le réglage des fonctions de ce menu de programmation est ainsi terminé.

### Régler d'autres fonctions :

1. Sélectionnez un menu de programmation à l'aide des touches **Ouvert** et **Fermé**.
2. Modifiez les fonctions.

### Quitter la programmation :

- ▶ Maintenez la touche de programmation enfoncée pendant 3 s.  
L'écran affiche la position de porte correspondante.

### 6.10 Menu de programmation 09 : durée d'avertissement de démarrage / d'avertissement

Les platines multifonction devant être programmées en conséquence aux menus de programmation **18 / 19** ainsi que le relais d'option intégré (voir menu de programmation **24**) travaillent avec ces durées (en secondes).

Pour plus d'informations au sujet des platines d'extension, voir chap. 7.

#### Etapes préliminaires :

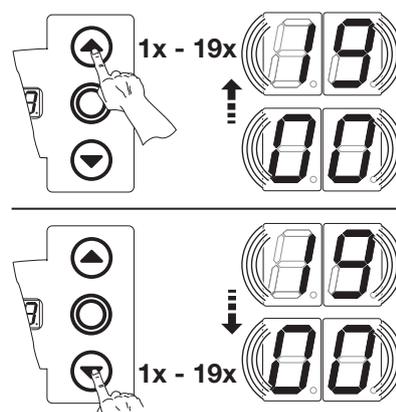
1. **Si la commande ne se trouve pas encore en mode de programmation :**  
Démarez la programmation en appuyant sur la touche de programmation (voir chap. 6.2.1).
2. Sélectionnez le menu de programmation à l'aide de la touche **Ouvert** ou **Fermé** (voir chap. 6.2.2).
3. Appuyez 1 x sur la touche **Arrêt**.  
L'écran affiche en clignotant le numéro de fonction réglé.

#### Réglage de la fonction :

- ▶ Appuyez sur la touche **Ouvert**.  
Chaque pression augmente le numéro de fonction (numéro de fonction max. 19).

ou

- ▶ Appuyez sur la touche **Fermé**.  
Chaque pression diminue le numéro de fonction (numéro de fonction min. 1).  
Placée sur le numéro de fonction 00, la fonction est désactivée.



Ill. 6-21 : Sélection du numéro de fonction

#### REMARQUES :

- **Avertissement de démarrage (en cas de commande à impulsion) :**  
Le signal d'avertissement de démarrage s'amorce avant chaque trajet de porte *Ouvert / Fermé*.  
La porte démarre après écoulement du temps d'avertissement de démarrage.
- **Avertissement (en cas de fermeture automatique / de régulation du trafic) :**  
Le signal d'avertissement s'amorce après écoulement du temps de maintien en position *Ouvert* (menu de programmation **10**) précédant chaque trajet de porte en position *Fermé* depuis el fin de course.  
La porte démarre après écoulement du temps d'avertissement. Le menu de programmation 20 doit être réglé.

#### REMARQUES :

- Si les fonctions 06- 07 ont été réglées dans les menus de programmation **18 / 19**, les relais s'allument ou clignotent pour la durée y ayant été paramétrée.

Tab. 6-2 : Fonctions réglables

N°	Durée (s)	N°	Durée (s)
00 <sup>1)</sup>	-	10	10
01	1	11	12
02	2	12	15
03	3	13	20
04	4	14	25
05	5	15	30
06	6	16	40
07	7	17	50
08	8	18	60
09	9	19	70

1) Réglage d'usine

#### Quitter le menu de programmation :

- ▶ Appuyez 1 x sur la touche **Arrêt**.  
Le numéro du menu de programmation, dans lequel vous vous trouvez actuellement, apparaît.  
Le réglage des fonctions de ce menu de programmation est ainsi terminé.

#### Régler d'autres fonctions :

1. Sélectionnez un menu de programmation à l'aide des touches **Ouvert** et **Fermé**.
2. Modifiez les fonctions.

#### Quitter la programmation :

- ▶ Maintenez la touche de programmation enfoncée pendant 3 s.  
L'écran affiche la position de porte correspondante.

### 6.11 Menu de programmation 10 : réglage du temps de maintien en position ouverte en cas de fermeture automatique ou de régulation du trafic

Ce menu permet de régler le temps de maintien en position ouverte pendant lequel la porte reste ouverte pour permettre le passage après avoir atteint la position finale *Ouvert / 1/2-Ouvert* (temps en secondes).

#### Etapes préliminaires :

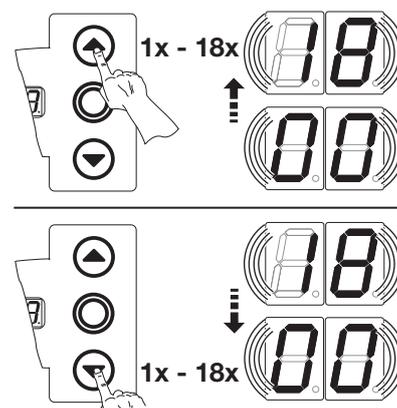
1. **Si la commande ne se trouve pas encore en mode de programmation :**  
Démarez la programmation en appuyant sur la touche de programmation (voir chap. 6.2.1).
2. Sélectionnez le menu de programmation à l'aide de la touche **Ouvert** ou **Fermé** (voir chap. 6.2.2).
3. Appuyez 1 x sur la touche **Arrêt**.  
L'écran affiche en clignotant le numéro de fonction réglé.

#### Réglage de la fonction :

- ▶ Appuyez sur la touche **Ouvert**.  
Chaque pression augmente le numéro de fonction (numéro de fonction max. 18).

ou

- ▶ Appuyez sur la touche **Fermé**.  
Chaque pression diminue le numéro de fonction (numéro de fonction min. 1).  
Placée sur le numéro de fonction 11, la fonction est désactivée.



Ill. 6-22 : Sélection du numéro de fonction

#### REMARQUE :

- **Temps de maintien en position ouverte (en cas de fermeture automatique / de régulation du trafic) :**  
Le temps de maintien en position ouverte est la durée pendant laquelle la porte reste ouverte pour permettre le passage, après avoir atteint la position finale *Ouvert / 1/2-Ouvert*. Une fois le temps de maintien en position ouverte et le temps d'avertissement écoulés (menu de programmation 09), la porte se referme automatiquement.
  - Pour cette fonction, le mode de service (commande à impulsion / fermeture automatique / régulation du trafic) doit être réglé dans le menu de programmation 20.
  - Pour cette fonction, procédez au réglage d'une durée dans le menu de programmation 09.

Tab. 6-3 : Fonctions réglables

N°	Durée (s)	N°	Durée (s)
00 <sup>1)</sup>	-	10	60
01	5	11	90
02	10	12	120
03	15	13	180
04	20	14	240
05	25	15	300
06	30	16	360
07	35	17	420
08	40	18	480
09	50	-	-

1) Réglage d'usine

#### Quitter le menu de programmation :

- ▶ Appuyez 1 x sur la touche **Arrêt**.  
Le numéro du menu de programmation, dans lequel vous vous trouvez actuellement, apparaît.  
Le réglage des fonctions de ce menu de programmation est ainsi terminé.

#### Régler d'autres fonctions :

1. Sélectionnez un menu de programmation à l'aide des touches **Ouvert** et **Fermé**.
2. Modifiez les fonctions.

#### Quitter la programmation :

- ▶ Maintenez la touche de programmation enfoncée pendant 3 s.  
L'écran affiche la position de porte correspondante.

### 6.12 Menu de programmation 11 : réglage de la réaction de la motorisation après déclenchement des dispositifs de sécurité raccordés à la douille X30

Ce menu permet de régler le comportement de la motorisation dans le **sens de déplacement Fermé** après déclenchement du dispositif de sécurité raccordé à la douille **X30** (sécurité de contact **SKS** / cellule photoélectrique embarquée **VL** / listel de contact à résistance **8k2** / barrière photoélectrique **HLG**). Ce menu n'est disponible que si la fonction **07** n'est pas sélectionnée dans le menu de programmation **07**.

**Etapes préliminaires :**

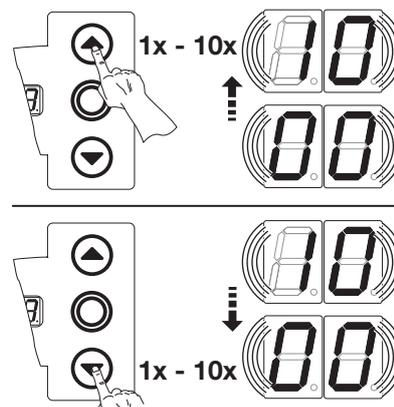
1. **Si la commande ne se trouve pas encore en mode de programmation :**  
Démarrez la programmation en appuyant sur la touche de programmation (voir chap. 6.2.1).
2. Sélectionnez le menu de programmation à l'aide de la touche **Ouvert** ou **Fermé** (voir chap. 6.2.2).
3. Appuyez 1 x sur la touche **Arrêt**.  
L'écran affiche en clignotant le numéro de fonction réglé.

**Réglage de la fonction :**

- ▶ Appuyez sur la touche **Ouvert**.  
Chaque pression augmente le numéro de fonction (numéro de fonction max. 10).

ou

- ▶ Appuyez sur la touche **Fermé**.  
Chaque pression diminue le numéro de fonction (numéro de fonction min. 0).  
Au numéro de fonction 00, la fonction est désactivée.



III. 6-23 : Sélection du numéro de fonction

**REMARQUE :**

Réglez et vérifiez la limite d'inversion conformément au menu de programmation **07**.

**PRECAUTION**

**Risque de blessure en raison de dispositifs de blocage**

En cas de dysfonctionnement, des dispositifs de blocage en panne peuvent provoquer des blessures.

- ▶ Une fois les trajets d'apprentissage terminés, le responsable de la mise en service doit contrôler la / les fonction(s) du / des dispositif(s) de blocage.

**Ce n'est que lorsque ces opérations sont achevées que l'installation est opérationnelle.**

**REMARQUE :**

Pour le service homme mort **sans** SKS, réglez la fonction **07** dans le menu de programmation **06**.

Tab. 6-4 : Fonctions réglables

SKS / VL	
01 <sup>1)</sup>	Sans dispositif de sécurité dans le sens Fermé
01	Service homme mort avec SKS / VL dans le sens <i>Fermé</i>
02	Arrêt lorsque la porte rencontre un obstacle
03 <sup>2)</sup>	Brève inversion lorsque la porte rencontre un obstacle
04	Longue inversion lorsque la porte rencontre un obstacle
8k2	
05	Service homme mort avec sécurité de contact à résistance (8k2) dans le sens <i>Fermé</i>
06	Arrêt lorsque la porte rencontre un obstacle
07 <sup>3)</sup>	Brève inversion lorsque la porte rencontre un obstacle
08	Longue inversion lorsque la porte rencontre un obstacle
HLG	
09	Arrêt progressif et brève inversion en cas d'interruption de la barrière photoélectrique (HLG)
10	Arrêt progressif et inversion longue en cas d'interruption de la barrière photoélectrique (HLG)

- 1) Réglage d'usine **sans** dispositif de sécurité raccordé
- 2) Réglage d'usine lorsque l'apprentissage a été réalisé avec le dispositif de sécurité SKS / VL
- 3) Réglage d'usine lorsque l'apprentissage a été réalisé avec le listel de contact à résistance 8K2

<b>Réglage du menu de programmation concernant les modes de service</b>	
<b>Homme mort</b> dans le sens <i>Fermé</i>	
<b>06</b> — 00	Sans limiteur d'effort dans le sens <i>Fermé</i>
<b>11</b> — 00/01/05	<b>et</b> sans dispositif de sécurité / homme mort avec dispositif de sécurité dans le sens <i>Fermé</i>
<b>Alternative</b>	
<b>06</b> — 01-06	Avec limiteur d'effort dans le sens <i>Fermé</i>
<b>11</b> — 01/05	<b>et</b> homme mort avec dispositif de sécurité dans le sens <i>Fermé</i>
<b>Homme mort</b> dans le sens <i>Ouvert</i>	
<b>05</b> — 00	Sans limiteur d'effort dans le sens <i>Ouvert</i>
<b>12/13/14</b> — 00/01/02/03/06/07	<b>et</b> Sans dispositif de sécurité dans le sens <i>Ouvert</i>
<b>Action maintenue</b> dans le sens <i>Fermé</i>	
<b>06</b> — 00	Sans limiteur d'effort dans le sens <i>Fermé</i>
<b>11</b> — 02/03/04/06/07/08/09/10	<b>et</b> action maintenue avec dispositif de sécurité dans le sens <i>Fermé</i>
<b>Alternative</b>	
<b>06</b> — 01-06	Avec limiteur d'effort dans le sens <i>Fermé</i>
<b>11</b> — 00/02/03/04/06/07/08/09/10	<b>et</b> réglage quelconque sauf 01/05
<b>Action maintenue</b> dans le sens <i>Ouvert</i>	
<b>05</b> — 00	Sans limiteur d'effort
<b>12/13/14</b> — 04/05	<b>et</b> avec dispositif de sécurité ( <b>EZS</b> ) dans le sens <i>Ouvert</i>
<b>Alternative</b>	
<b>05</b> — 01-06	Avec limiteur d'effort dans le sens <i>Ouvert</i>
<b>12/13/14</b>	<b>et</b> réglage quelconque

Vous disposez des possibilités suivantes :

<p><b>Quitter le menu de programmation :</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Appuyez 1 x sur la touche <b>Arrêt</b>. Le numéro du menu de programmation, dans lequel vous vous trouvez actuellement, apparaît. Le réglage des fonctions de ce menu de programmation est ainsi terminé.</li> </ul>	<p><b>Régler d'autres fonctions :</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Sélectionnez un menu de programmation à l'aide des touches <b>Ouvert</b> et <b>Fermé</b>.</li> <li>2. Modifiez les fonctions.</li> </ol>	<p><b>Quitter la programmation :</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Maintenez la touche de programmation enfoncée pendant 3 s. L'écran affiche la position correspondante de la porte.</li> </ul>
--	--	---

### 6.13 Menu de programmation 12 : réglage de la réaction de la motorisation après déclenchement du dispositif de sécurité raccordé aux douilles X20 / X22

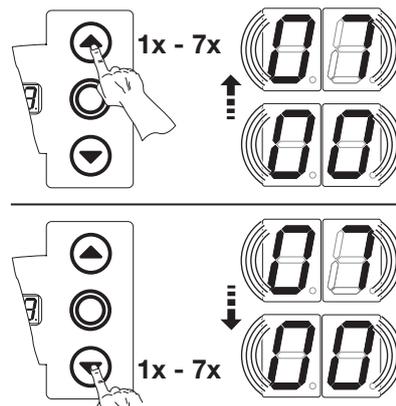
Ce menu permet de régler le comportement de la motorisation après déclenchement du dispositif de sécurité (par ex. une cellule photoélectrique) raccordé aux bornes **X20 / X22**. Les cellules photoélectriques raccordées sont automatiquement déterminées dans le menu de programmation **01** lors des trajets d'apprentissage, tandis que le menu de programmation **12** doit être paramétré sur la fonction 02.

#### Étapes préliminaires :

1. **Si la commande ne se trouve pas encore en mode de programmation :**  
Démarez la programmation en appuyant sur la touche de programmation (voir chap. 6.2.1).
2. Sélectionnez le menu de programmation à l'aide de la touche **Ouvert** ou **Fermé** (voir chap. 6.2.2).
3. Appuyez 1 x sur la touche **Arrêt**.  
L'écran affiche en clignotant le numéro de fonction réglé.

#### Réglage de la fonction :

- ▶ Appuyez sur la touche **Ouvert**.  
Chaque pression augmente le numéro de fonction (numéro de fonction max. 07).
- ou
- ▶ Appuyez sur la touche **Fermé**.  
Chaque pression diminue le numéro de fonction (numéro de fonction min. 01).  
Placée sur le numéro de fonction 00, la fonction est désactivée.



Ill. 6-24 : Sélection du numéro de fonction

### ⚠ PRECAUTION

#### Risque de blessure en raison de dispositifs de blocage

En cas de dysfonctionnement, des dispositifs de blocage en panne peuvent provoquer des blessures.

- ▶ Une fois les trajets d'apprentissage terminés, le responsable de la mise en service doit contrôler la / les fonction(s) du / des dispositif(s) de blocage.

**Ce n'est que lorsque ces opérations sont achevées que l'installation est opérationnelle.**

#### REMARQUES :

Après toute modification ultérieure de la configuration de la cellule photoélectrique opérée après le trajet d'apprentissage dans le menu de programmation **01**, un nouveau trajet d'apprentissage est nécessaire (pour l'autodétection des cellules photoélectriques). Toute fonction 01-07 réglée préalablement dans le menu de programmation **12** est appliquée.

#### Numéro de fonction 00 :

Les douilles **X20** et **X22** sont désactivées. En cas de changement de fonction, un nouveau trajet d'apprentissage est nécessaire.

#### Numéro de fonction 06 :

Utilisation d'une cellule photoélectrique en tant qu'élément de sécurité et cellule photoélectrique de passage : En cas de franchissement (et de nouvelle libération) du faisceau, le temps de maintien en position ouverte est interrompu. Si la cellule photoélectrique est de nouveau franchie lors du trajet de porte *Fermé*, une longue inversion a lieu.

#### Numéro de fonction 07 :

Utilisation d'une cellule photoélectrique éloignée de la porte en tant que cellule photoélectrique de passage : Le temps de maintien en position ouverte est interrompu lorsque la cellule photoélectrique est de nouveau libre.

(voir information sur le **réglage du menu de programmation concernant les modes de fonctionnement** au chap. 6.12).

Tab. 6-5 : Fonctions réglables

00 <sup>1)</sup>	Aucun élément de sécurité raccordé, douilles X20 / X22 désactivées.
01	Élément de sécurité dans le sens <i>Fermé</i> . Aucune inversion en cas de déclenchement de l'élément de sécurité.
02 <sup>2)</sup>	Élément de sécurité dans le sens <i>Fermé</i> . Brève inversion en cas de déclenchement de l'élément de sécurité.
03	Élément de sécurité dans le sens <i>Fermé</i> . Longue inversion en cas de déclenchement de l'élément de sécurité.
04	Élément de sécurité (par ex. sécurité antihappement) dans le sens <i>Ouvert</i> . Aucune inversion.
05	Élément de sécurité dans le sens <i>Ouvert</i> . Brève inversion en cas de déclenchement de l'élément de sécurité.
06	Élément de sécurité dans le sens <i>Fermé</i> . En cas de déclenchement de l'élément de sécurité : <ul style="list-style-type: none"> <li>• Longue inversion</li> <li>• En cas de fermeture automatique, le temps de maintien en position ouverte restant est interrompu, tandis que le temps d'avertissement est amorcé dès que l'élément de sécurité est à nouveau libre.</li> </ul>
07	Après déclenchement de l'élément de sécurité en cas de fermeture automatique, le temps de maintien en position ouverte restant est interrompu, tandis que le temps d'avertissement est amorcé dès que l'élément de sécurité est à nouveau libre.

- 1) Réglage d'usine **sans** dispositif de sécurité raccordé
- 2) Réglage d'usine lorsque l'apprentissage a été réalisé avec le dispositif de sécurité

**Quitter le menu de programmation :**

- ▶ Appuyez 1 × sur la touche **Arrêt**.  
Le numéro du menu de programmation, dans lequel vous vous trouvez actuellement, apparaît. Le réglage des fonctions de ce menu de programmation est ainsi terminé.

**Régler d'autres fonctions :**

1. Sélectionnez un menu de programmation à l'aide des touches **Ouvert** et **Fermé**.
2. Modifiez les fonctions.

**Quitter la programmation :**

- ▶ Maintenez la touche de programmation enfoncée pendant 3 s.  
L'écran affiche la position de porte correspondante.

## 6.14 Menus de programmation 13/14 : réglage de la réaction de la motorisation après déclenchement du dispositif de sécurité raccordé aux douilles X21 / X23

Ce menu permet de régler le comportement de la motorisation après déclenchement du dispositif de sécurité (par ex. une cellule photoélectrique) raccordé aux bornes **X21 / X23**. Les cellules photoélectriques raccordées sont automatiquement déterminées dans le menu de programmation **01** lors des trajets d'apprentissage, tandis que les menus de programmation **13 / 14** doivent être paramétrés sur la fonction  $\square 2$ . La programmation est identique pour les menus de programmation **13 / 14**.

L'affectation suivante s'applique :

- Menu de programmation **13** = douille **X21**
- Menu de programmation **14** = douille **X23**

### Étapes préliminaires :

- 1. Si la commande ne se trouve pas encore en mode de programmation :**  
Démarrez la programmation en appuyant sur la touche de programmation (voir chap. 6.2.1).
- 2. Sélectionnez le menu de programmation à l'aide de la touche **Ouvert** ou **Fermé** (voir chap. 6.2.2).**
- 3. Appuyez 1 x sur la touche **Arrêt**.**  
L'écran affiche en clignotant le numéro de fonction réglé.

### Réglage de la fonction :

- ▶ Appuyez sur la touche **Ouvert**.  
Chaque pression augmente le numéro de fonction (numéro de fonction max.  $\square 7$ ).

ou

- ▶ Appuyez sur la touche **Fermé**.  
Chaque pression diminue le numéro de fonction (numéro de fonction min.  $\square 1$ ).  
Placée sur le numéro de fonction  $\square \square$ , la fonction est désactivée.

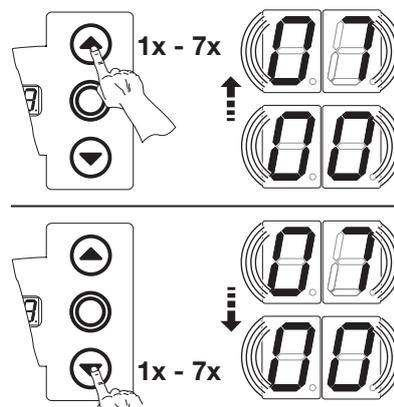
### PRECAUTION

#### Risque de blessure en raison de dispositifs de blocage

En cas de dysfonctionnement, des dispositifs de blocage en panne peuvent provoquer des blessures.

- ▶ Une fois les trajets d'apprentissage terminés, le responsable de la mise en service doit contrôler la / les fonction(s) du / des dispositif(s) de blocage.

**Ce n'est que lorsque ces opérations sont achevées que l'installation est opérationnelle.**



III. 6-25 : Sélection du numéro de fonction

**REMARQUES :**

Après toute modification ultérieure de la configuration de la cellule photoélectrique opérée après le trajet d'apprentissage dans le menu de programmation **01**, un nouveau trajet d'apprentissage est nécessaire (pour l'autodétection des cellules photoélectriques). Toute fonction 1-7 réglée préalablement dans le menu de programmation **12** est appliquée.

**Numéro de fonction 1-2 :**

Les douilles **X20** et **X22** sont désactivées. En cas de changement de fonction, un nouveau trajet d'apprentissage est nécessaire.

**Numéro de fonction 1-5 :**

Utilisation d'une cellule photoélectrique en tant qu'élément de sécurité et cellule photoélectrique de passage : En cas de franchissement (et de nouvelle libération) du faisceau, le temps de maintien en position ouverte est interrompu. Si la cellule photoélectrique est de nouveau franchie lors du trajet de porte *Fermé*, une longue inversion a lieu.

**Numéro de fonction 1-7 :**

Utilisation d'une cellule photoélectrique éloignée de la porte en tant que cellule photoélectrique de passage : Le temps de maintien en position ouverte est interrompu lorsque la cellule photoélectrique est de nouveau libre.

(voir information sur le **réglage du menu de programmation concernant les modes de fonctionnement** au chap. 6.12).

Tab. 6-6 : Fonctions réglables

1-1 <sup>1)</sup>	Aucun élément de sécurité raccordé, douilles X21 / X23 désactivées.
1-1	Élément de sécurité dans le sens <i>Fermé</i> . Aucune inversion en cas de déclenchement de l'élément de sécurité.
1-2 <sup>2)</sup>	Élément de sécurité dans le sens <i>Fermé</i> . Brève inversion en cas de déclenchement de l'élément de sécurité.
1-3	Élément de sécurité dans le sens <i>Fermé</i> . Longue inversion en cas de déclenchement de l'élément de sécurité.
1-4	Élément de sécurité (par ex. sécurité antihappement) dans le sens <i>Ouvert</i> . Aucune inversion.
1-5	Élément de sécurité dans le sens <i>Ouvert</i> . Brève inversion en cas de déclenchement de l'élément de sécurité.
1-6	Élément de sécurité dans le sens <i>Fermé</i> . En cas de déclenchement de l'élément de sécurité : <ul style="list-style-type: none"> <li>• Longue inversion</li> <li>• En cas de fermeture automatique, le temps de maintien en position ouverte restant est interrompu, tandis que le temps d'avertissement est amorcé dès que l'élément de sécurité est à nouveau libre.</li> </ul>
1-7	Après déclenchement de l'élément de sécurité en cas de fermeture automatique, le temps de maintien en position ouverte restant est interrompu, tandis que le temps d'avertissement est amorcé dès que l'élément de sécurité est à nouveau libre.

- 1) Réglage d'usine **sans** dispositif de sécurité raccordé
- 2) Réglage d'usine lorsque l'apprentissage a été réalisé avec le dispositif de sécurité

**Quitter le menu de programmation :**

- ▶ Appuyez 1 x sur la touche **Arrêt**. Le numéro du menu de programmation, dans lequel vous vous trouvez actuellement, apparaît. Le réglage des fonctions de ce menu de programmation est ainsi terminé.

**Régler d'autres fonctions :**

1. Sélectionnez un menu de programmation à l'aide des touches **Ouvert** et **Fermé**.
2. Modifiez les fonctions.

**Quitter la programmation :**

- ▶ Maintenez la touche de programmation enfoncée pendant 3 s. L'écran affiche la position de porte correspondante.

### 6.15 Menu de programmation 15 : réglage de la réaction de la motorisation après déclenchement des dispositifs de sécurité raccordés à la douille X2 (commande à impulsion)

Ce menu permet de régler le comportement de la motorisation après déclenchement de l'entrée d'impulsion raccordée à la douille X2.

#### Etapes préliminaires :

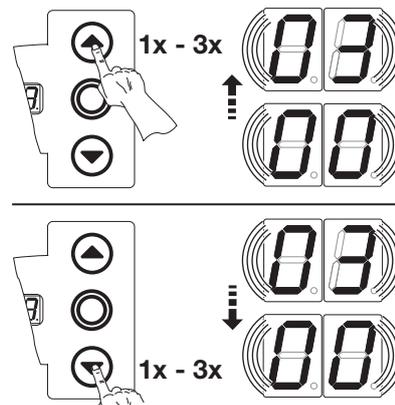
- Si la commande ne se trouve pas encore en mode de programmation :**  
Démarrez la programmation en appuyant sur la touche de programmation (voir chap. 6.2.1).
- Sélectionnez le menu de programmation à l'aide de la touche **Ouvert** ou **Fermé** (voir chap. 6.2.2).
- Appuyez 1 x sur la touche **Arrêt**.  
L'écran affiche en clignotant le numéro de fonction réglé.

#### Réglage de la fonction :

- ▶ Appuyez sur la touche **Ouvert**.  
Chaque pression augmente le numéro de fonction (numéro de fonction max. 03).

ou

- ▶ Appuyez sur la touche **Fermé**.  
Chaque pression diminue le numéro de fonction (numéro de fonction min. 01).  
Placée sur le numéro de fonction 00, la fonction est désactivée.



Ill. 6-26 : Sélection du numéro de fonction

#### REMARQUES :

##### Numéros de fonction 01 et 02 :

En cas de réglage sur le numéro de fonction 01 ou 02, respectez les dispositions nationales !

##### Mode automatique

Si le numéro de fonction 01 (mode de service commande de fermeture) ou 02 (mode de service régulation du trafic) a été réglé dans le menu de programmation 20, les fonctions du menu de programmation 15 ne sont pas prises en compte.

Les fonctions suivantes restent valides :

- Une impulsion ouvre la porte sans interruption.
- Une impulsion durant l'ouverture n'a aucun effet.
- Une impulsion durant la fermeture provoque un changement de direction.
- Une impulsion durant le temps de maintien en position ouverte prolonge ce dernier.

Respectez les dispositions nationales en vigueur dans votre pays !

Tab. 6-7 : Fonctions réglables

00 <sup>1)</sup>	Fonction d'impulsion (commande séquentielle pour les éléments à commande manuelle tels que bouton-poussoir, émetteur, interrupteur à tirette) : <i>Ouvert – Arrêt – Fermé – Arrêt – Ouvert – Arrêt...</i> Si le numéro de fonction 01 (mode de service commande de fermeture) ou 02 (mode de service régulation du trafic) a été réglé dans le menu de programmation 20, toute impulsion lors du temps de maintien en position ouverte prolonge ce dernier.
01	Fonction d'impulsion (pour éléments à commande électrique) : <i>Ouvert</i> (jusqu'à la position finale <i>Ouvert</i> ) – <i>Fermé</i> (jusqu'à la position finale <i>Fermé</i> )
02	Fonction d'impulsion (pour éléments à commande électrique) : <ul style="list-style-type: none"> <li>• Position de porte quelconque ou position finale <i>Fermé</i> : <i>Ouvert – Arrêt – Ouvert – Arrêt ...</i> (jusqu'à la position finale <i>Ouvert</i>)</li> <li>• Porte en position finale <i>Ouvert</i> : <i>Fermé</i> (jusqu'à la position finale <i>Fermé</i>) – <i>Arrêt – Ouvert – Arrêt – Ouvert...</i> (jusqu'à la position finale <i>Ouvert</i>)</li> </ul>
03	Fonction d'impulsion comme 00 Si le numéro de fonction 01 (mode de service commande de fermeture) ou 02 (mode de service régulation du trafic) a été réglé dans le menu de programmation 20, toute impulsion lors du temps de maintien en position ouverte interrompt ce dernier.

1) Réglage d'usine

#### Quitter le menu de programmation :

- ▶ Appuyez 1 x sur la touche **Arrêt**.  
Le numéro du menu de programmation, dans lequel vous vous trouvez actuellement, apparaît.  
Le réglage des fonctions de ce menu de programmation est ainsi terminé.

#### Régler d'autres fonctions :

- Sélectionnez un menu de programmation à l'aide des touches **Ouvert** et **Fermé**.
- Modifiez les fonctions.

#### Quitter la programmation :

- ▶ Maintenez la touche de programmation enfoncée pendant 3 s.  
L'écran affiche la position de porte correspondante.

## 6.16 Menu de programmation 16 : réglage de la réaction de la motorisation après déclenchement des dispositifs de sécurité raccordés à la douille X3 (sélection de direction)

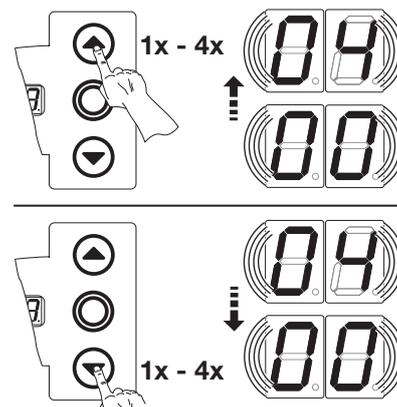
Ce menu permet de régler la fonction des éléments de commande sur la façade du boîtier de commande et à la douille X3 pour la commande à impulsion (menu de programmation 20 = ).

### Étapes préliminaires :

1. **Si la commande ne se trouve pas encore en mode de programmation :**  
Démarrez la programmation en appuyant sur la touche de programmation (voir chap. 6.2.1).
2. Sélectionnez le menu de programmation à l'aide de la touche **Ouvert** ou **Fermé** (voir chap. 6.2.2).
3. Appuyez 1 x sur la touche **Arrêt**.  
L'écran affiche en clignotant le numéro de fonction réglé.

### Réglage de la fonction :

- ▶ Appuyez sur la touche **Ouvert**.  
Chaque pression augmente le numéro de fonction (numéro de fonction max. 4).
  - ou
  - ▶ Appuyez sur la touche **Fermé**.  
Chaque pression diminue le numéro de fonction (numéro de fonction min. 1).
- Placée sur le numéro de fonction 1, la fonction est désactivée.



III. 6-27 : Sélection du numéro de fonction

**REMARQUES :**

**Numéros de fonction 02 – 04 :**

En cas de réglage sur le numéro de fonction 02, 03 ou 04, respectez les dispositions nationales !

**Fonctionnement automatique**

Si le numéro de fonction 01 ou 02 a été réglé dans le menu de programmation 20, les fonctions du menu de programmation 16 ne sont pas prises en compte.

Les fonctions suivantes restent valides :

- La touche **Ouvert** ouvre la porte sans interruption.
- La touche **Fermé** interrompt le temps de maintien en position ouverte lorsque la porte est ouverte.
- Touche **Arrêt** = immobilisation
- Touche **1/2-Ouvert** :  
 Porte en position finale *Fermé* = 1/2-Ouvert  
 Porte en *position intermédiaire* = 1/2-Ouvert  
 Porte en 1/2-Ouvert = le temps de maintien en position ouverte est interrompu et la porte se déplace en position finale *Ouvert*

Respectez les dispositions nationales en vigueur dans votre pays !

**Service homme mort :**

Lorsque les menus de programmation 05/06 = 00 et/ou le menu de programmation 11 = 01 sont réglés, les fonctions du menu de programmation 16 pour chaque sens de porte ne sont pas prises en compte.

(voir information sur le **réglage du menu de programmation concernant les modes de fonctionnement** au chap. 6.12).

Tab. 6–8 : Fonctions réglables

00 <sup>1)</sup>	Touches Ouvert et Fermé en alternance avec la touche Arrêt <ul style="list-style-type: none"> <li>• Touche <b>Ouvert</b> : <i>Ouvert – Arrêt – Ouvert – Arrêt – Ouvert – Arrêt...</i></li> <li>• Touche <b>Fermé</b> : <i>Fermé – Arrêt – Fermé – Arrêt – Fermé – Arrêt...</i></li> </ul>
01	Uniquement touches Ouvert et Fermé <ul style="list-style-type: none"> <li>• Touche <b>Ouvert</b> : ouverture jusqu'à la position finale ; la touche <b>Fermé</b> immobilise la porte.</li> <li>• Touche <b>Fermé</b> : fermeture jusqu'à la position finale ; la touche <b>Ouvert</b> immobilise la porte.</li> </ul>
02	Touches Ouvert et Fermé avec changement de direction via la touche Arrêt pendant un trajet de porte <i>Fermé</i> <ul style="list-style-type: none"> <li>• La touche <b>Ouvert</b> immobilise la porte. L'ouverture s'effectue ensuite automatiquement (boucle d'induction).</li> </ul>
03	Touches Ouvert et Fermé avec changement de direction pendant un trajet de porte <i>Ouvert</i> <ul style="list-style-type: none"> <li>• La touche <b>Fermé</b> immobilise la porte. La fermeture s'effectue ensuite automatiquement.</li> </ul>
04	Touches Ouvert et Fermé avec changement de direction via la touche Arrêt dans les deux sens <ul style="list-style-type: none"> <li>• La touche <b>Ouvert</b> immobilise le trajet de fermeture. L'ouverture s'effectue ensuite automatiquement.</li> <li>• La touche <b>Fermé</b> immobilise le trajet d'ouverture. La fermeture s'effectue ensuite automatiquement.</li> </ul>

1) Réglage d'usine **sans** dispositif de sécurité raccordé

**Quitter le menu de programmation :**

- ▶ Appuyez 1 x sur la touche **Arrêt**.  
 Le numéro du menu de programmation, dans lequel vous vous trouvez actuellement, apparaît.  
 Le réglage des fonctions de ce menu de programmation est ainsi terminé.

**Régler d'autres fonctions :**

1. Sélectionnez un menu de programmation à l'aide des touches **Ouvert** et **Fermé**.
2. Modifiez les fonctions.

**Quitter la programmation :**

- ▶ Maintenez la touche de programmation enfoncée pendant 3 s.  
 L'écran affiche la position de porte correspondante.

### 6.17 Menu de programmation 17 : serrure miniature modifiant la réaction des éléments de commande

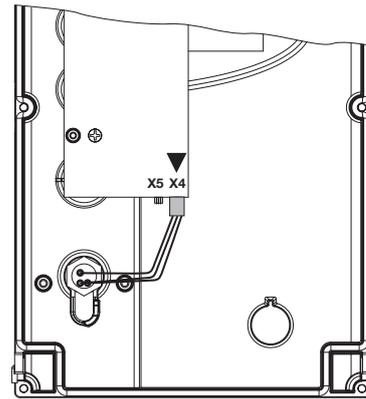
Ce menu permet de régler le comportement des éléments de commande après activation de la serrure miniature du boîtier de commande. La serrure miniature assure ainsi des fonctions spéciales.

#### Etapes préliminaires :

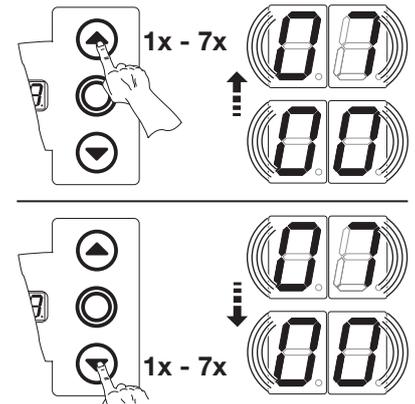
1. Ouvrez la commande et changez le raccordement de la serrure miniature à la platine de clavier dans le couvercle (voir ill. 6-28).
1. **Si la commande ne se trouve pas encore en mode de programmation :**  
Démarrez la programmation en appuyant sur la touche de programmation (voir chap. 6.2.1).
2. Sélectionnez le menu de programmation à l'aide de la touche **Ouvert** ou **Fermé** (voir chap. 6.2.2).
3. Appuyez 1 x sur la touche **Arrêt**.  
L'écran affiche en clignotant le numéro de fonction réglé.

#### Réglage de la fonction :

- ▶ Appuyez sur la touche **Ouvert**.  
Chaque pression augmente le numéro de fonction (numéro de fonction max. 7).
- ou
- ▶ Appuyez sur la touche **Fermé**.  
Chaque pression diminue le numéro de fonction (numéro de fonction min. 1).  
Placée sur le numéro de fonction 1, la fonction est désactivée.



Ill. 6-28 : Raccordement de la serrure miniature, intérieur du couvercle, permutation de X5 à X4 (fonctions spéciales)



Ill. 6-29 : Sélection du numéro de fonction

#### REMARQUES :

##### Numéro de fonction 1 7

Toutes les autres touches / entrées conservent leurs fonctions habituelles.

- En cas d'installation de la platine de **commande centralisée**, la porte s'ouvre complètement avec l'entrée **E1 Centrale Ouvert**.
- En cas d'installation de la platine de **régulation du trafic** avec fermeture automatique, la porte s'ouvre complètement depuis la position finale **Fermé** avec la touche / l'entrée **Ouvert / E1 Centrale Ouvert**.

Tab. 6-9 : Fonctions réglables

N°	Réglage de la serrure miniature	Résultat
1 7 <sup>1)</sup>	-	Sans fonction
1 1	1	Bloque les touches du couvercle du boîtier de commande (sauf la touche <b>Arrêt</b> ).
1 2	1	Bloque les touches du couvercle du boîtier de commande et tous les signaux de commande externes (à l'exception de la touche <b>Arrêt</b> et de l'ordre RWA).
1 3	1	Bloque les touches du couvercle du boîtier de commande et tous les signaux de commande externes (à l'exception de la touche <b>Arrêt</b> et de l'ordre RWA).
1 7	0	Avec la touche / l'entrée <b>1/2-Ouvert</b> , service à impulsion pour trajet de la position finale <b>Fermé</b> à la position finale <b>Ouvert</b> (mode été).
	1	Avec la touche / l'entrée <b>1/2-Ouvert</b> , service à impulsion pour trajet de la position finale <b>Fermé</b> à la <b>Position finale intermédiaire</b> (mode hiver).

1) Réglage d'usine

#### Quitter le menu de programmation :

- ▶ Appuyez 1 x sur la touche **Arrêt**.  
Le numéro du menu de programmation, dans lequel vous vous trouvez actuellement, apparaît.  
Le réglage des fonctions de ce menu de programmation est ainsi terminé.

#### Régler d'autres fonctions :

1. Sélectionnez un menu de programmation à l'aide des touches **Ouvert** et **Fermé**.
2. Modifiez les fonctions.

#### Quitter la programmation :

- ▶ Maintenez la touche de programmation enfoncée pendant 3 s.  
L'écran affiche la position de porte correspondante.

### 6.18 Menus de programmation 18 / 19 : réglage des relais K1 / K2 sur la platine multifonction

Il est possible d'enclencher les relais **K1** et **K2** selon les divers états d'exploitation en permanence, par intervalles ou en cadence. Pour la pose, voir chap. 7.6 à la page 62.

L'affectation suivante s'applique :

- Menu de programmation **18** = relais **K1**
- Menu de programmation **19** = relais **K2**

#### Étapes préliminaires :

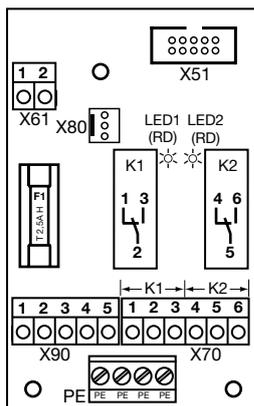
1. **Si la commande ne se trouve pas encore en mode de programmation :**  
Démarrez la programmation en appuyant sur la touche de programmation (voir chap. 6.2.1).
2. Sélectionnez le menu de programmation à l'aide de la touche **Ouvert** ou **Fermé** (voir chap. 6.2.2).
3. Appuyez 1 x sur la touche **Arrêt**.  
L'écran affiche en clignotant le numéro de fonction réglé.

#### Réglage de la fonction :

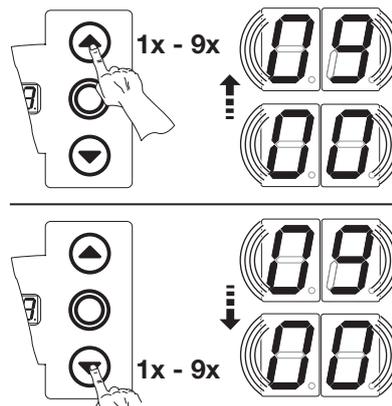
► Appuyez sur la touche **Ouvert**.  
Chaque pression augmente le numéro de fonction (numéro de fonction max. 09).

ou

► Appuyez sur la touche **Fermé**.  
Chaque pression diminue le numéro de fonction (numéro de fonction min. 01).  
Placée sur le numéro de fonction 00, la fonction est désactivée.



Ill. 6-30 : Platine multifonction avec les relais K1 et K2



Ill. 6-31 : Sélection du numéro de fonction

#### REMARQUES :

##### Numéros de fonction 06 - 07 :

- **Avertissement de démarrage (en cas de commande à impulsion) :**  
Le signal d'avertissement de démarrage s'amorce avant chaque trajet de porte *Ouvert / Fermé*.  
La porte démarre après écoulement du temps d'avertissement de démarrage.
- **Avertissement (en cas de fermeture automatique / de régulation du trafic) :**  
Le signal d'avertissement s'amorce après écoulement du temps de maintien en position *Ouvert* (menu de programmation 10) précédant chaque trajet de porte *Fermé* depuis la position finale *Fermé*, avant la fermeture depuis la position *1/2-Ouvert* ainsi que depuis des positions intermédiaires à l'aide de la touche **Fermé**.  
La porte démarre dans le sens *Fermé* après écoulement du temps d'avertissement.  
Le menu de programmation 20 doit être réglé.

Tab. 6-10 : Fonctions réglables

00	Relais désactivé
01 <sup>1)</sup>	Message <i>Position finale Ouvert</i>
02 <sup>2)</sup>	Message <i>Position finale Fermé</i>
03	Message <i>Position finale intermédiaire (1/2-Ouvert)</i>
04	Signal d'effacement (1 s) en cas d'ordre <i>Ouvert</i> ou signal <i>Sollicitation d'entrée / de sortie</i> ainsi que prolongement du temps de maintien en position ouverte (par ex. commande d'un éclairage de garage via un minuteur / relais de temporisation)
05	Signal <i>Message d'erreur à l'écran</i> (dysfonctionnement)
06	Avertissement de démarrage / avertissement Signal continu durant le temps d'avertissement, pendant chaque trajet et dans chaque position intermédiaire (tenez compte du réglage de la durée au menu de programmation 09)
07	Avertissement de démarrage / avertissement Commutation d'une lampe d'avertissement raccordée durant le temps d'avertissement, pendant chaque trajet et dans chaque position intermédiaire (tenez compte du réglage de la durée au menu de programmation 09)
08	Message <i>Motorisation en cours de fonctionnement</i>
09	Message <i>Inspection</i>

1) Réglage d'usine pour menu de programmation 18  
2) Réglage d'usine pour menu de programmation 19

<p><b>Quitter le menu de programmation :</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>▶ Appuyez 1 × sur la touche <b>Arrêt</b>. Le numéro du menu de programmation, dans lequel vous vous trouvez actuellement, apparaît. Le réglage des fonctions de ce menu de programmation est ainsi terminé.</li></ul>	<p><b>Régler d'autres fonctions :</b></p> <ol style="list-style-type: none"><li>1. Sélectionnez un menu de programmation à l'aide des touches <b>Ouvert</b> et <b>Fermé</b>.</li><li>2. Modifiez les fonctions.</li></ol>	<p><b>Quitter la programmation :</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>▶ Maintenez la touche de programmation enfoncée pendant 3 s. L'écran affiche la position de porte correspondante.</li></ul>
--	---	--

### 6.19 Menu de programmation 20 : réglage des modes de service

Ce menu permet de régler la commande en service manuel ou automatique.

#### Etapes préliminaires :

**1. Si la commande ne se trouve pas encore en mode de programmation :**

Démarrez la programmation en appuyant sur la touche de programmation (voir chap. 6.2.1).

**2. Sélectionnez le menu de programmation à l'aide de la touche **Ouvert** ou **Fermé** (voir chap. 6.2.2).**

**3. Appuyez 1 x sur la touche **Arrêt**.**

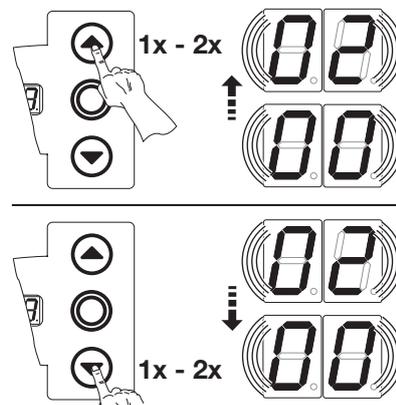
L'écran affiche en clignotant le numéro de fonction réglé.

#### Réglage de la fonction :

- ▶ Appuyez sur la touche **Ouvert**.  
Chaque pression augmente le numéro de fonction (numéro de fonction max. 22).

ou

- ▶ Appuyez sur la touche **Fermé**.  
Chaque pression diminue le numéro de fonction (numéro de fonction min. 00).



Ill. 6-32 : Sélection du numéro de fonction

Tab. 6-11 : Pour le numéro de fonction 01, les menus de programmation suivants sont réglés automatiquement :

Menu de programmation	Réglage / Numéro de fonction
09	Durée d'avertissement de démarrage / d'avertissement sur la fonction 02 = 2 s
10	Temps de maintien en position ouverte sur la fonction 05 = 30 s
18	Platine multifonction – Relais K1 sur la fonction 07 = avertissement de démarrage / avertissement clignotant
24	Relais d'option sur la fonction 07 = avertissement de démarrage / avertissement clignotant

Tab. 6-12 : Pour le numéro de fonction 02, les menus de programmation suivants sont réglés automatiquement :

Menu de programmation	Réglage / Numéro de fonction
09	Durée d'avertissement de démarrage / d'avertissement sur la fonction 02 = 2 s
10	Temps de maintien en position ouverte sur la fonction 05 = 30 s

**REMARQUE :**

Respectez les dispositions nationales en vigueur dans votre pays !

Tab. 6-13 : Fonctions réglables

01 <sup>1)</sup>	Commande à impulsion / Service homme mort (voir information sur le réglage du menu de programmation concernant les modes de fonctionnement au chap. 6.12).
01	Fermeture automatique (depuis la position finale Ouvert ou 1/2-Ouvert)
02	Régulation du trafic avec fermeture automatique

1) Réglage d'usine

**REMARQUES :****Menu de programmation**

Les menus de programmation **09 / 10 / 18 / 24** ne seront modifiés automatiquement par le biais du menu de programmation **20** que s'ils se trouvent à leur réglage d'usine. Dans le cas contraire, le réglage sélectionné à l'origine conserve sa validité. Si le menu de programmation **20** est de nouveau positionné sur  $\square\square$ , les menus de programmation **09 / 10 / 18 / 24** sont réinitialisés au réglage d'usine.

**Régulation du trafic**

Les platines doivent être installées de manière appropriée (voir chap. 7.2.2).

Une fermeture automatique avec sélection de la fonction  $\square 1 / \square 2$  est également possible lorsqu'aucune cellule photoélectrique n'est raccordée aux bornes **X20 / X21 / X22 / X23** ou après désélection de celle-ci dans le menu de programmation **12 / 13**. Les dispositions nationales en vigueur doivent être respectées !

En cas d'interruption de la SKS lors de la fermeture automatique, cette dernière est redémarrée 3 x et la porte s'immobilise en position finale *Ouvert*.

En cas d'interruption de la cellule photoélectrique lors de la fermeture automatique, cette dernière est sans cesse redémarrée.

Si une erreur du dispositif de sécurité persiste au terme du temps de maintien en position ouverte, celle-ci s'affiche durant 4 secondes (par ex.  $12A / 12B / 13 / 14$ ). Le temps de maintien en position ouverte est alors réinitialisé. Si une erreur de dispositif de sécurité se produit durant un trajet *Fermé*, celle-ci s'affiche durant 4 secondes lors du trajet inverse et une fois la position finale *Ouvert* atteinte.

**Quitter le menu de programmation :**

- ▶ Appuyez 1 x sur la touche **Arrêt**.  
Le numéro du menu de programmation, dans lequel vous vous trouvez actuellement, apparaît.  
Le réglage des fonctions de ce menu de programmation est ainsi terminé.

**Régler d'autres fonctions :**

1. Sélectionnez un menu de programmation à l'aide des touches **Ouvert** et **Fermé**.
2. Modifiez les fonctions.

**Quitter la programmation :**

- ▶ Maintenez la touche de programmation enfoncée pendant 3 s.  
L'écran affiche la position de porte correspondante.

### 6.20 Menu de programmation 21 : surveillance du contact de portillon incorporé testé

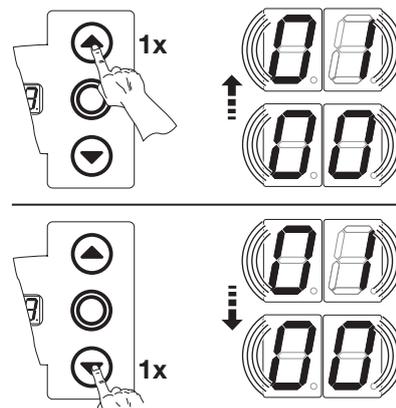
Ce menu permet d'enclencher et de couper la surveillance d'un contact de portillon incorporé raccordé à la douille **X31** (sur la platine de sécurité de contact SKS) avec test. Tout contact de portillon incorporé avec test raccordé est automatiquement détecté lors des trajets d'apprentissage effectués dans le menu de programmation **01**, tandis que le menu de programmation **21** est paramétré sur la fonction  $\square \uparrow$ .

#### Etapes préliminaires :

1. **Si la commande ne se trouve pas encore en mode de programmation :**  
Démarrez la programmation en appuyant sur la touche de programmation (voir chap. 6.2.1).
2. Sélectionnez le menu de programmation à l'aide de la touche **Ouvert** ou **Fermé** (voir chap. 6.2.2).
3. Appuyez 1 x sur la touche **Arrêt**.  
L'écran affiche en clignotant le numéro de fonction réglé.

#### Réglage de la fonction :

- ▶ Appuyez sur la touche **Ouvert**.  
Chaque pression augmente le numéro de fonction (numéro de fonction max.  $\square \uparrow$ ).
- ou
- ▶ Appuyez sur la touche **Fermé**.  
Chaque pression diminue le numéro de fonction (numéro de fonction min.  $\square \downarrow$ ).



Ill. 6-33 : Sélection du numéro de fonction

#### REMARQUES :

Toute désactivation ultérieure peut uniquement être réalisée manuellement ou après une réinitialisation à la configuration usine.

Si un contact de portillon incorporé avec test est raccordé (et automatiquement détecté lors des trajets d'apprentissage effectués dans le menu de programmation **01**), le trajet de porte est annulé par l'envoi du message d'erreur **16** en cas de test négatif.

En cas de test désactivé, de contact raccordé non testé ou d'ouverture du circuit de veille CV durant un trajet, le message d'erreur **02** apparaît à l'écran.

**Respectez la consigne de sécurité du chap. 8.2.**

Tab. 6-14 : Fonctions réglables

$\square \uparrow$ 1)	Surveillance du test coupée
$\square \uparrow$	Surveillance du test enclenchée. En cas de test négatif, le trajet de porte est annulé par l'envoi du message d'erreur <b>16</b> .

1) Réglage d'usine

#### Quitter le menu de programmation :

- ▶ Appuyez 1 x sur la touche **Arrêt**.  
Le numéro du menu de programmation, dans lequel vous vous trouvez actuellement, apparaît.  
Le réglage des fonctions de ce menu de programmation est ainsi terminé.

#### Régler d'autres fonctions :

1. Sélectionnez un menu de programmation à l'aide des touches **Ouvert** et **Fermé**.
2. Modifiez les fonctions.

#### Quitter la programmation :

- ▶ Maintenez la touche de programmation enfoncée pendant 3 s.  
L'écran affiche la position de porte correspondante.

## 6.21 Menu de programmation 22 : apprentissage de la position finale sur une commande d'appareil RWA

Un ordre venant de l'installation RWA (évacuation de la fumée et de la chaleur) et arrivant à l'entrée de commande **E8** sur la platine de régulation du trafic / **E4** sur la platine de commande centralisée provoque l'ouverture de la porte jusqu'à une hauteur apprise déterminée. Ce menu n'est possible qu'en service homme mort.

### Etapes préliminaires :

1. **Si la commande ne se trouve pas encore en mode de programmation :**  
Démarez la programmation en appuyant sur la touche de programmation (voir chap. 6.2.1).
2. Sélectionnez le menu de programmation à l'aide de la touche **Ouvert** ou **Fermé** (voir chap. 6.2.2).
3. Appuyez 1 x sur la touche **Arrêt**.  
L'écran affiche la position **L** en clignotant.

### Apprentissage de la position finale intermédiaire

- ▶ Maintenez la touche **Ouvert** enfoncée (service homme mort) jusqu'à ce que la position finale souhaitée soit atteinte.
- ▶ Au besoin, corrigez à l'aide de la touche **Fermé**.
- ▶ Appuyez 1 x sur la touche **Arrêt**.  
Un trajet en action maintenue a lieu jusqu'à la position finale Ouvert et l'écran affiche le menu de programmation 22.

### REMARQUE

Après chaque trajet en service homme mort, la commande ne réagit à l'ordre de déplacement de porte suivant qu'environ 1,5 s après l'immobilisation de la porte. Pendant cet intervalle, l'affichage ne clignote pas.

### Installation RWA (évacuation de fumée et de chaleur)

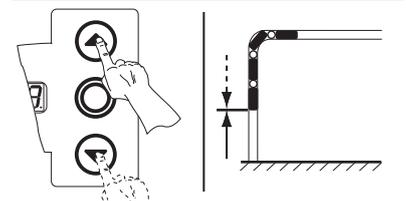
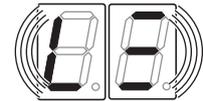
Un ordre parvenant à cette entrée déplace la porte après 1 s dans la position programmée au menu de programmation **22**. Une porte en déplacement est immobilisée et repart après 1 s dans la position programmée au menu de programmation **22**.

Une fois la position RWA atteinte, la commande est verrouillée et ne sera de nouveau opérationnelle qu'après coupure puis remise en marche de la commande (même si l'ordre RWA est encore actif).

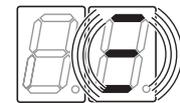
### REMARQUE :

- Après rétablissement du courant suite à une panne de courant, une pression sur la touche **Ouvert** déplace la motorisation en position finale **Ouvert** puis en position finale **Fermé** si la fermeture automatique / la régulation du trafic a été réglée.
- En cas d'ordre d'arrêt (clavier de la façade, listel de serrage **X3**) pendant le trajet de porte, la porte s'immobilise et l'ordre RWA est supprimé. Ensuite, la commande est à nouveau opérationnelle.
- En cas de déclenchement du circuit de veille (listel de serrage **X1 / X30**) pendant le trajet de porte, la porte s'immobilise. Après fermeture du circuit de veille, une nouvelle tentative a lieu pour atteindre la position RWA.
- En cas de déclenchement de la **SKS (X30)**, la porte se déplace en sens inverse selon le réglage effectué au menu de programmation **11**. La position RWA tentera d'être atteinte à plusieurs reprises.

En cas de déclenchement de la **LS (X20, X21, X22, X23)**, la porte se déplace en sens inverse selon le réglage effectué aux menus de programmation **12, 13** et **14**. La position RWA tentera d'être atteinte à plusieurs reprises.



III. 6-34 : Apprentissage de la position finale RWA



III. 6-35 : Affichage : position RWA atteinte

## ⚠ AVERTISSEMENT

**Cette commande n'est pas un composant conçu et homologué pour une utilisation dans des installations RWA.**

L'ordre RWA décrit dans cette section présente uniquement la fonctionnalité de base et ne doit pas être utilisé avant le contrôle de son efficacité et de sa sécurité de fonctionnement dans le cadre d'un concept de protection coupe-feu et de désenfumage.

- ▶ Une inspection par un organisme de contrôle agréé doit avoir lieu avant la toute première mise en service du bâtiment, immédiatement après toute modification importante de l'installation RWA ainsi qu'à intervalle régulier selon les directives légales nationales en vigueur.

### Quitter le menu de programmation :

- ▶ Appuyez 1 x sur la touche **Arrêt**.  
Le numéro du menu de programmation, dans lequel vous vous trouvez actuellement, apparaît.  
Le réglage des fonctions de ce menu de programmation est ainsi terminé.

### Régler d'autres fonctions :

1. Sélectionnez un menu de programmation à l'aide des touches **Ouvert** et **Fermé**.
2. Modifiez les fonctions.

### Quitter la programmation :

- ▶ Maintenez la touche de programmation enfoncée pendant 3 s.  
L'écran affiche la position de porte correspondante.

## 6.22 Menu de programmation 24 : réglages du relais d'option sur la platine de commande

Selon les divers états d'exploitation, le relais peut être enclenché en permanence, par intervalles ou en cadence. Raccordement à la borne X70.

### Étapes préliminaires :

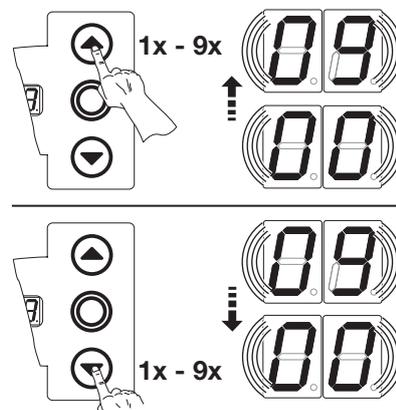
- Si la commande ne se trouve pas encore en mode de programmation :**  
Démarrez la programmation en appuyant sur la touche de programmation (voir chap. 6.2.1).
- Sélectionnez le menu de programmation à l'aide de la touche **Ouvert** ou **Fermé** (voir chap. 6.2.2).
- Appuyez 1 x sur la touche **Arrêt**.  
L'écran affiche en clignotant le numéro de fonction réglé.

### Réglage de la fonction :

- Appuyez sur la touche **Ouvert**.  
Chaque pression augmente le numéro de fonction (numéro de fonction max. 09).

ou

- Appuyez sur la touche **Fermé**.  
Chaque pression diminue le numéro de fonction (numéro de fonction min. 01).  
Placée sur le numéro de fonction 00, la fonction est désactivée.



Ill. 6-36 : Sélection du numéro de fonction

### REMARQUES :

#### Numéros de fonction 06 - 07 :

- Avertissement de démarrage (en cas de commande à impulsion) :**  
Le signal d'avertissement de démarrage s'amorce avant chaque trajet de porte *Ouvert / Fermé*. La porte démarre après écoulement du temps d'avertissement de démarrage.
- Avertissement (en cas de fermeture automatique / de régulation du trafic) :**  
Le signal d'avertissement s'amorce après écoulement du temps de maintien en position *Ouvert* (menu de programmation 10) précédant chaque trajet de porte en position *Fermé* depuis la fin de course. La porte démarre après écoulement du temps d'avertissement.  
Le menu de programmation 20 doit être réglé.

Tab. 6-15 : Fonctions réglables

00	Relais désactivé
01 <sup>1)</sup>	Message <i>Position finale Ouvert</i>
02	Message <i>Position finale Fermé</i>
03	Message <i>Position finale intermédiaire (1/2-Ouvert)</i>
04	Signal d'effacement (1 s) en cas d'ordre <i>Ouvert</i> ou signal <i>Sollicitation d'entrée / de sortie</i> ainsi que prolongement du temps de maintien en position ouverte (par ex. commande d'un éclairage de garage via un minuteur / relais de temporisation)
05	Signal <i>Message d'erreur à l'écran</i> (dysfonctionnement)
06	Avertissement de démarrage / avertissement Signal continu durant le temps d'avertissement, pendant chaque trajet et dans chaque position intermédiaire (tenez compte du réglage de la durée au menu de programmation 09)
07	Avertissement de démarrage / avertissement Commutation d'une lampe d'avertissement raccordée durant le temps d'avertissement, pendant chaque trajet et dans chaque position intermédiaire (tenez compte du réglage de la durée au menu de programmation 09)
08	Message <i>Motorisation en cours de fonctionnement</i>
09	Message <i>Inspection</i>

1) Réglage d'usine

### Quitter le menu de programmation :

- Appuyez 1 x sur la touche **Arrêt**.  
Le numéro du menu de programmation, dans lequel vous vous trouvez actuellement, apparaît.  
Le réglage des fonctions de ce menu de programmation est ainsi terminé.

### Régler d'autres fonctions :

- Sélectionnez un menu de programmation à l'aide des touches **Ouvert** et **Fermé**.
- Modifiez les fonctions.

### Quitter la programmation :

- Maintenez la touche de programmation enfoncée pendant 3 s.  
L'écran affiche la position de porte correspondante.

### 6.23 Menu de programmation 99 : réinitialisation de données

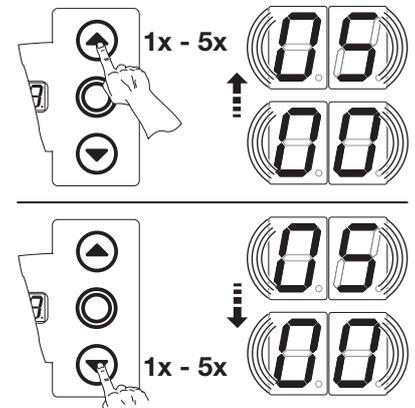
Dans ce menu, vous pouvez réinitialiser différentes données du programme de commande.

#### Étapes préliminaires :

1. **Si la commande ne se trouve pas encore en mode de programmation :**  
Démarrez la programmation en appuyant sur la touche de programmation (voir chap. 6.2.1).
2. Sélectionnez le menu de programmation à l'aide de la touche **Ouvert** ou **Fermé** (voir chap. 6.2.2).
3. Appuyez 1 x sur la touche **Arrêt**.  
L'écran affiche en clignotant le numéro de fonction réglé.

#### Réglage de la fonction :

- ▶ Appuyez sur la touche **Ouvert**.  
Chaque pression augmente le numéro de fonction (numéro de fonction max. 05).
- ou
- ▶ Appuyez sur la touche **Fermé**.  
Chaque pression diminue le numéro de fonction (numéro de fonction min. 00).  
Au numéro de fonction 00, aucune donnée n'est réinitialisée.



Ill. 6-37 : Sélection du numéro de fonction

#### REMARQUE :

##### Numéro de fonction 01 :

Après 365 jours de raccordement secteur, l'affichage de la façade montre un 1n clignotant indiquant qu'une maintenance de l'installation doit avoir lieu. Lorsque la maintenance a été effectuée et que la fonction 01 a été activée, le compteur est automatiquement repositionné sur 00.00.00. dans le menu d'entretien 02 et l'affichage 1n est effacé.

##### Numéro de fonction 02 :

00 est écrit dans la mémoire d'erreurs à des fins de diagnostic. Ce signe sert ainsi de repère initial pour les nouveaux messages d'erreur accumulés (menu d'entretien 01).

Tab. 6-16 : Fonctions réglables

01 <sup>1)</sup>	Aucune réinitialisation de données
01	Réinitialisation de l'intervalle d'entretien
02	Réinitialisation de l'intervalle d'entretien
03	Réinitialisation des fonctions des menus de programmation 05 / 06 / 07 / 09 et numéros supérieurs ainsi que de l'erreur 43 à leur réglage d'usine <b>REMARQUE :</b> Si une SKS était raccordée avant la réinitialisation, celle-ci est déprogrammée. Lors du trajet d'apprentissage de l'effort suivant, la SKS encore raccordée fait l'objet d'un nouvel apprentissage
04	Réinitialisation des fonctions de tous les menus de programmation à leur réglage d'usine, l'écran affiche ũ.
05	Suppression de la Position finale intermédiaire (1/2-Ouvert)

1) Réglage d'usine

#### Quitter le menu de programmation :

- ▶ Appuyez 1 x sur la touche **Arrêt**.  
Le numéro du menu de programmation, dans lequel vous vous trouvez actuellement, apparaît.  
Le réglage des fonctions de ce menu de programmation est ainsi terminé.

#### Régler d'autres fonctions :

1. Sélectionnez un menu de programmation à l'aide des touches **Ouvert** et **Fermé**.
2. Modifiez les fonctions.

#### Quitter la programmation :

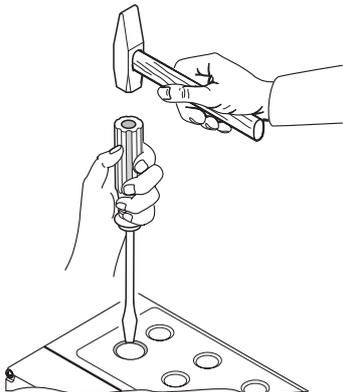
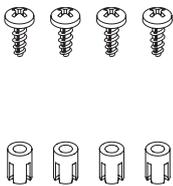
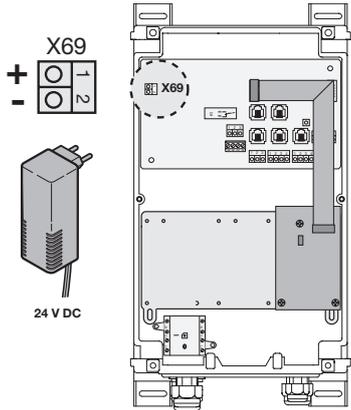
- ▶ Maintenez la touche de programmation enfoncée pendant 3 s.  
L'écran affiche la position de porte correspondante.



## 7 Accessoires et extensions

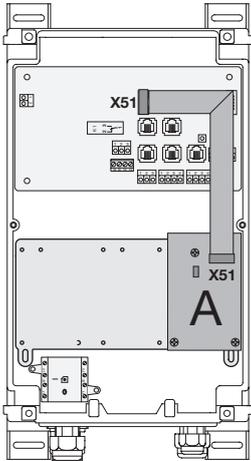
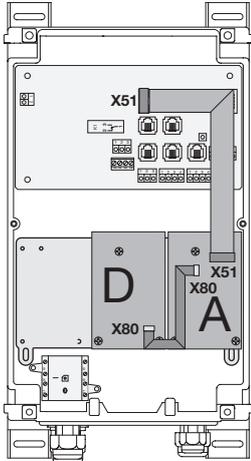
### 7.1 Généralités

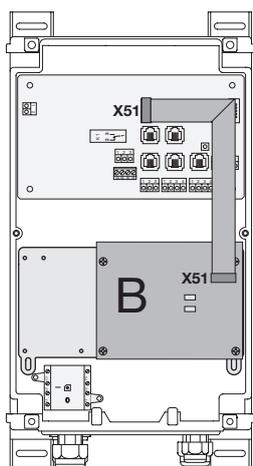
	 <b>DANGER</b>
<p><b>Tension secteur mortelle</b></p> <p>Tout contact avec la tension secteur peut entraîner une décharge électrique mortelle.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Avant la pose d'accessoires et d'extensions, mettez l'installation hors tension et protégez-la de toute remise en marche intempestive conformément aux prescriptions en matière de sécurité.</li> <li>▶ Ne posez que des accessoires et des extensions avalisés par le fabricant pour cette commande.</li> <li>▶ Respectez les dispositions locales en matière de sécurité.</li> <li>▶ Posez impérativement les câbles secteur et de commande dans des systèmes d'installation séparés.</li> </ul>	

		
<p>III. 7-1 : Lors de l'extension de passe-câble à vis, les zones préperforées ne doivent être percées qu'avec le couvercle <b>fermé</b>.</p>	<p>III. 7-2 : Sachet d'accessoires pour platine d'extension</p>	<p>III. 7-3 : Possibilité de raccordement d'une tension de service externe supplémentaire 24 V CC à la borne <b>X69</b>, si le besoin en électricité dépasse 300 mA (par ex. fonctionnement avec platines d'extension)</p>

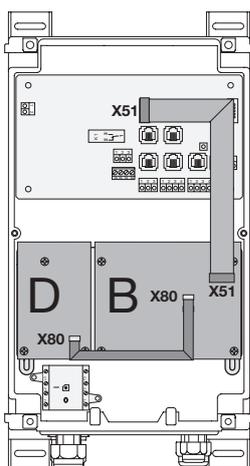
### 7.2 Platines d'extension

1. **A** = multifonction (consommation de courant 60 mA)
2. **B** = régulation du trafic (consommation de courant 55 mA)
3. **C** = commande centralisée (consommation de courant 40 mA)
4. **D** = positions finales (consommation de courant 60 mA)

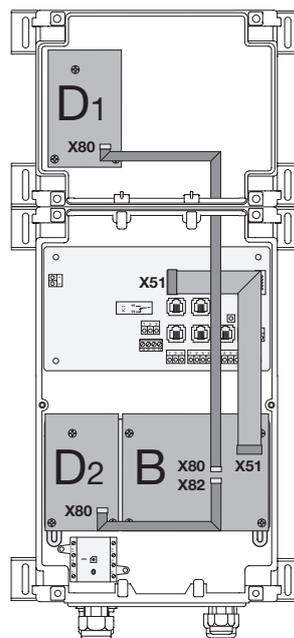
	
<p>III. 7-4 : Platine multifonction <b>A</b> par ex. pour témoins clignotants, signal de fins de course (voir chap. 7.2.1).</p>	<p>III. 7-5 : Platine multifonction <b>A</b> par ex. pour témoins clignotants (voir chap. 7.2.1) et platine de fins de course <b>D</b> raccordée à la douille <b>X80</b> pour signaux de fins de course (voir chap. 7.2.4).</p>



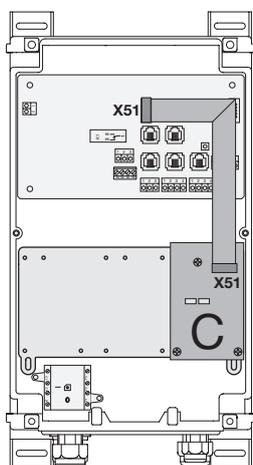
III. 7-6 : Platine de régulation du trafic **B** pour le raccordement de feux de signalisation (voir chap. 7.2.2).



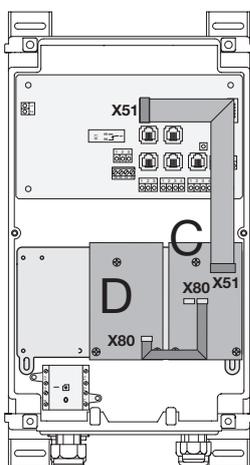
III. 7-7 : Platine de régulation du trafic **B** pour le raccordement des feux de signalisation (voir chap. 7.2.2) et platine de fins de course **D** raccordée à la douille **X80** pour signaux de fins de course (voir chap. 7.2.4).



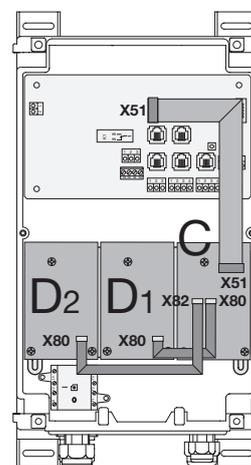
III. 7-8 : Platine de régulation du trafic **B** pour le raccordement de feux de signalisation (voir chap. 7.2.2), platine de fins de course **D1** (située dans le boîtier d'extension) raccordée à la douille **X80** pour signaux de fins de course (voir chap. 7.2.4) et platine de fins de course **D2** raccordée à la douille **X82** en tant que relais programmable via menu de programmation 18 / 19 (voir chap. 6.18 / 7.2.4).



III. 7-9 : Platine de commande centralisée **C** pour ouverture centralisée / fermeture centralisée, fermeture auto désactivée et RWA (voir chap. 7.2.3).



III. 7-10 : Platine de commande centralisée **C** pour ouverture centralisée / fermeture centralisée, fermeture auto désactivée et RWA (voir chap. 7.2.3) et platine de fins de course **D** raccordée à la douille **X80** pour signaux de fins de course (voir chap. 7.2.4).

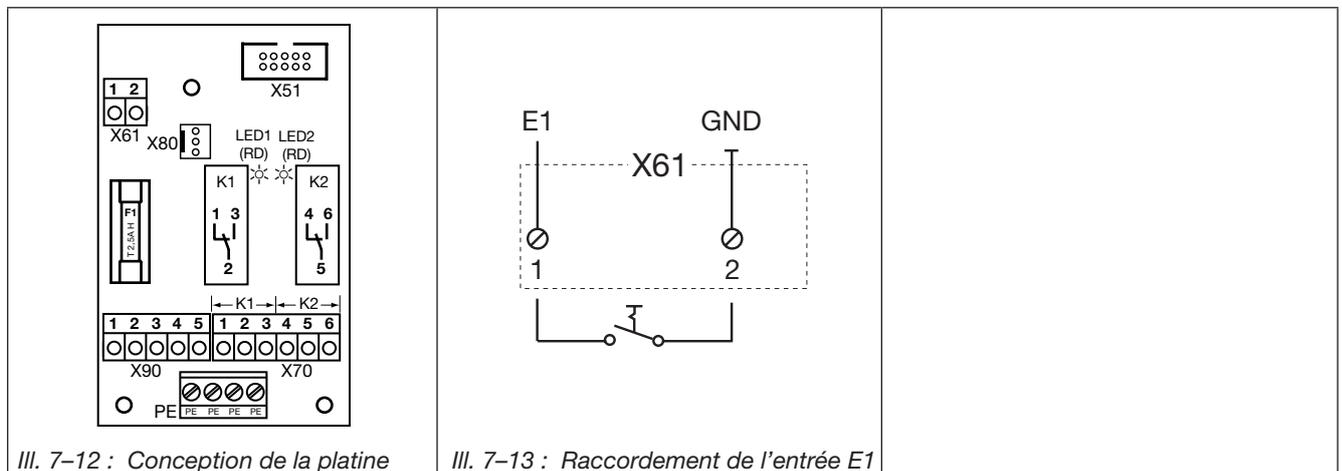


III. 7-11 : Platine de commande centralisée **C** pour ouverture centralisée / fermeture centralisée, fermeture auto désactivée et RWA (voir chap. 7.2.3), platine de fins de course **D1** raccordée à la douille **X80** pour signaux de fins de course (voir chap. 7.2.4) et platine de fins de course **D2** raccordée à la douille **X82** en tant que relais programmable via menu de programmation 18 / 19 (voir chap. 6.18 / 7.2.4).

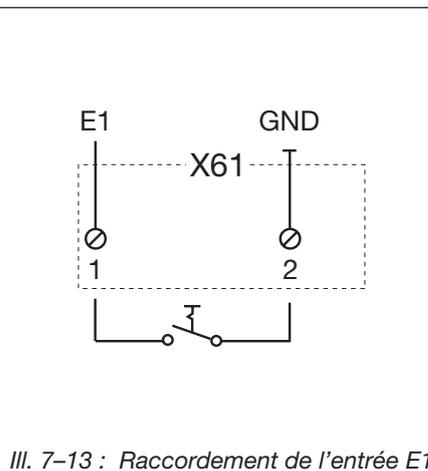
### 7.2.1 Platine multifonction

La platine multifonction dispose de 2 contacts à relais pour signal de positions finales, signal d'effacement en cas d'ordre *Ouvert*, signal *Fermeture automatique désactivée*, message d'erreur et avertissement de démarrage / avertissement. La fonction correspondante se règle dans les menus de programmation **18** = relais **1** et **19** = relais **2**.

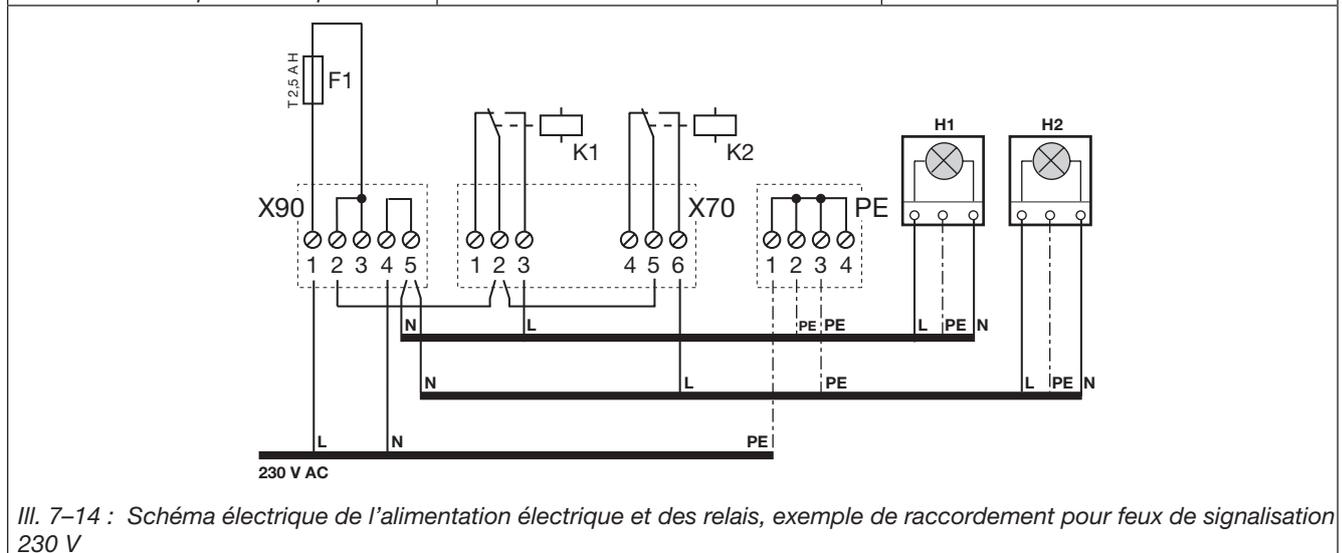
Raccordement de la platine multifonction	
<b>X51</b>	Raccordement à la commande
<b>X61</b>	Entrée d'ordre <b>E1 / Fermeture automatique désactivée</b> (En cas de contact fermé (contacteur, minuterie) à cette entrée, la porte reste en position finale <i>Ouvert</i> jusqu'à ce que l'entrée soit de nouveau libre. <b>REMARQUE :</b> Un courant étranger au listel de serrage <b>X61</b> entraîne la destruction du système électronique.
<b>X70</b>	Les contacts (charge sur les contacts max. : 500 W) des relais K1 / K2 peuvent être protégés via le fusible <b>F1</b> (T 2.5A H 250 V) à la borne <b>X90-2/3</b> . Les LED rouges indiquent le relais en cours d'actionnement.
<b>X80</b>	Raccordement d'une platine de fins de course (voir chap. 7.2.4) pour le signal de fins de course. Des contacts sans potentiel sont mis à disposition pour les signaux <i>Ouvert</i> et <i>Fermé</i> .
<b>X90</b>	Raccordement de l'alimentation électrique 230 V CA pour feux de signalisation H1 / H2 <ul style="list-style-type: none"> <li>- Directement à la borne <b>X90-1/4</b></li> <li>- Via la fiche de raccordement secteur de la commande <b>X90</b> (si présente), borne L3/N et/ou L1/N raccordée à la borne <b>X90-1/4</b> de la platine multifonction</li> </ul>



III. 7-12 : Conception de la platine



III. 7-13 : Raccordement de l'entrée E1



III. 7-14 : Schéma électrique de l'alimentation électrique et des relais, exemple de raccordement pour feux de signalisation 230 V

### 7.2.2 Platine de réglage du trafic

Avec la platine de réglage du trafic, les contacts à relais sont disponibles pour les commandes à feux de signalisation et pour une utilisation optionnelle. La platine est directement prévue pour des appareils fonctionnant sur une tension d'alimentation de 230 V. Le raccordement à la platine de commande s'effectue sur le contact **X51**. Les platines de fins de course supplémentaires doivent être raccordées aux douilles **X80 / X82**.

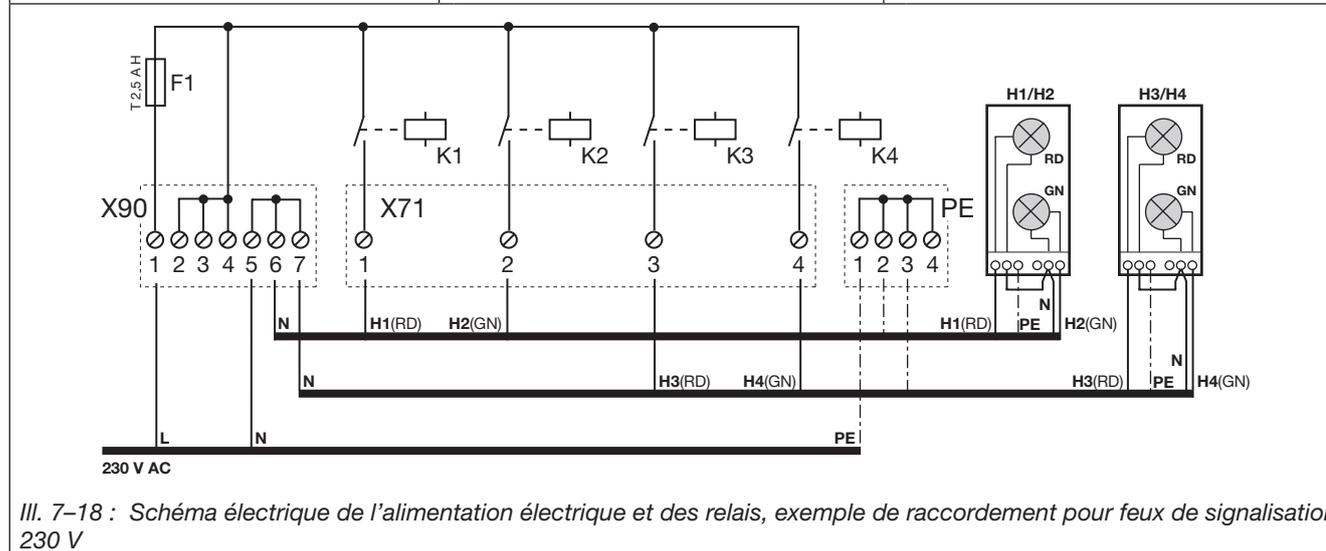
- **Relais K1** = entrée – feu de signalisation rouge (**H1**)
- **Relais K2** = entrée – feu de signalisation vert (**H2**)
- **Relais K3** = sortie – feu de signalisation rouge (**H3**)
- **Relais K4** = sortie – feu de signalisation vert (**H4**)

Platine de régulation du trafic – Raccordements	
<b>X51</b>	Raccordement à la commande. La LED 5 verte affiche la tension de service.
<b>X60</b> <b>X61</b>	Entrées d'ordre <b>REMARQUE :</b> Un courant étranger au listel de serrage <b>X60 / X61</b> entraîne la destruction du système électronique.
<b>X69</b>	+24 V / max. 100 mA, pour l'alimentation électrique d'un récepteur radio par ex.
<b>X71</b>	Les contacts (charge sur les contacts max. : 500 W) des relais K1 – K4 peuvent être protégés via le fusible F1 (T 2.5A H 250 V) à la borne <b>X90-1</b> . Les LED rouges / vertes indiquent le relais en cours d'actionnement.
<b>X80</b>	Raccordement d'une platine de fins de course (voir chap. 7.2.4) pour le signal de fins de course. Des contacts sans potentiel sont mis à disposition pour les signaux <i>Ouvert</i> et <i>Fermé</i> .
<b>X82</b>	Raccordement d'une platine de fins de course (voir chap. 7.2.4) agissant ici comme une platine multifonction. Les fonctions correspondantes pour les contacts sans potentiel doivent être programmées dans les menus de programmation <b>18 / 19</b> .
<b>X90</b>	Raccordement de l'alimentation électrique 230 V CA pour feux de signalisation H1 – H4 – Directement à la borne <b>X90-1/4</b> – Via la fiche de raccordement secteur de la commande <b>X90</b> (si présente), borne L3/N et/ou L1/N raccordée à la borne <b>X90-1/4</b> de la platine multifonction

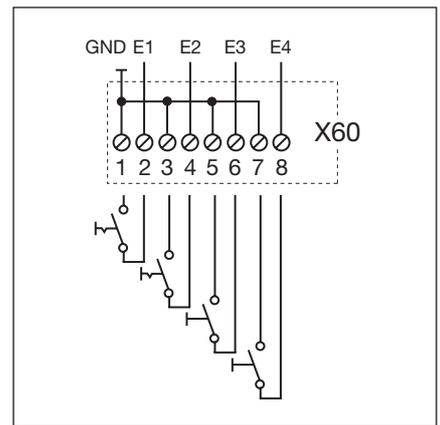
III. 7-15 : Conception de la platine

III. 7-16 : Raccordement d'un récepteur radio pour sollicitation de l'entrée et de la sortie

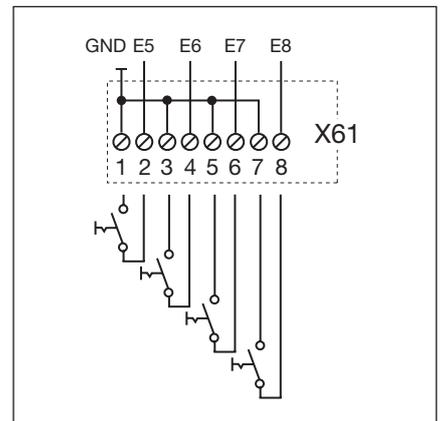
III. 7-17 : Disposition des feux de signalisation



Platine de régulation du trafic – Configuration des entrées	
<b>E1</b>	<p><b>Centrale Ouvert</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Un ordre parvenant à cette entrée                             <ul style="list-style-type: none"> <li>Immobilise la porte en cours de manœuvre <i>Fermé</i> et la ramène, après une seconde, en position finale <i>Ouvert</i>. Cette procédure ne peut être interrompue que par un ordre <i>Centrale Fermé</i> ou <i>Arrêt</i>. Une fois la position finale atteinte, la commande est à nouveau opérationnelle.</li> <li>Ouvre une porte à l'arrêt.</li> </ul> </li> <li>Un contacteur (contact continu) à cette entrée désactive la fermeture automatique. Les feux de signalisation rouges raccordés clignotent également en position finale <i>Ouvert</i>.</li> <li>Un bouton placé à cette entrée permet d'ouvrir la porte et de la fermer par le biais de la fermeture automatique.</li> </ul>
<b>E2</b>	<p><b>Centrale Fermé</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Un ordre parvenant à cette entrée                             <ul style="list-style-type: none"> <li>Immobilise la porte en cours de manœuvre <i>Ouvert</i> et la ramène, après une seconde, en position finale <i>Fermé</i>. Cette procédure ne peut être interrompue que par un ordre <i>Centrale Ouvert</i> ou <i>Arrêt</i>. Une fois la position finale atteinte, la commande est à nouveau opérationnelle.</li> <li>Ferme une porte à l'arrêt.</li> </ul> </li> <li>Un contacteur (contact continu) à cette entrée ferme la porte et la verrouille.</li> <li>Un bouton placé à cette entrée permet de fermer la porte.</li> </ul>
<b>E3</b>	<b>Sollicitation d'entrée</b>
<b>E4</b>	<b>Sollicitation de sortie</b>
<b>E5</b>	<p><b>Fermeture automatique désactivée</b> (uniquement pour les commandes avec fermeture automatique) En cas de contact fermé (contacteur, minuterie) à cette entrée, la porte reste en fin de course <i>Ouvert</i> jusqu'à ce que l'entrée soit de nouveau libre. <b>Remarque :</b> En outre, la porte peut exclusivement être fermée à l'aide de l'ordre <i>Centrale Fermé</i>.</p>
<b>E6</b>	<b>Entrée prioritaire</b>
<b>E7</b>	<p><b>Entrée continue</b> En cas de contact fermé (contacteur, minuterie) à cette entrée :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>La porte s'ouvre</li> <li>La fermeture automatique se coupe</li> <li>L'entrée passe au vert de manière continue</li> <li>Le sens de la phase verte change en cas de demande de sortie</li> </ul>
<b>E8</b>	<p><b>Installation RWA (évacuation de fumée et de chaleur)</b> Un ordre parvenant à cette entrée déplace la porte après 1 s dans la position programmée au menu de programmation <b>22</b>. Une porte en déplacement est immobilisée et repart après 1 s dans la position programmée au menu de programmation <b>22</b>. Une fois la position RWA atteinte, la commande est verrouillée et ne sera de nouveau opérationnelle qu'après coupure puis remise en marche de la commande (même si l'ordre RWA est encore actif).</p> <p><b>REMARQUE :</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Après rétablissement du courant suite à une panne de courant, une pression sur la touche <b>Ouvert</b> déplace la motorisation en position finale <i>Ouvert</i> puis en position finale <i>Fermé</i> si la fermeture automatique / la régulation du trafic a été réglée.</li> <li>En cas d'ordre d'arrêt (clavier de la façade, listel de serrage <b>X3</b>) pendant le trajet de porte, la porte s'immobilise et l'ordre RWA est supprimé. Ensuite, la commande est à nouveau opérationnelle.</li> <li>En cas de déclenchement du circuit de veille (listel de serrage <b>X1 / X30</b>) pendant le trajet de porte, la porte s'immobilise. Après fermeture du circuit de veille, une nouvelle tentative a lieu pour atteindre la position RWA.</li> <li>En cas de déclenchement de la <b>SKS (X30)</b>, la porte se déplace en sens inverse selon le réglage effectué au menu de programmation <b>11</b>. La position RWA tentera d'être atteinte à plusieurs reprises.</li> <li>En cas de déclenchement de la <b>LS (X20, X21, X22, X23)</b>, la porte se déplace en sens inverse selon le réglage effectué aux menus de programmation <b>12, 13 et 14</b>. La position RWA tentera d'être atteinte à plusieurs reprises.</li> </ul> <p><b>Tenez compte de l'avertissement du menu de programmation 22.</b></p>



III. 7-19 : Raccordement des entrées E1 à E4



III. 7-20 : Raccordement des entrées E5 à E8

**REMARQUE :**

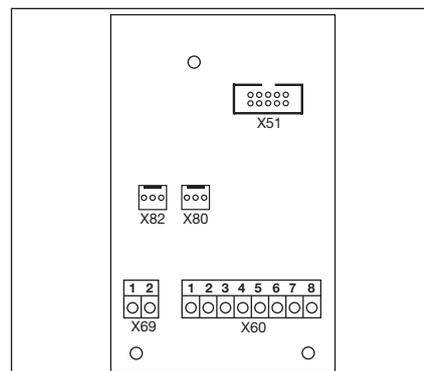
Réglez le mode de service au menu de programmation **20** (voir page 50).

Tous les éléments de sécurité (par ex. SKS ou cellule photoélectrique) restent actifs.

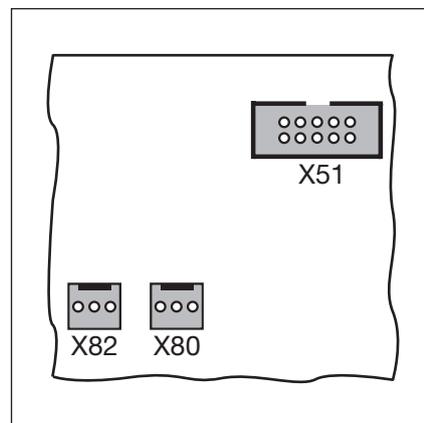
### 7.2.3 Platine de commande centralisée

Cette platine permet par ex. de prendre en charge des commandes centralisées et des alarmes anti-incendies. Le raccordement à la platine de commande s'effectue sur le contact **X51**. Les platines supplémentaires sont raccordées sur **X80 / X82**.

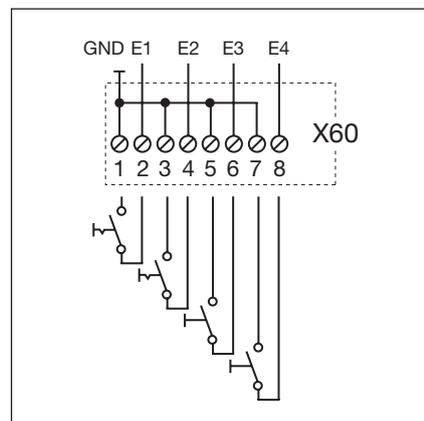
Platine de commande centralisée – Raccordements	
<b>X51</b>	Raccordement à la commande
<b>X69</b>	+24 V / max. 100 mA, pour l'alimentation électrique d'un récepteur radio.
<b>X80</b>	Raccordement d'une platine de fins de course (voir chap. 7.2.4) pour le signal de fins de course. Des contacts sans potentiel sont mis à disposition pour les signaux <i>Ouvert</i> et <i>Fermé</i> .
<b>X82</b>	Raccordement d'une platine de fins de course (voir chap. 7.2.4) agissant ici comme une platine multifonction. Les fonctions correspondantes pour les contacts sans potentiel doivent être programmées dans les menus de programmation <b>18 / 19</b> .
Platine de commande centralisée – Configuration des entrées	
<b>E1</b>	<p><b>Centrale Ouvert</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Un ordre parvenant à cette entrée <ul style="list-style-type: none"> <li>Immobilise la porte en cours de manœuvre <i>Fermé</i> et la ramène, après une seconde, en position finale <i>Ouvert</i>. Cette procédure ne peut être interrompue que par un ordre <i>Centrale Fermé</i> ou <i>Arrêt</i>. Une fois la position finale atteinte, la commande est à nouveau opérationnelle.</li> <li>Ouvre une porte à l'arrêt.</li> </ul> </li> <li>Un contacteur (contact continu) à cette entrée désactive la fermeture automatique.</li> <li>Un bouton placé à cette entrée permet d'ouvrir la porte et de la fermer par le biais de la fermeture automatique.</li> </ul>
<b>E2</b>	<p><b>Centrale Fermé</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Un ordre parvenant à cette entrée <ul style="list-style-type: none"> <li>Immobilise la porte en cours de manœuvre <i>Ouvert</i> et la ramène, après une seconde, en position finale <i>Fermé</i>. Cette procédure ne peut être interrompue que par un ordre <i>Centrale Ouvert</i> ou <i>Arrêt</i>. Une fois la position finale atteinte, la commande est à nouveau opérationnelle.</li> <li>Ferme une porte à l'arrêt.</li> </ul> </li> <li>Un contacteur (contact continu) à cette entrée ferme la porte et la verrouille.</li> <li>Un bouton placé à cette entrée permet de fermer la porte.</li> </ul>
<b>E3</b>	<p><b>Fermeture automatique désactivée</b> (uniquement pour les commandes avec fermeture automatique) En cas de contact fermé (contacteur, minuterie) à cette entrée, la porte reste en fin de course <i>Ouvert</i> jusqu'à ce que l'entrée soit de nouveau libre. <b>Remarque :</b> En outre, la porte peut exclusivement être fermée à l'aide de l'ordre <i>Centrale Fermé</i>.</p>
<b>E4</b>	<p><b>Installation RWA (évacuation de fumée et de chaleur)</b> Un ordre parvenant à cette entrée déplace la porte après 1 s dans la position programmée au menu de programmation <b>22</b>. Une porte en déplacement est immobilisée et repart après 1 s dans la position programmée au menu de programmation <b>22</b>. Une fois la position RWA atteinte, la commande est verrouillée et ne sera de nouveau opérationnelle qu'après coupure puis remise en marche de la commande (même si l'ordre RWA est encore actif). <b>REMARQUE :</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Après rétablissement du courant suite à une panne de courant, une pression sur la touche <b>Ouvert</b> déplace la motorisation en position finale <i>Ouvert</i> puis en position finale <i>Fermé</i> si la fermeture automatique / la régulation du trafic a été réglée.</li> <li>En cas d'ordre d'arrêt (clavier de la façade, listel de serrage <b>X3</b>) pendant le trajet de porte, la porte s'immobilise et l'ordre RWA est supprimé. Ensuite, la commande est à nouveau opérationnelle.</li> <li>En cas de déclenchement du circuit de veille (listel de serrage <b>X1 / X30</b>) pendant le trajet de porte, la porte s'immobilise. Après fermeture du circuit de veille, une nouvelle tentative a lieu pour atteindre la position RWA.</li> <li>En cas de déclenchement de la <b>SKS (X30)</b>, la porte se déplace en sens inverse selon le réglage effectué au menu de programmation <b>11</b>. La position RWA tentera d'être atteinte à plusieurs reprises.</li> </ul> <p><b>Tenez compte de l'avertissement du menu de programmation 22.</b></p>



Ill. 7-21 : Conception de la platine



Ill. 7-22 : X51 = raccordement à la commande, X80 / 82 = raccordement de platines d'extension



Ill. 7-23 : Raccordement des entrées E1 à E4

#### ATTENTION

##### Courant étranger

Un courant étranger au listel de serrage **X60** est susceptible de détruire le système électronique.

- Evitez tout courant étranger aux listels de serrage.

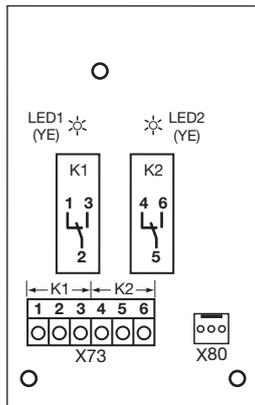
Remarque :

Tous les éléments de sécurité (par ex. SKS ou cellule photoélectrique) restent actifs

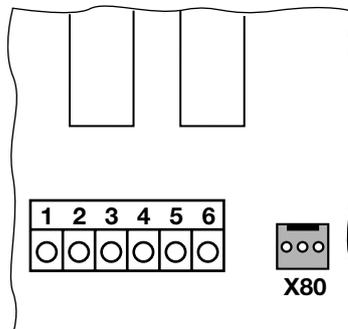
### 7.2.4 Platine de signal de fins de course

Platine de fins de course avec contacts sans potentiel.

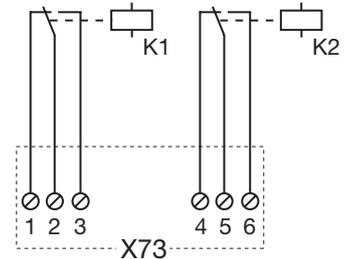
- Raccordée à la douille **X80**, la platine multifonction / platine de régulation du trafic / platine de commande centralisée est étendue de signaux de fins de course.
- Raccordée à la douille **X82**, la platine de régulation du trafic / platine de commande centralisée est étendue de signaux programmables (menus de programmation **18** pour le relais **1** et **19** pour le relais **2**).



Ill. 7-24 : Conception de la platine



Ill. 7-25 : Raccordement aux platines existantes via X80



Ill. 7-26 : Schéma électrique des relais

#### REMARQUE :

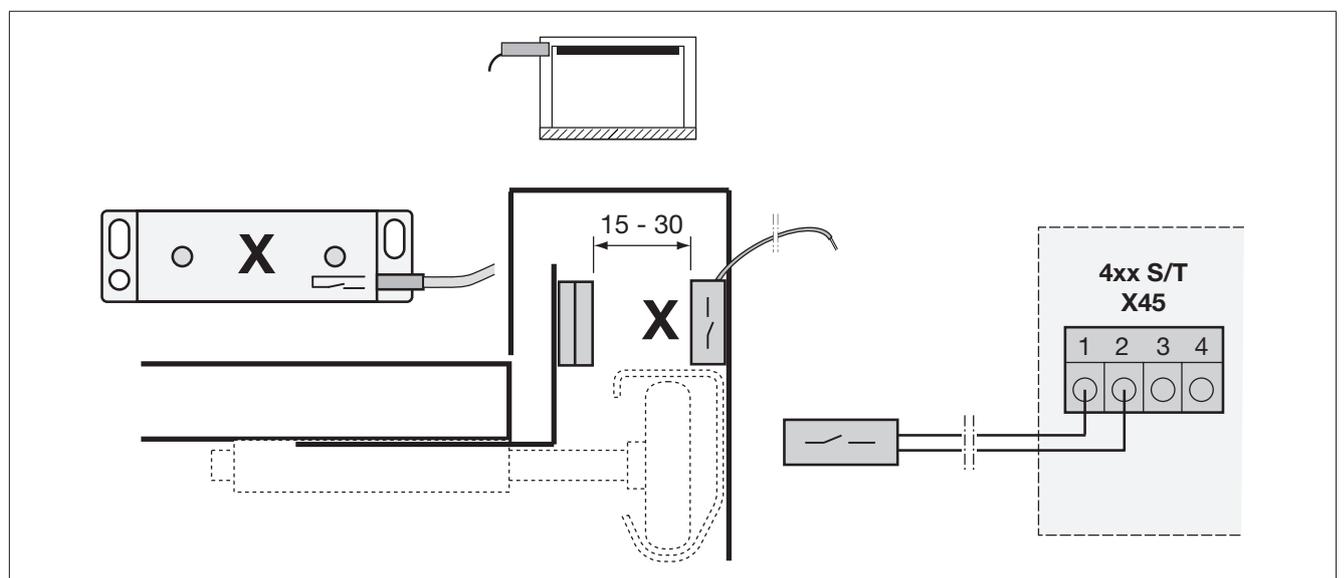
La LED **YE** (jaune) affiche le relais en cours d'actionnement.

En cas de panne d'électricité, l'information concernant la position finale n'est pas sauvegardée.

Platines de signal de position finale – Raccordements			
<b>X73</b>	Raccordement du relais <b>K1</b> (message <i>Position finale Ouvert</i> )		
	Borne 1	Contact à ouverture	Charge sur les contacts max. : 500 W / 250 V CA 2,5 A / 30 V CC
	Borne 2	Contact commun	
Borne 3	Contact de fermeture		
	Raccordement du relais <b>K2</b> (message <i>Position finale Fermé</i> )		
	Borne 4	Contact à ouverture	Charge sur les contacts max. : 500 W / 250 V CA 2,5 A / 30 V CC
	Borne 5	Contact commun	
	Borne 6	Contact de fermeture	

### 7.3 Signal de commande position finale Ouvert

Un interrupteur magnétique permet la transmission fiable d'un signal *Ouvert* aux éléments raccordés de l'installation, par exemple pour le verrouillage avec plates-formes de chargement.

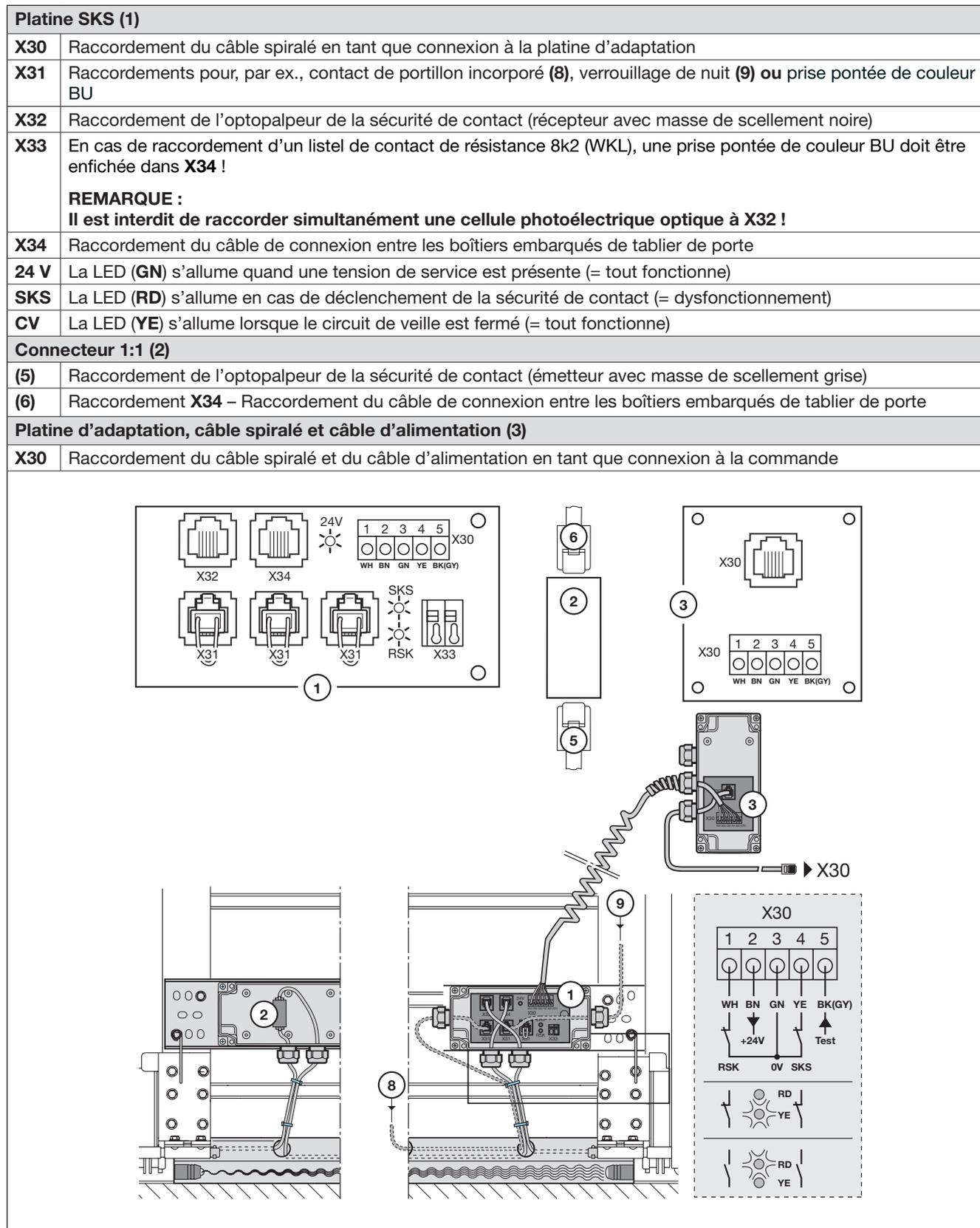


## 7.4 Sécurité de contact SKS

La sécurité de contact comporte les composants suivants :

- Boîtier de dérivation 1 sur le côté de la porte avec platine SKS **(1)** (raccordement des dispositifs de sécurité entraînés avec le tablier de porte)
- Boîtier de dérivation 2 sur le côté de la porte avec connecteur 1:1 **(2)** (embarqué sur le tablier de porte)
- Boîtier de dérivation sur le cadre dormant avec platine d'adaptation **(3)**, câble spiralé et câble d'alimentation
- Prise pontée de couleur **BU**

Réaction de la motorisation à ce dispositif de sécurité, voir chap. 6.12.



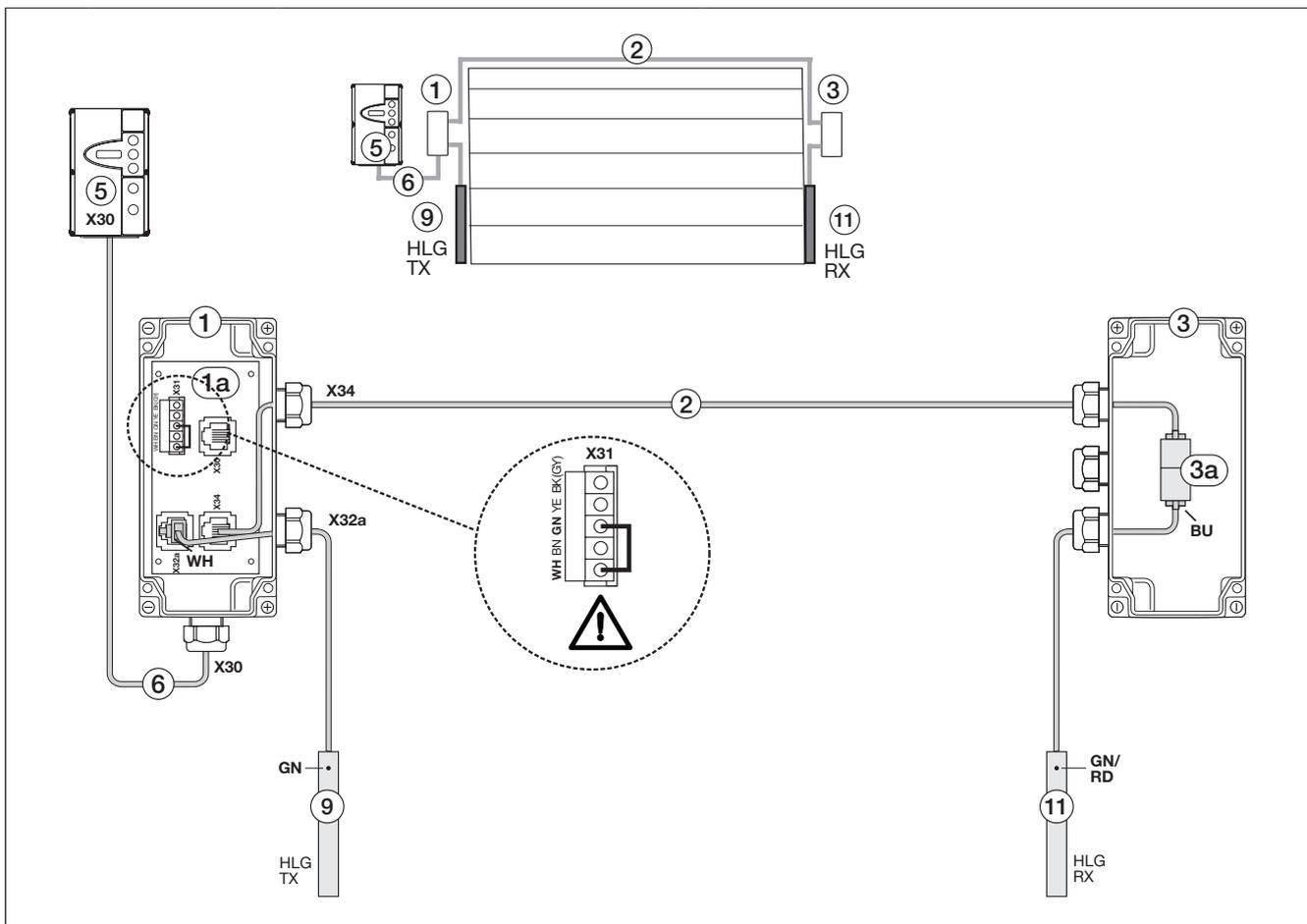
## 7.5 Barrière photoélectrique HLG

Le dispositif de sécurité Barrière photoélectrique intégrée au cadre dormant **HLG** contient les composants suivants :

- Boîtier de dérivation **(1)** sur le cadre dormant côté commande
- Boîtier de dérivation **(3)** sur le cadre dormant (face à la commande)
- Emetteur TX **(9)**
- Récepteur RX **(11)**

La réaction de la motorisation à ce dispositif de sécurité peut être réglée dans le menu de programmation **11**.

<b>Boîtier de dérivation (1) avec platine de raccordement HLG (1a)</b>		
<b>X30</b>	Raccordement du câble de connexion <b>(6)</b> en tant que liaison à la commande <b>(5)</b> à la douille <b>X30</b>	
<b>X32a</b>	Fiche de connexion blanche <b>(WH)</b> du câble de raccordement de l'émetteur HLG <b>(9) (TX)</b>	Selon les impératifs sur site, le montage et le raccordement de l'émetteur / du récepteur peuvent être interchangeables. La fiche bleue du récepteur remplacé <b>(11)</b> doit alors être enfichée dans la douille <b>X34</b> du boîtier de dérivation <b>(1)</b> .
<b>X34</b>	Raccordement du câble de liaison <b>(2)</b> au boîtier de dérivation <b>(3)</b> avec connecteur 1:1 <b>(3a)</b> (en cas d'inversion <b>TX/RX</b> = raccordement récepteur RX)	
<b>Boîtier de dérivation (3) avec connecteur 1:1 (3a)</b>		
	Fiche de connexion bleue <b>(BU)</b> du câble de raccordement du récepteur HLG <b>(11) (RX)</b> (en cas d'inversion <b>TX/RX</b> = raccordement émetteur TX)	Selon les impératifs sur site, le montage et le raccordement de l'émetteur / du récepteur peuvent être interchangeables. Le câble de connexion <b>X34 (2)</b> servant de rallonge pour l'émetteur <b>(9)</b> doit alors être enfiché dans la douille <b>X32a</b> du boîtier de dérivation <b>(1)</b> .
	Raccordement du câble de liaison <b>(2)</b> au boîtier de dérivation <b>(1)</b> avec <b>X34</b> (en cas d'inversion <b>TX/RX</b> = raccordement avec <b>X32a</b> )	
<b>Emetteur HLG TX (9)</b>		
<b>GN</b>	LED allumée	Aucune erreur, tout fonctionne parfaitement
	LED éteinte	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Présence d'une erreur (voir chap. 8.12)</li> <li>- Aucune tension de service disponible</li> </ul>
<b>Récepteur HLG RX (11)</b>		
<b>GN</b>	LED allumée	La cellule photoélectrique n'est pas interrompue : aucune erreur, tout fonctionne parfaitement
	LED clignotante	Erreur système (voir chap. 8.12)
<b>RD</b>	LED allumée	La cellule photoélectrique est interrompue : aucune erreur
	LED clignotante	Erreur système (voir chap. 8.12)





## 7.8 Récepteur sans fil HET-E2 24 BS avec rétrosignal

Par le biais de l'émetteur correspondant, le récepteur sans fil **HET-E2 24 BS** amène la porte en commande à action maintenue en position finale *Ouvert / Fermé*.

<b>X3</b>	<b>Sélection de direction</b>	
	<b>Récepteur radio externe</b>	
	1	Conducteur 1 Tension auxiliaire +24 V CC
	2	<b>Canal 1</b>
		Conducteur 2 Entrée <i>Ouvert</i>
	3	<b>Canal 2</b>
		Conducteur 3 Entrée <i>Fermé</i>
	6	Conducteur 4 GND = 0 V potentiel de référence
		Fonctions programmables dans le menu de programmation <b>16</b>
	<b>REMARQUE :</b> Programmation du récepteur, voir instructions correspondantes	

Par le biais d'une platine multifonction / de positions finales raccordée au récepteur sans fil **HET-E2 24 BS**, le statut de la porte (*Non fermé / Position finale Fermé*) peut également être transmis à l'émetteur qui l'affichera (affichage via BiSecur Gateway et l'appli « BiSecur Gateway » sur smartphone / tablette).

<b>X70</b>	<b>Platine multifonction</b>
<b>X73</b>	<b>Platine de positions finales</b>
<b>Signal de position finale pour rétrosignal</b>	
3	Signal de position finale <i>Ouvert</i> (en option pour le rétrosignal automatique de la position de porte)
2/5	GND = 0 V potentiel de référence
6	Signal de position finale <i>Fermé</i>
Réglage de la fonction <i>Signal de position finale</i> des relais dans les menus de programmation <b>18 / 18</b>	
<b>REMARQUE :</b> Programmation du récepteur, voir instructions correspondantes	

## 8 Maintenance / Entretien

### 8.1 Généralités concernant la maintenance et l'entretien

	 <b>DANGER</b>
<p><b>Tension secteur mortelle</b></p> <p>Des risques subsistent lors de travaux de maintenance et d'entretien. Par conséquent, respectez impérativement les remarques suivantes :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Les travaux de maintenance et d'entretien ne doivent être effectués que par un personnel formé et autorisé conformément aux prescriptions locales/nationales en matière de sécurité.</li> <li>▶ Mettez en premier lieu l'installation hors tension et protégez-la de toute remise en marche intempestive conformément aux prescriptions en matière de sécurité, avant d'effectuer les travaux suivants :             <ul style="list-style-type: none"> <li>– Travaux de maintenance et d'entretien</li> <li>– Résolution d'erreur</li> <li>– Changement de fusibles</li> </ul> </li> <li>▶ Débranchez impérativement la fiche de la batterie de secours dans le boîtier de motorisation (si présente).</li> <li>▶ Le débrayage pour l'entretien / le déverrouillage rapide sécurisé ne doit être actionné que lorsque la porte est fermée.</li> </ul>	

 <b>AVERTISSEMENT</b>
<p><b>Risque de blessure dû à un mouvement de porte incontrôlé dans le sens <i>Fermé</i> en cas de rupture de ressorts du système d'équilibrage</b></p> <p>Un mouvement de porte incontrôlé dans le sens <i>Fermé</i> peut avoir lieu si</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>a. le débrayage pour l'entretien WE ou</li> <li>b. le déverrouillage sécurisé SE/ASE</li> </ol> <p>est activé en cas de ressort de système d'équilibrage rompu, de contrepoids de porte insuffisant ou de porte non fermée entièrement.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Pour votre sécurité, ne déverrouillez l'installation de porte que si la porte est fermée.</li> <li>▶ Ne vous placez jamais sous une porte ouverte.</li> </ul> <p>En cas d'actionnement manuel sans sécurité de rupture de ressort et avec une motorisation déverrouillée (par exemple en cas de travaux de maintenance), la porte est susceptible de chuter si un ressort du système d'équilibrage rompt.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Dans ce cas, n'actionnez pas les portes manuellement plus longtemps que nécessaire et ne les laissez pas sans surveillance avant que la motorisation soit verrouillée.</li> <li>▶ Ne vous placez jamais sous une porte ouverte.</li> </ul>

<b>ATTENTION</b>
<p><b>Usure et panne de la transmission</b></p> <p>En cas de limiteur d'effort trop élevé, la motorisation est susceptible de ne pas détecter un éventuel déséquilibre de la porte.</p> <p>Ce phénomène entraîne une usure considérable, voire une panne de la transmission.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Lorsque le limiteur d'effort n'est pas réglé de manière assez sensible, procédez à une inspection mensuelle de l'installation de porte.</li> </ul>

### 8.2 Inspection des dispositifs de sécurité

L'exploitant d'une machine étant également responsable de la sécurité de celle-ci, il vous est fortement recommandé d'inspecter et de maintenir régulièrement votre rideau motorisé ainsi que l'ensemble de l'installation. Les exigences en matière de sécurité ont ce faisant la priorité sur les aspects économiques. De manière générale, observez en outre toutes les dispositions, normes et prescriptions nationales.

Toute inspection ou réparation nécessaire ne doit être effectuée que par un spécialiste (voir également le carnet de contrôle fourni). L'exploitant peut cependant procéder à un contrôle visuel.

- ▶ Au moins tous les six mois :
  - a. Inspection de tous les dispositifs de sécurité sans test
  - b. Vérification du fonctionnement de la limite d'inversion (voir chap. 6.8.1).

## 8.3 Mise hors tension de la porte lors des travaux de maintenance et d'entretien

**⚠ PRECAUTION****Déverrouillage**

La zone de mouvement de la porte constitue un risque de blessure et d'endommagement.

- ▶ Le déverrouillage ne doit être effectué que par un personnel spécialisé et lorsque la porte est **fermée**.
- ▶ Ne vous placez jamais sous une porte ouverte.

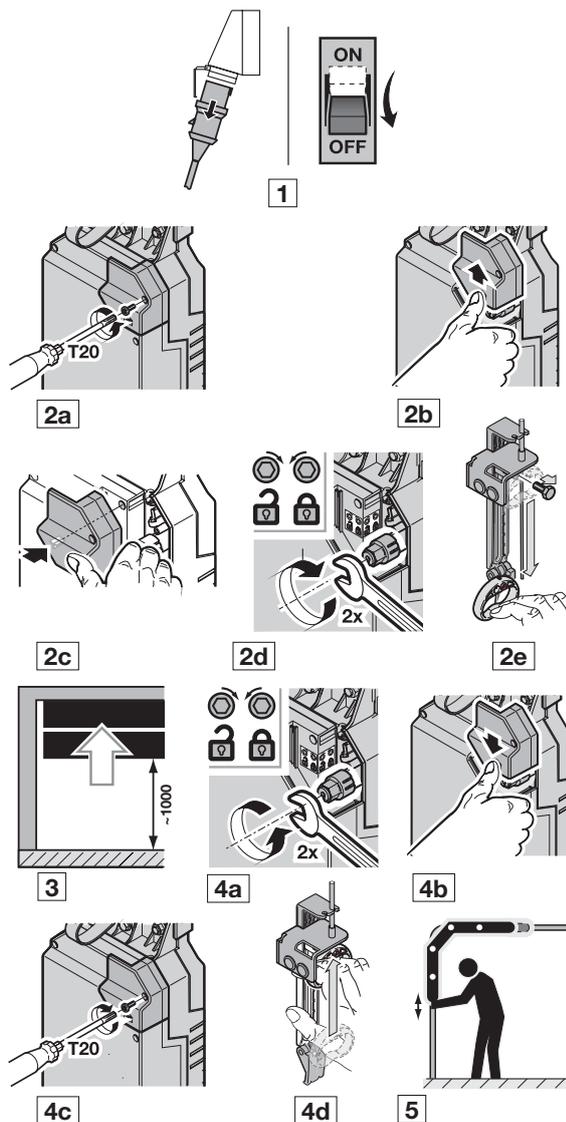
- **Mise hors tension de l'installation**

1. Retirez la fiche secteur / coupez l'alimentation électrique [1]
2. Déverrouillez la porte  
**Soit**
  - a. Débrayage pour l'entretien  
Desserrez la vis (Torx T20) de la trappe d'accès [2a]
  - b. Retirez la trappe [2b]
  - c. Pour le retrait provisoire de la trappe, insérez au besoin la tige étoilée dans le canal de vissage du boîtier [2c]
  - d. Ouvrez le débrayage pour l'entretien à l'aide d'une clé de 19 (deux tours complets) [2d]  
**Soit**
  - e. Déverrouillage sécurisé  
Desserrez la vis de fixation (clé de 13) de la poignée. Actionnez le déverrouillage sécurisé [2e]
3. Ouvrez la porte [3]
4. Verrouillez la porte  
**Soit**
  - a. Verrouillez le débrayage pour l'entretien à l'aide d'une clé (deux tours complets) [4a]
  - b. Eventuellement, retirez la trappe du boîtier
  - c. Remontez la trappe d'accès [4b]
  - d. Fixez la trappe d'accès à l'aide de la vis [4c]  
**Soit**
  - e. Actionnez le déverrouillage sécurisé [4d]  
Revissez la poignée du déverrouillage sécurisé
5. Enclenchez l'embrayage
6. Assurez-vous que l'embrayage s'est enclenché (bref mouvement de la porte dans les deux sens [5])

**REMARQUE :**

Lorsque l'installation est de nouveau alimentée en courant au terme des travaux, une pression sur la touche **Ouvert / Impulsion** déclenche un trajet de référence en position finale **Ouvert**. Les autres touches n'ont aucune fonction.

Si l'embrayage ne s'est pas enclenché, la première pression sur la touche provoque une rotation de l'arbre d'entraînement jusqu'à enclenchement. Une nouvelle pression sur la touche est alors nécessaire au trajet de référence.

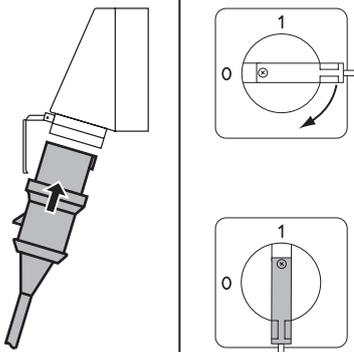
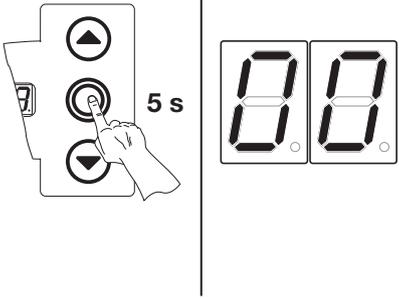


## 8.4 Menu d'entretien

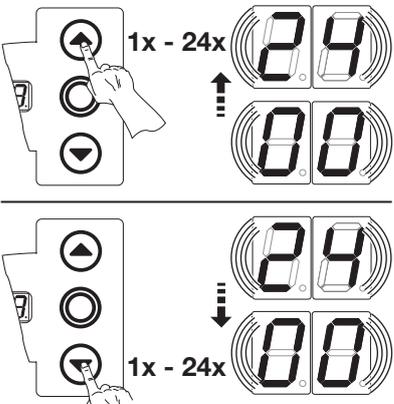
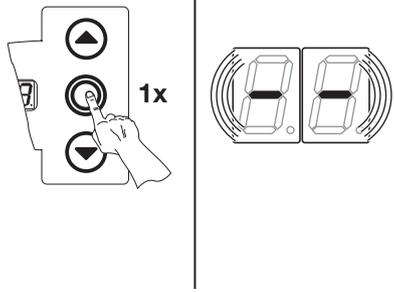
### 8.4.1 Procédure pour l'interrogation du menu d'entretien

<b>⚠ AVERTISSEMENT</b>
<p><b>Risque de blessure dû à un mouvement de porte incontrôlé</b>                  Lors de l'interrogation du menu d'entretien, la porte peut se déplacer et coincer des personnes ou des objets.</p> <p>▶ Assurez-vous qu'aucune personne et qu'aucun objet ne se trouve dans la zone à risque de la porte.</p>

### 8.4.2 Etablissement de l'alimentation en courant et appel du menu d'entretien

<p><b>Etablissement de l'alimentation en courant :</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Enfichez la fiche Euro mâle dans la prise de courant.</li> <li>2. Placez le sectionneur multipolaire (optionnel) sur la position 1.</li> </ol> <p><b>Appel du menu d'entretien :</b></p> <p>▶ Appuyez sur la touche <b>Arrêt</b> pendant 5 s. L'écran affiche <b>00</b>.</p>		
	<p><i>III. 8-1 : Etablissement de l'alimentation en courant. Sectionneur multipolaire (optionnel) sur 1</i></p>	<p><i>III. 8-2 : Appel du menu d'entretien</i></p>

### 8.4.3 Interrogation des numéros de menu d'entretien

<p><b>Sélection du numéro de menu d'entretien :</b></p> <p>▶ Appuyez plusieurs fois sur la touche <b>Ouvert</b> jusqu'à ce que le numéro de menu souhaité s'affiche.</p> <p>▶ Pour revenir au numéro précédent, appuyez sur la touche <b>Fermé</b>.</p> <p><b>Confirmation du numéro de menu d'entretien :</b></p> <p>▶ Lorsque le numéro de menu souhaité est affiché, appuyez 1 x sur la touche <b>Arrêt</b>. Le symbole <b>--</b> apparaît en clignotant pour signaler le début de la série de nombres.</p>		
	<p><i>III. 8-3 : Sélection du numéro de menu d'entretien</i></p>	<p><i>III. 8-4 : Confirmation du numéro de menu d'entretien. Le début de la série de nombres s'affiche</i></p>

**REMARQUE :**

Si aucune pression sur une touche n'a lieu pendant 30 s, le menu d'entretien se ferme.

## 8.5 Menu d'entretien 01 : messages d'erreur

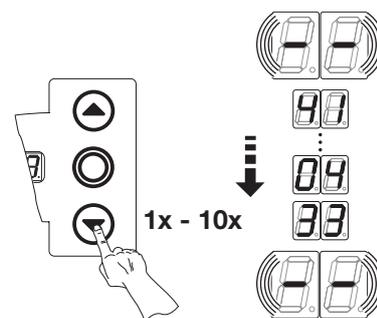
Ce menu affiche les 10 dernières erreurs survenues sous la forme d'un nombre à 2 chiffres. Si une erreur supplémentaire est enregistrée, la plus ancienne est effacée.

### Etapas préliminaires :

- 1. Si la commande ne se trouve pas encore en mode de menu d'entretien :**  
Appelez le menu d'entretien (voir chap. 8.4.3), puis basculez au menu d'entretien correspondant.
- 2. Sélectionnez le menu correspondant à l'aide de la touche **Ouvert** ou **Fermé** (voir chap. 8.4.3).**
- 3. Appuyez 1 x sur la touche **Arrêt**.**  
L'écran affiche le début de la série de chiffres en clignotant.

### Interrogation des 10 dernières erreurs :

- ▶ A l'aide de la touche **Fermé**, il est possible d'appeler les 10 dernières erreurs du début de la série de nombres -- à la fin de la série de nombres --. L'erreur la plus récente s'affiche en premier et la plus ancienne en dernier.  
Les erreurs s'affichent sous forme de nombres à 2 chiffres.



III. 8-5 : Interrogation des 10 dernières erreurs. Numéro d'erreur, par exemple 01, 04, 08

### REMARQUES :

#### Numéros d'erreur 01 - 05 :

- ▶ Circuit de veille ouvert

#### Numéros d'erreur 11 - 18 :

- ▶ Eléments de sécurité actifs

#### Numéros d'erreur 21 - 28 :

- ▶ Mouvements de porte

#### Numéros d'erreur 31 - 38 :

- ▶ Composant du matériel informatique

#### Numéros d'erreur 41 - 48 :

- ▶ Erreur du système / Communication

01	...	05
11	...	18
21	...	28
31	...	38
41	...	48

III. 8-6 : Affichage des numéros d'erreur 01...05 à 41...48

### Basculer vers un autre numéro du menu d'entretien :

1. Appuyez 1 x sur la touche **Arrêt**.
2. Sélectionnez le nouveau numéro de menu d'entretien.

### Quitter le menu d'entretien :

1. Sélectionnez le numéro de menu d'entretien **00**.
2. Appuyez 1 x sur la touche **Arrêt**.  
**ou**  
N'actionnez aucune touche pendant 30 s.

### REMARQUE :

Si aucune pression sur une touche n'a lieu pendant 30 s, le menu d'entretien se ferme automatiquement.

### 8.6 Menu d'entretien 02 : heures de service depuis la dernière maintenance

Ce menu affiche les heures de service sur secteur depuis la dernière maintenance. Le nombre maximal d'heures pouvant être affiché est de 999999.

#### Etapes préliminaires :

1. **Si la commande ne se trouve pas encore en mode de menu d'entretien :**  
Appelez le menu d'entretien (voir chap. 8.4.3), puis basculez au menu d'entretien correspondant.
2. Sélectionnez le menu correspondant à l'aide de la touche **Ouvert** ou **Fermé** (voir chap. 8.4.3).
3. Appuyez 1 x sur la touche **Arrêt**.  
L'écran affiche le début de la série de chiffres en clignotant.

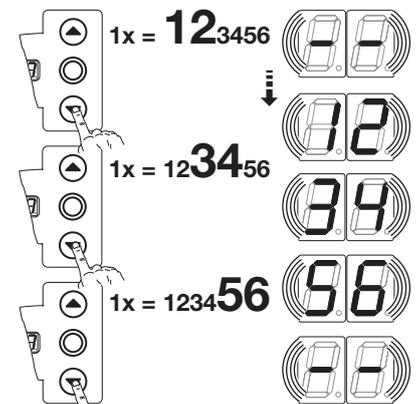
#### Interrogation des heures de service (exemple 123456) :

1. A l'aide de la touche **Fermé**, appelez les chiffres correspondant aux centaines et dizaines de milliers (exemple 12).
2. Appuyez à nouveau sur la touche **Fermé** pour afficher les chiffres correspondant aux milliers et aux centaines (exemple 34).
3. Appuyez à nouveau sur la touche **Fermé** pour appeler les chiffres correspondant aux dizaines et aux unités (exemple 56).

#### REMARQUE :

Si plus de **15000** cycles sont effectués en un an ou au terme d'une période de 365 jours, il convient de procéder à une maintenance de l'installation. Après environ 365 jours de service sur le raccordement secteur, le message **ln** s'affiche à l'écran à chaque pression de touche. Cela indique qu'il faut procéder à l'inspection annuelle conformément aux ASR 1.7.

Le compteur peut être réinitialisé dans le menu de programmation **99**.



III. 8-7 : Interrogation heures de service depuis la dernière maintenance

#### Basculer vers un autre numéro du menu d'entretien :

1. Appuyez 1 x sur la touche **Arrêt**.
2. Sélectionnez le nouveau numéro de menu d'entretien.

#### Quitter le menu d'entretien :

1. Sélectionnez le numéro de menu d'entretien **00**.
2. Appuyez 1 x sur la touche **Arrêt**.  
**ou**  
N'actionnez aucune touche pendant 30 s.

#### REMARQUE :

Si aucune pression sur une touche n'a lieu pendant 30 s, le menu d'entretien se ferme automatiquement.

## 8.7 Menu d'entretien 03 : nombre total de cycles de manœuvre

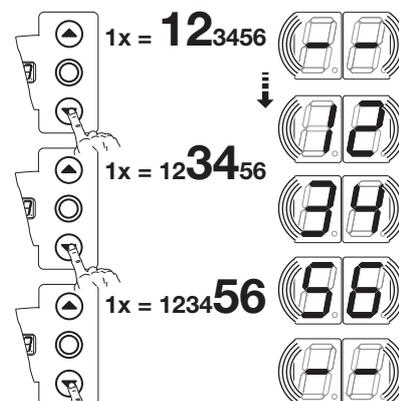
Ce menu affiche le nombre de cycles de manœuvre. Un cycle de manœuvre est enregistré à chaque fois que la porte atteint la position finale *Fermé*. Le nombre maximal de cycles pouvant être affiché est de 999999.

### Etapas préliminaires :

1. **Si la commande ne se trouve pas encore en mode de menu d'entretien :**  
Appelez le menu d'entretien (voir chap. 8.4.3), puis basculez au menu d'entretien correspondant.
2. Sélectionnez le menu correspondant à l'aide de la touche **Ouvert** ou **Fermé** (voir chap. 8.4.3).
3. Appuyez 1 x sur la touche **Arrêt**.  
L'écran affiche le début de la série de chiffres en clignotant.

### Interrogation des cycles (exemple 123456) :

1. A l'aide de la touche **Fermé**, appelez les chiffres correspondant aux centaines et dizaines de milliers (exemple 12).
2. Appuyez à nouveau sur la touche **Fermé** pour afficher les chiffres correspondant aux milliers et aux centaines (exemple 34).
3. Appuyez à nouveau sur la touche **Fermé** pour appeler les chiffres correspondant aux dizaines et aux unités (exemple 56).



III. 8-8 : Interrogation nombre total de cycles de manœuvre

### Basculer vers un autre numéro du menu d'entretien :

1. Appuyez 1 x sur la touche **Arrêt**.
2. Sélectionnez le nouveau numéro de menu d'entretien.

### Quitter le menu d'entretien :

1. Sélectionnez le numéro de menu d'entretien **00**.
2. Appuyez 1 x sur la touche **Arrêt**.  
**ou**  
N'actionnez aucune touche pendant 30 s.

### REMARQUE :

Si aucune pression sur une touche n'a lieu pendant 30 s, le menu d'entretien se ferme automatiquement.

### 8.8 Menu d'entretien 04 : nombre total d'heures de service

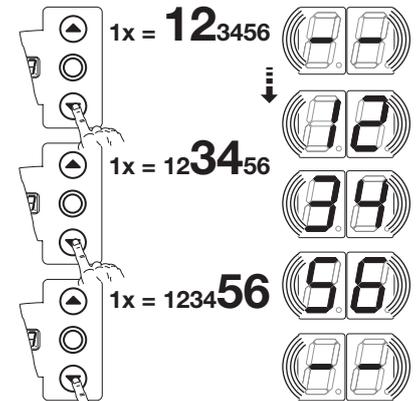
Ce menu affiche le nombre total d'heures de service accumulées sur secteur. Le nombre maximal d'heures pouvant être affiché est de 999999. Il est impossible de réinitialiser ce compteur.

#### Etapes préliminaires :

1. **Si la commande ne se trouve pas encore en mode de menu d'entretien :**  
Appelez le menu d'entretien (voir chap. 8.4.3), puis basculez au menu d'entretien correspondant.
2. Sélectionnez le menu correspondant à l'aide de la touche **Ouvert** ou **Fermé** (voir chap. 8.4.3).
3. Appuyez 1 × sur la touche **Arrêt**.  
L'écran affiche le début de la série de chiffres en clignotant.

#### Interrogation des heures de service (exemple 123456) :

1. A l'aide de la touche **Fermé**, appelez les chiffres correspondant aux centaines et dizaines de milliers (exemple 12).
2. Appuyez à nouveau sur la touche **Fermé** pour afficher les chiffres correspondant aux milliers et aux centaines (exemple 34).
3. Appuyez à nouveau sur la touche **Fermé** pour appeler les chiffres correspondant aux dizaines et aux unités (exemple 56).



III. 8-9 : Interrogation nombre total d'heures de service

#### Basculer vers un autre numéro du menu d'entretien :

1. Appuyez 1 × sur la touche **Arrêt**.
2. Sélectionnez le nouveau numéro de menu d'entretien.

#### Quitter le menu d'entretien :

1. Sélectionnez le numéro de menu d'entretien **00**.
2. Appuyez 1 × sur la touche **Arrêt**.  
**ou**  
N'actionnez aucune touche pendant 30 s.

#### REMARQUE :

Si aucune pression sur une touche n'a lieu pendant 30 s, le menu d'entretien se ferme automatiquement.

## 8.9 Menus d'entretien 05 à 24 : numéros de fonction des menus de programmation

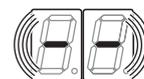
Ce menu permet d'afficher les numéros des fonctions choisies pour les menus de programmation. Le numéro du menu d'entretien correspond ici au numéro de fonction du menu de programmation.

### Etapas préliminaires :

1. **Si la commande ne se trouve pas encore en mode de menu d'entretien :**  
Appelez le menu d'entretien (voir chap. 8.4.3), puis basculez au menu d'entretien correspondant.
2. Sélectionnez le menu correspondant à l'aide de la touche **Ouvert** ou **Fermé** (voir chap. 8.4.3).  
Le numéro du menu d'entretien a ici la même signification que le numéro de menu de programmation (par exemple, le menu d'entretien **05** correspond au menu de programmation **05**).

### Interrogation du numéro de fonction :

- ▶ Appuyez 1 × sur la touche **Arrêt**.  
L'écran affiche en clignotant le numéro de fonction réglé. Si aucune fonction n'est paramétrée pour le menu de programmation affiché, l'écran affiche - - en clignotant.



*III. 8-10 : Affichage par ex. 3 = numéro de fonction 3, par ex. - - = aucune fonction paramétrée*

### Basculer vers un autre numéro du menu d'entretien :

1. Appuyez 1 × sur la touche **Arrêt**.
2. Sélectionnez le nouveau numéro de menu d'entretien.

### Quitter le menu d'entretien :

1. Sélectionnez le numéro de menu d'entretien **00**.
2. Appuyez 1 × sur la touche **Arrêt**.  
**ou**  
N'actionnez aucune touche pendant 30 s.

### REMARQUE :

Si aucune pression sur une touche n'a lieu pendant 30 s, le menu d'entretien se ferme automatiquement.

### 8.10 Menu d'entretien 99 : fonctions spéciales

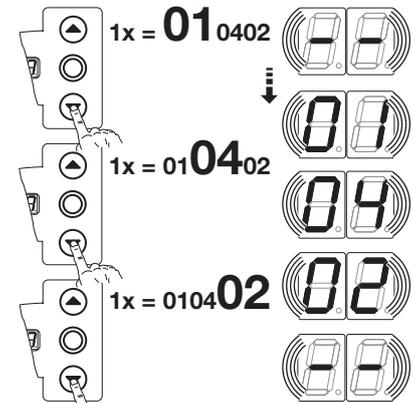
Ce menu permet l'affichage de la version du logiciel et de l'exécution de la motorisation / commande ainsi que la gestion d'autres fonctions d'entretien.

#### Etapas préliminaires :

1. **Si la commande ne se trouve pas encore en mode de menu d'entretien :**  
Appeler le menu d'entretien (voir chap. 8.4.3), puis basculez au menu d'entretien correspondant.
2. Sélectionnez le menu correspondant à l'aide de la touche **Ouvert** ou **Fermé** (voir chap. 8.4.3).
3. Appuyez 1 x sur la touche **Arrêt**.  
L'écran affiche le début de la série de chiffres en clignotant.

#### Interrogation de la version du logiciel et de l'exécution de la motorisation / commande (exemple : 01.04-02) :

1. A l'aide de la touche **Fermé**, appelez les deux premiers chiffres de la version du logiciel (exemple 01).
2. Appuyez une nouvelle fois sur la touche **Fermé** pour appeler les deux derniers chiffres de la version logiciel (exemple 04).
3. Appuyez une nouvelle fois sur la touche **Fermé** pour appeler le chiffre correspondant à l'exécution de motorisation / commande (exemple 02).



III. 8-11 : Interrogation de la version du logiciel et de l'exécution de la motorisation / commande

#### REMARQUE :

##### Numéro de fonction 02 :

00 est écrit dans la mémoire d'erreurs à des fins de diagnostic. Ce signe sert ainsi de repère initial pour les nouveaux messages d'erreur accumulés.

Tab. 8-1: Fonctions réglables

00 <sup>1)</sup>	Aucune modification
01	Réinitialisation de l'intervalle d'entretien
02	Insertion d'un repère dans la mémoire d'erreurs
03	Sortie de la version du logiciel et de l'exécution pour la motorisation
04	Sortie de la version du logiciel et de l'exécution pour la commande

1) Réglage d'usine

#### Basculer vers un autre numéro du menu d'entretien :

1. Appuyez 1 x sur la touche **Arrêt**.
2. Sélectionnez le nouveau numéro de menu d'entretien.

#### Quitter le menu d'entretien :

1. Sélectionnez le numéro de menu d'entretien **00**.
2. Appuyez 1 x sur la touche **Arrêt**.  
**ou**  
N'actionnez aucune touche pendant 30 s.

#### REMARQUE :

Si aucune pression sur une touche n'a lieu pendant 30 s, le menu d'entretien se ferme automatiquement.

## 8.11 Affichage des erreurs à l'écran

**⚠ AVERTISSEMENT****Risque de blessure dû à un mouvement de porte incontrôlé**

Lors de la résolution de la panne, la porte peut se déplacer et coincer des personnes ou des objets.

- ▶ Avant toute résolution de panne, mettez l'installation hors tension.
- ▶ Protégez l'installation de toute remise en marche intempestive.

Les erreurs s'affichent à l'écran au moyen d'un numéro correspondant. Un point clignote également pour signaler qu'il s'agit d'une erreur.

## 8.11.1 Messages d'erreur / Résolution d'erreur

Numéro d'erreur	Description de l'erreur	Cause de l'erreur / Résolution de l'erreur
<b>Circuit de veille (CV)</b>		
01	<ul style="list-style-type: none"> <li>• CV généralement ouvert.</li> <li>• Débrayage pour l'entretien actionné sur la motorisation</li> </ul>	<b>Boîtier de commande</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Vérifiez les pontages sur les fiches de raccordement <b>X1</b> et <b>X3</b>.</li> <li>▶ Verrouillez le débrayage pour l'entretien sur la motorisation.</li> </ul>
02	CV de la sécurité de contact ouvert.	<b>Boîtier de raccordement de la SKS</b> LED jaune <b>allumée</b> : <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Vérifiez l'ordre des couleurs du câble spiralé sur <b>X30</b>.</li> </ul> LED jaune <b>éteinte</b> : <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Toutes les douilles <b>X31</b> doivent être occupées.</li> <li>▶ Vérifiez le contact de portillon incorporé et le verrou coulissant.</li> <li>▶ En cas de raccordement d'un listel de contact de résistance 8k2 à <b>X33</b>, une prise pontée doit être enfichée dans <b>X34</b>.</li> </ul>
03	<ul style="list-style-type: none"> <li>• CV de la motorisation.</li> <li>• Sonde de température du motoréducteur. <ul style="list-style-type: none"> <li>a. Echauffement</li> <li>b. Température insuffisante</li> </ul> </li> </ul>	<b>CV de la motorisation</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Vérifiez X30 et le pontage ST1.</li> </ul> <b>Motoréducteur</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Moteur en surchauffe (<math>\geq 80</math> °C) ou à température insuffisante (<math>\leq -25</math> °C).</li> <li>▶ Vérifiez la température ambiante.</li> <li>▶ Court-circuit / interruption de la liaison au capteur de température.</li> </ul> L'affichage d'erreur dû à une mesure erronée doit être supprimé en appuyant sur une touche. Dans le cas contraire, la motorisation ne démarre pas.
04	CV ouvert à la douille <b>X50</b> .	<b>Boîtier de commande</b> La serrure miniature raccordée à <b>X4</b> est en position <b>0</b> .
05	CV ouvert à la prise mâle <b>X1</b> (broches 1-2). <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Aucun ordre de démarrage dans le sens <i>Fermé</i> ne peut être déclenché.</li> </ul>	<b>Boîtier de commande</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Vérifiez le pont aux broches 1-2 sur la prise mâle <b>X1</b>.</li> </ul>

Numéro d'erreur	Description de l'erreur	Cause de l'erreur / Résolution de l'erreur
<b>Eléments de sécurité actifs</b>		
11	Echec du test du dispositif de sécurité à la douille <b>X30</b> ou déclenchement du dispositif de sécurité.	<p><b>Causes générales</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Obstacle détecté</li> <li>- Système optique du dispositif de sécurité encrassé</li> <li>- Mauvaise orientation de l'émetteur et du récepteur</li> </ul> <p><b>Boîtier de raccordement de la SKS</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• DEL rouge <b>allumée</b> : <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Vérifiez les optopalpeurs.</li> <li>▶ Vérifiez le câble de connexion <b>X34</b>.</li> <li>▶ Il est interdit d'affecter <b>X33</b>.</li> </ul> </li> <li>• DEL rouge <b>éteinte</b> : <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Vérifiez l'ordre des couleurs du câble spiralé.</li> </ul> </li> <li>• La porte ne se ferme plus qu'en service homme mort : <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Pression du bouton → Tentative d'action maintenue → Message d'erreur.</li> <li>▶ Une nouvelle pression sur le bouton ferme la porte en service homme mort.</li> </ul> </li> </ul> <p><b>Barrière photoélectrique HLG</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Voir erreurs possibles au chapitre 8.12</li> </ul>
12A	Echec du test du dispositif de sécurité à la douille <b>X20</b> ou déclenchement du dispositif de sécurité.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ En cas d'utilisation de cellules photoélectriques, contrôlez leur alignement.</li> <li>▶ En cas d'utilisation de cellules photoélectriques, la connexion entre l'émetteur et le récepteur doit être établie par un connecteur en Y, version P.</li> </ul>
12b	Echec du test du dispositif de sécurité à la douille <b>X22</b> ou déclenchement du dispositif de sécurité.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ En cas d'utilisation de cellules photoélectriques, contrôlez leur alignement.</li> </ul>
13	Echec du test du dispositif de sécurité à la douille <b>X21</b> ou déclenchement du dispositif de sécurité.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ En cas d'utilisation de cellules photoélectriques, contrôlez leur alignement.</li> <li>▶ En cas d'utilisation de cellules photoélectriques, la connexion entre l'émetteur et le récepteur doit être établie par un connecteur en Y, version P.</li> </ul>
14	Echec du test du dispositif de sécurité à la douille <b>X23</b> ou déclenchement du dispositif de sécurité.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ En cas d'utilisation de cellules photoélectriques, contrôlez leur alignement.</li> </ul>
15	Echec du test du listel de contact de résistance 8k2 à la douille <b>X30</b> ou déclenchement de 8k2.	<p><b>Boîtier de raccordement de la SKS</b></p> <p>LED rouge <b>allumée</b> :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Vérifiez la connexion du listel de contact de résistance.</li> </ul> <p>LED rouge <b>éteinte</b> :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Vérifiez l'ordre des couleurs du câble spiralé.</li> <li>▶ Il est interdit d'affecter <b>X32</b>.</li> </ul> <p>La porte ne se ferme plus qu'en service homme mort :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Pression sur la touche → Tentative d'action maintenue → Message d'erreur.</li> <li>▶ Une nouvelle pression sur la touche ferme la porte en service homme mort.</li> </ul>
16	Contact de portillon incorporé défectueux. Le test est négatif. La porte ne peut plus être manœuvrée.	<p><b>Portillon incorporé</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• L'aimant de contact est tordu.</li> <li>• Le contact de portillon incorporé est défectueux.</li> </ul>
17	Déclenchement du limiteur d'effort <i>Ouvert</i> .	<p><b>Porte</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Les ressorts se sont détendus.</li> <li>• Déplacement difficile de la porte</li> </ul> <p><b>Numéro de fonction</b></p> <p>Réglage trop sensible de l'effort.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Vérifiez le réglage de l'effort au menu de programmation <b>05</b>.</li> </ul>

Numéro d'erreur	Description de l'erreur	Cause de l'erreur / Résolution de l'erreur
18	Déclenchement du limiteur d'effort <i>Fermé</i> .	<b>Porte</b> Déplacement difficile de la porte  <b>Numéro de fonction</b> Réglage trop sensible de l'effort. ▶ Vérifiez le réglage de l'effort au menu de programmation <b>06</b> (également après changement de ressorts).
19	Echec du contrôle de plausibilité de la limite d'inversion (divergences entre la limite d'inversion et la course autorisée)	<b>Porte</b> Le réglage de la limite d'inversion est trop élevé. ▶ Procédez à un nouvel apprentissage de la limite d'inversion (voir chap. 6.8).
<b>Mouvements de porte</b>		
21	Motorisation bloquée : Le moteur ne tourne pas.	<b>Porte</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Déplacement difficile de la porte</li> <li>• Mauvais système d'équilibrage</li> <li>• Rupture de câble</li> <li>• Rupture de ressort</li> </ul>
23	Régime trop lent : Le moteur ne tourne pas ou est trop lent.	<b>Porte</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Déplacement difficile de la porte</li> <li>• Mauvais système d'équilibrage</li> </ul>
<b>Composant du matériel informatique</b>		
31	Erreur système générale.	<b>Boîtier de commande</b> ▶ La platine de commande doit être remplacée.
32	Durée de validité : Le fonctionnement de porte dure trop longtemps.	<b>Porte</b> La hauteur et la transmission de la porte ne sont pas adaptées au type de motorisation.
35	Sous-tension 24 V.	<b>Boîtier de commande</b> Court-circuit ou surcharge de l'alimentation 24 V de la commande. ▶ Débranchez les autres consommateurs éventuellement raccordés et alimentez-les séparément.
<b>Erreur du système / Problèmes de communication</b>		
41	▶ Interface COM <b>X52</b> . ▶ Les données de la commande intégrée ne correspondent pas à celles de la commande externe.	<b>Boîtier de motorisation / de commande</b> Le câble n'est pas ou mal raccordé à la douille <b>X52</b> .  <b>Programme de commande</b> 1. Dans la motorisation (commande interne), placez tous les commutateurs DIL sur la position OFF. 2. Sur le boîtier de commande (commande externe), procédez à une réinitialisation à la configuration usine dans le menu de programmation <b>99</b> / numéro de fonction <b>04</b> .
42	Interface COM <b>X50</b> .	<b>Boîtier de commande</b> Le câble (clavier du couvercle) n'est pas ou mal raccordé à la douille <b>X50</b> .
43	Interface COM <b>X51</b> .	<b>Boîtier de commande</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Le câble (platines d'extension) n'est pas ou mal raccordé à la douille <b>X51</b>.</li> <li>▶ Platines d'extension défectueuses.</li> <li>▶ Procédez à une réinitialisation du menu de programmation <b>99</b>, fonction <b>03</b> / <b>04</b>.</li> </ul>
44	Les données de la commande intégrée ne correspondent pas à celles de la commande externe.	1. Dans la motorisation (commande interne), placez tous les commutateurs DIL sur la position OFF. 2. Sur le boîtier de commande (commande externe), procédez à une réinitialisation à la configuration usine dans le menu de programmation <b>99</b> / numéro de fonction <b>04</b> .
45	Incompatibilité entre la motorisation et la commande.	Les versions du matériel et/ou du logiciel de la motorisation et de la commande externe ne sont pas compatibles. ▶ Remplacez la motorisation ou la commande externe 360.

Numéro d'erreur	Description de l'erreur	Cause de l'erreur / Résolution de l'erreur
46	Echec du test EEPROM.	<b>Fonctions</b> Les données permanentes sont effacées. Après rétablissement de la connexion au secteur, toutes les fonctions doivent être reprogrammées.
47	Echec du test RAM.	<b>Programme de commande</b> Les données temporaires sont effacées. Après rétablissement de la connexion au secteur, celles-ci sont reconstituées.
48	Echec du test ROM.	<b>Programme de commande</b> Si cette erreur se reproduit après remise en marche de la commande, la commande est défectueuse.

Affichage à l'écran	Description de l'erreur	Cause de l'erreur / Résolution de l'erreur
- allumé en permanence	Position de porte inconnue.	Après une coupure de l'alimentation ou un déverrouillage de l'embrayage ► Effectuez un trajet de référence dans le sens <i>Ouvert</i> .
- clignotant	Communication avec la motorisation.	La commande externe établit la communication avec la motorisation (après enclenchement de l'alimentation). ► La motorisation peut être manœuvrée en commande à impulsion à l'aide des touches de la motorisation (commande intégrée). Si tout est en ordre, l'affichage passe à $\text{H}$ ou $\text{I}$ (allumé en permanence).
allumé	Encore aucune communication avec la motorisation	Vérifiez le câble de connexion raccordé à la douille <b>X52</b>

### 8.12 Messages d'erreur de la barrière photoélectrique HLG

LED émetteur TX (GN)	LED récepteur RX (GN/RD)	Cause de l'erreur / Résolution de l'erreur
Eteinte	Eteinte	<ul style="list-style-type: none"> <li>Vérifiez les raccordements électriques</li> <li>Aucune tension de service</li> </ul>
Eteinte	Rouge	Vérifiez le câble de raccordement X34
Allumée		Aucune interruption de la cellule photoélectrique, tout fonctionne parfaitement
Allumée	(Toujours) rouge	<ul style="list-style-type: none"> <li>Obstacles dans la zone à surveiller</li> <li>Système optique de la barrière photoélectrique encrassé</li> <li>Mauvaise orientation de l'émetteur et du récepteur de la barrière photoélectrique</li> <li>Vérifiez la fiche de raccordement de la barrière photoélectrique</li> </ul>
Allumée	Verte, même lorsque le trajet du faisceau est interrompu	Assurez-vous de l'absence de surfaces brillantes ou réfléchissantes à l'emplacement de montage
Allumée	Rouge (trajet de faisceau interrompu) et vert (trajet de faisceau non interrompu) en alternance	<ul style="list-style-type: none"> <li>Influence électromagnétique sur les capteurs et câbles</li> <li>Vibrations dues au fonctionnement de porte influant sur l'orientation de la barrière photoélectrique</li> </ul>
Clignotante	Rouge clignotant	<ul style="list-style-type: none"> <li>Erreur système</li> </ul>



## 9 Vue d'ensemble des menus de programmation

Numéro de menu	Réglages pour							Chapitre	
	Numéro de fonction	Fonction							
01	détermination du type de porte / apprentissage des positions finales / trajets d'apprentissage de l'effort							6.4	
02	Position Trajet rapide Fermé							6.5	
05	Limiteur d'effort dans le sens <i>Ouvert</i>					Réglage d'usine : 03		6.6	
06	Limiteur d'effort dans le sens <i>Fermé</i>					Réglage d'usine : 03		6.7	
07	Menu de programmation 07 : présélection manuelle de la limite d'inversion							6.8	
08	Apprentissage de la position finale intermédiaire (1/2-Ouvert)							6.9	
09	Durée d'avertissement de démarrage / d'avertissement (en secondes)							6.10	
	00 <sup>1)</sup>	—	05	5	10	10	15		30
	01	1	06	6	11	12	16		40
	02	2	07	7	12	15	17		15
	03	3	08	8	13	20	18		60
	04	4	09	9	14	25	19		70
10	Réglage du temps de maintien en position ouverte en cas de fermeture automatique (en secondes)							6.11	
	00 <sup>1)</sup>	—	05	25	10	60	15		300
	01	5	06	30	11	90	16		360
	02	10	07	35	12	120	17		420
	03	15	08	40	13	180	18		480
	04	20	09	50	14	240	—		—
11	réglage de la réaction de la motorisation après déclenchement des dispositifs de sécurité raccordés à la douille X30							6.12	
	<b>SKS / VL</b>								
	00 <sup>1)</sup>	Sans dispositif de sécurité dans le sens <i>Fermé</i>							
	01	SKS : service homme mort avec SKS dans le sens <i>Fermé</i>							
	02	SKS : arrêt lorsque la porte rencontre un obstacle							
	03 <sup>2)</sup>	SKS : brève inversion lorsque la porte rencontre un obstacle							
	04	SKS : longue inversion lorsque la porte rencontre un obstacle							
	<b>8k2</b>								
	05	8k2 : service homme mort avec listel de contact à résistance (8k2) dans le sens <i>Fermé</i>							
	06	8k2 : arrêt lorsque la porte rencontre un obstacle							
	07 <sup>3)</sup>	8k2 : brève inversion lorsque la porte rencontre un obstacle							
	08	8k2 : longue inversion lorsque la porte rencontre un obstacle							
	<b>HLG</b>								
	07	Arrêt progressif et brève inversion en cas d'interruption de la barrière photoélectrique (HLG)							
	08	Arrêt progressif et inversion longue en cas d'interruption de la barrière photoélectrique (HLG)							

1) Réglage d'usine

Numéro de menu	Réglages pour		Chapitre
	Numéro de fonction	Fonction	
12	<b>réglage de la réaction de la motorisation après déclenchement du dispositif de sécurité raccordé aux douilles X20 / X22</b>		6.13 6.14
	00 <sup>1)</sup>	Aucun élément de sécurité raccordé, douilles X20 / X22 désactivées.	
	01	Dispositif de sécurité dans le sens <i>Fermé</i> . Aucune inversion	
	02	Dispositif de sécurité dans le sens <i>Fermé</i> . Brève inversion	
	03	Dispositif de sécurité dans le sens <i>Fermé</i> . Longue inversion	
	04	Dispositif de sécurité dans le sens <i>Ouvert</i> . Aucune inversion	
	05	Dispositif de sécurité dans le sens <i>Ouvert</i> . Brève inversion	
	06	Elément de sécurité dans le sens <i>Fermé</i> . En cas de déclenchement de l'élément de sécurité : <ul style="list-style-type: none"> <li>• Longue inversion</li> <li>• En cas de fermeture automatique, le temps de maintien en position ouverte restant est interrompu, tandis que le temps d'avertissement est amorcé dès que l'élément de sécurité est à nouveau libre.</li> </ul>	
07	Après déclenchement de l'élément de sécurité en cas de fermeture automatique, le temps de maintien en position ouverte restant est interrompu, tandis que le temps d'avertissement est amorcé dès que l'élément de sécurité est à nouveau libre.		
13 14	<b>réglage de la réaction de la motorisation après déclenchement du dispositif de sécurité raccordé aux douilles X21 / X23</b>		6.13 6.14
	00 <sup>1)</sup>	Aucun élément de sécurité raccordé, douilles X20 / X22 désactivées.	
	01	Dispositif de sécurité dans le sens <i>Fermé</i> . Aucune inversion	
	02	Dispositif de sécurité dans le sens <i>Fermé</i> . Brève inversion	
	03	Dispositif de sécurité dans le sens <i>Fermé</i> . Longue inversion	
	04	Dispositif de sécurité dans le sens <i>Ouvert</i> . Aucune inversion	
	05	Dispositif de sécurité dans le sens <i>Ouvert</i> . Brève inversion	
	06	Elément de sécurité dans le sens <i>Fermé</i> . En cas de déclenchement de l'élément de sécurité : <ul style="list-style-type: none"> <li>• Longue inversion</li> <li>• En cas de fermeture automatique, le temps de maintien en position ouverte restant est interrompu, tandis que le temps d'avertissement est amorcé dès que l'élément de sécurité est à nouveau libre.</li> </ul>	
07	Après déclenchement de l'élément de sécurité en cas de fermeture automatique, le temps de maintien en position ouverte restant est interrompu, tandis que le temps d'avertissement est amorcé dès que l'élément de sécurité est à nouveau libre.		

1) Réglage d'usine

Numéro de menu	Réglages pour		Chapitre
	Numéro de fonction	Fonction	
15	<b>réglage de la réaction de la motorisation après déclenchement des dispositifs de sécurité raccordés à la douille X2 (commande à impulsion)</b>		6.15
	00 <sup>1)</sup>	Fonction d'impulsion (commande séquentielle pour les éléments à commande manuelle tels que bouton-poussoir, émetteur, interrupteur à tirette) : <i>Ouvert – Arrêt – Fermé – Arrêt – Ouvert – Arrêt...</i> Si le numéro de fonction 01 (mode de service commande de fermeture) ou 02 (mode de service régulation du trafic) a été réglé dans le menu de programmation 20, toute impulsion lors du temps de maintien en position ouverte prolonge ce dernier.	
	01	Fonction d'impulsion (pour éléments à commande électrique) : <i>Ouvert</i> (jusqu'à la position finale <i>Ouvert</i> ) – <i>Fermé</i> (jusqu'à la position finale <i>Fermé</i> )	
	02	Fonction d'impulsion (pour éléments à commande électrique) : <ul style="list-style-type: none"> <li>Position de porte quelconque ou position finale <i>Fermé</i> : <i>Ouvert – Arrêt – Ouvert – Arrêt...</i> (jusqu'à la position finale <i>Ouvert</i>)</li> <li>Porte en position finale <i>Ouvert</i> : <i>Fermé</i> (jusqu'à la position finale <i>Fermé</i>) – <i>Arrêt – Ouvert – Arrêt – Ouvert...</i> (jusqu'à la position finale <i>Ouvert</i>)</li> </ul>	
	03	Fonction d'impulsion comme 00 Si le numéro de fonction 01 (mode de service commande de fermeture) ou 02 (mode de service régulation du trafic) a été réglé dans le menu de programmation 20, toute impulsion lors du temps de maintien en position ouverte interrompt ce dernier.	
16	<b>réglage de la réaction de la motorisation après déclenchement des dispositifs de sécurité raccordés à la douille X3 (sélection de direction)</b>		6.16
	00 <sup>1)</sup>	Touches Ouvert et Fermé en alternance avec la touche Arrêt <ul style="list-style-type: none"> <li>Touche <b>Ouvert</b> : <i>Ouvert – Arrêt – Ouvert – Arrêt – Ouvert – Arrêt...</i></li> <li>Touche <b>Fermé</b> : <i>Fermé – Arrêt – Fermé – Arrêt – Fermé – Arrêt...</i></li> </ul>	
	01	Uniquement touches Ouvert et Fermé <ul style="list-style-type: none"> <li>Touche <b>Ouvert</b> : ouverture jusqu'à la position finale ; la touche <b>Fermé</b> immobilise la porte.</li> <li>Touche <b>Fermé</b> : fermeture jusqu'à la position finale ; la touche <b>Ouvert</b> immobilise la porte.</li> </ul>	
	02	Touches Ouvert et Fermé avec changement de direction via la touche Arrêt pendant un trajet de porte Fermé. La touche <b>Ouvert</b> immobilise la porte. L'ouverture s'effectue ensuite automatiquement.	
	03	Touches Ouvert et Fermé avec changement de direction pendant un trajet de porte Ouvert. La touche <b>Fermé</b> immobilise la porte. La fermeture s'effectue ensuite automatiquement.	
	04	Touches Ouvert et Fermé avec changement de direction via la touche Arrêt dans les deux sens. <ul style="list-style-type: none"> <li>La touche <b>Ouvert</b> immobilise le trajet de fermeture. L'ouverture s'effectue ensuite automatiquement.</li> <li>La touche <b>Fermé</b> immobilise le trajet d'ouverture. La fermeture s'effectue ensuite automatiquement.</li> </ul>	
17	<b>La serrure miniature modifie la réaction des éléments de commande</b>		6.17
	00 <sup>1)</sup>	Sans fonction	
	01	La serrure miniature en position 1 bloque les touches du couvercle du boîtier de commande (à l'exception de la touche <b>Arrêt</b> ).	
	02	La serrure miniature en position 1 bloque tous les signaux de commande externes (à l'exception de la touche <b>Arrêt</b> ).	
	03	La serrure miniature en position 1 bloque les touches du couvercle du boîtier de commande et tous les signaux de commande externes (à l'exception de la touche <b>Arrêt</b> ).	
07	<ul style="list-style-type: none"> <li>Serrure miniature sur 0 : avec la touche 1/2-<b>Ouvert</b>, service à impulsion pour trajet de la position finale <i>Fermé</i> à la position finale <i>Ouvert</i> (mode été).</li> <li>Serrure miniature sur 1 : avec la touche 1/2-<b>Ouvert</b>, service à impulsion pour trajet de la position finale <i>Fermé</i> à la position finale <i>Position finale intermédiaire</i> (mode hiver).</li> </ul>		

1) Réglage d'usine

Numéro de menu	Réglages pour		Chapitre
	Numéro de fonction	Fonction	
18 19	<b>Réglages des relais K1 / K2 sur la platine multifonction</b>		6.18
	00	Relais désactivé	
	01 <sup>1)</sup>	Message <i>Position finale Ouvert</i> Réglage d'usine Menu 18 = K1	
	02 <sup>2)</sup>	Message <i>Position finale Fermé</i> Réglage d'usine Menu 19 = K2	
	03	Message <i>Position finale intermédiaire (1/2-Ouvert)</i>	
	04	Signal d'effacement (1 s) en cas d'ordre <i>Ouvert</i> ou signal <i>Sollicitation d'entrée / de sortie</i> ainsi que prolongement du temps de maintien en position ouverte	
	05	Signal <i>Message d'erreur à l'écran</i> (dysfonctionnement)	
	06	Avertissement de démarrage / avertissement Signal continu durant le temps d'avertissement, pendant chaque trajet et dans chaque position intermédiaire (tenez compte du réglage de la durée au menu de programmation <b>09</b> )	
	07	Avertissement de démarrage / avertissement Commutation d'une lampe d'avertissement raccordée durant le temps d'avertissement, pendant chaque trajet et dans chaque position intermédiaire (tenez compte du réglage de la durée au menu de programmation <b>09</b> )	
	08	Message <i>Motorisation en cours de fonctionnement</i>	
09	Message <i>Inspection</i> (en cas d'affichage 1 n)		
20	<b>Réglage des modes de service</b>		6.19
	00 <sup>1)</sup>	Service manuel	
	01	Commande de fermeture	
02	Régulation du trafic		
21	<b>Surveillance du contact de portillon incorporé testé</b>		6.20
	00 <sup>1)</sup>	Surveillance du test coupée	
01	Surveillance du test enclenchée. En cas de test négatif, le trajet de porte est annulé par l'envoi du message d'erreur 16.		
22	<b>Apprentissage de la position finale RWA</b> Respectez la consigne de sécurité du menu de programmation 22.		6.21
24	<b>Réglages du relais d'option sur la platine de commande</b>		6.22
	00	Relais désactivé	
	01 <sup>1)</sup>	Message <i>Position finale Ouvert</i>	
	02	Message <i>Position finale Fermé</i>	
	03	Message <i>Position finale intermédiaire (1/2-Ouvert)</i>	
	04	Signal d'effacement (1 s) en cas d'ordre <i>Ouvert</i> ou signal <i>Sollicitation d'entrée / de sortie</i> ainsi que prolongement du temps de maintien en position ouverte	
	05	Signal <i>Message d'erreur à l'écran</i> (dysfonctionnement)	
	06	Avertissement de démarrage / avertissement Signal continu durant le temps d'avertissement, pendant chaque trajet et dans chaque position intermédiaire (tenez compte du réglage de la durée au menu de programmation <b>09</b> )	
	07	Avertissement de démarrage / avertissement Commutation d'une lampe d'avertissement raccordée durant le temps d'avertissement, pendant chaque trajet et dans chaque position intermédiaire (tenez compte du réglage de la durée au menu de programmation <b>09</b> )	
	08	Message <i>Motorisation en cours de fonctionnement</i>	
09	Message <i>Inspection</i> (en cas d'affichage 1 n)		

1) Réglage d'usine

Numéro de menu	Réglages pour		Chapitre
	Numéro de fonction	Fonction	
99	<b>Réinitialisation de données</b>		6.23
	00 <sup>1)</sup>	Aucune réinitialisation de données	
	01	<ul style="list-style-type: none"> <li>Réinitialisation du « Message d'inspection »</li> <li>Remise à zéro des « Heures de service depuis la dernière maintenance »</li> </ul>	
	02	Insertion d'un repère dans la mémoire d'erreurs	
	03	Réinitialisation des fonctions des menus de programmation <b>05 / 06 / 07 / 09</b> et numéros supérieurs ainsi que de l'erreur 43 à leur réglage d'usine	
	04	Réinitialisation des fonctions de tous les menus de programmation à leur réglage d'usine, l'écran affiche 0.	
	05	Suppression et/ou désactivation de la <i>Position finale intermédiaire (1/2-Ouvert)</i>	

1) Réglage d'usine

Toute transmission ou reproduction de ce document, toute exploitation ou communication de son contenu sont interdites, sauf autorisation expresse. Tout manquement à cette règle est illicite et expose son auteur au versement de dommages et intérêts. Tous droits réservés en cas de dépôt d'un brevet, d'un modèle d'utilité ou d'agrément. Sous réserve de modifications.

## **Commande 360 WA 300 S4**

HÖRMANN KG Verkaufsgesellschaft  
Upheider Weg 94-98  
D-33803 Steinhagen